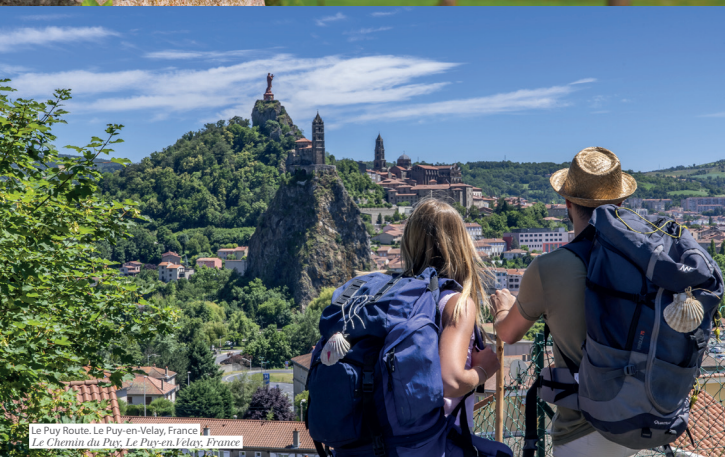




The scallop shell symbol along the Northern Way in Spain



Le Puy Route, Le Puy-en-Velay, France
Le Chemin du Puy, Le Puy-en-Velay, France



Cathedral of Santiago de Compostela, Spain
Cathédrale de Saint-Jacques de Compostelle, Espagne

© European Federation of Saint James Way
© Artemevdokimov/Shutterstock
© Martina Sirtova/Shutterstock

SANTIAGO DE COMPOSTELA PILGRIM ROUTES

CHEMINS DE SAINT-JACQUES DE COMPOSTELLE

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 1987
« Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe » certifié en 1987



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l’Europe



HISTORY

The legend holds that St. James’s remains were carried by boat from Jerusalem to northern Spain, where he was buried on what is now the city of Santiago de Compostela. Following the discovery of the supposed tomb of the Saint in the 9th century, the Way of St. James became one of the most important Christian pilgrimages during the Middle Ages, as its completion guaranteed earning a plenary indulgence.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

For centuries, pilgrims could discover new traditions, languages and ways of life and return home with a rich cultural background that was rare at a time when long-distance travel exposed the traveller to considerable danger. Therefore, the Santiago Routes serve both as a symbol, reflecting over one thousand years of European history, and as a model of cultural co-operation for Europe as a whole.

TRAVELLING TODAY

Each year, hundreds of thousands of travellers set out to make their way to Santiago de Compostela. As there are endless numbers of branches to the route, it is common to begin the journey literally from one’s doorstep. Most travel by foot, some by bicycle, and a few travel on horseback or by donkey, as some of their medieval counterparts did. This ancient route provides an intense human experience, creating a sense of fraternity amongst travellers and a strong bonding with the land.

HISTOIRE

Selon la légende, la dépouille de Saint Jacques aurait été transportée en bateau de Jérusalem jusqu’au nord de l’Espagne, et serait enterrée là où se situe aujourd’hui la ville de Saint-Jacques de Compostelle. À la suite de la découverte du tombeau supposé du Saint au IX^e siècle, le chemin de Saint Jacques devint l’un des chemins de pèlerinage les plus importants du Moyen-Âge, sa réalisation permettant de recevoir l’indulgence plénière.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Pendant des siècles, les pèlerins ont pu découvrir de nouvelles traditions, de nouvelles langues et de nouveaux modes de vie et sont retournés chez eux avec une riche identité culturelle, phénomène rare à une époque où les voyages de longue distance exposaient le voyageur à de grands dangers. Les Itinéraires de Saint-Jacques servent donc de symbole, en reflétant près de mille ans de l’histoire européenne et en servant de modèle de coopération culturelle pour toute l’Europe.

VOYAGER AUJOURD’HUI

Chaque année, des centaines de milliers de voyageurs prennent le chemin de Saint-Jacques de Compostelle. Puisqu’il existe un nombre infini de voies sur ce chemin, il est fréquent de commencer le voyage littéralement depuis sa porte. La plupart des gens voyagent à pied, certains à vélo, et d’autres encore, à cheval ou à dos d’âne, à l’instar des pèlerins médiévaux. Cet ancien chemin est à l’origine d’une expérience humaine intense, par le sentiment de fraternité entre les voyageurs et l’importante connexion avec le territoire qu’il favorise.

Countries: Belgium, France, Italy, Lithuania,
Netherlands, Poland, Portugal,
Spain

Pays: Belgique, Espagne, France, Italie,
Lituanie, Pays-Bas, Pologne, Portugal



Contacts
EUROPEAN FEDERATION OF SAINT JAMES WAY
Hôtel-Dieu
2 rue Becdelièvre
43000 Le Puy-en-Velay (FRANCE)
Tel. : +33 (0) 4 71 07 00 20
contact@saintjamesway.eu

Official website/Site web officiel
www.saintjamesway.eu

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme’s technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L’**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe ».

Siège de l’APE, l’**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l’agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d’un accord entre le Conseil de l’Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS



EUROPEAN
INSTITUTE
OF
CULTURAL
ROUTES



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



www.coe.int/routes





THE HANSA LA HANSE

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 1991
« Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » certifié en 1991



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



HISTORY

In the mid-13th century, German seafaring merchants joined together to lay the basis of what became the Hanseatic League as a way to pursue their shared economic interests. Along the coasts of Northern Europe, mainly around the Baltic Sea, up to 225 cities joined the League, which had an important influence on the economy, politics and trade until the 17th century.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

All of the current 190 Hanseatic member cities share the same democratic rights and the same core European values; free trade, free movement and protection of citizens. With the tensions within Europe today, this network represents an important means of peaceful and respectful co-existence. In addition, the Youth Hansa initiative brings together young people from the Hanseatic cities, so as to transfer these values to the next generation.

TRAVELLING TODAY

Travellers may choose to visit any of the cities that are part of this large network, and all of them can be visited all year round. However, there is one very special occasion, the annual Hanseatic day that brings together citizens from more than 100 European cities in 16 countries to celebrate understanding, respect and co-operation. Through hundreds of different activities, markets and exhibitions the traveller can experience the essence of the unique Hanseatic spirit!

HISTOIRE

Au milieu du XIII^e siècle, les commerçants maritimes allemands se sont réunis pour établir les bases de l'actuelle Ligue Hanséatique, afin de poursuivre des intérêts économiques communs. Le long des côtes de l'Europe du Nord, principalement autour de la mer Baltique, jusqu'à 225 villes ont rejoint la Ligue, ce qui eut une grande influence sur l'économie, la politique et le commerce jusqu'au XVII^e siècle.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

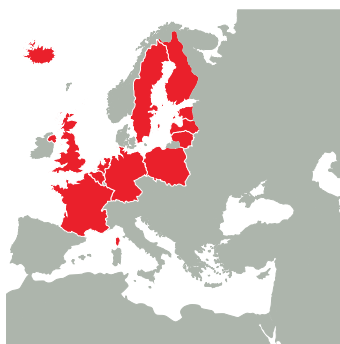
Les 190 villes actuellement membres de la Hanse partagent toutes les mêmes droits démocratiques et les mêmes valeurs fondamentales européennes, à savoir le libre-échange, la libre circulation des personnes et la protection des citoyens. Compte tenu des tensions en Europe aujourd'hui, ce réseau représente un outil important de coexistence pacifique et respectueuse. L'initiative de la Hanse Jeunesse réunit par ailleurs les jeunes des villes hanséatiques, afin de transmettre ces valeurs aux prochaines générations.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Les voyageurs peuvent choisir de visiter les villes ayant fait partie de ce grand réseau, chacune d'entre elles pouvant être visitée tout au long de l'année. Il existe cependant une occasion toute particulière de le faire : la journée Hanséatique annuelle, qui réunit les citoyens de plus de 100 villes européennes de 16 pays afin de célébrer la compréhension, le respect et la coopération. Plusieurs centaines d'activités, de marchés et d'expositions permettent alors au voyageur de découvrir et de s'imprégner de l'essence unique de l'esprit hanséatique.

Countries: Belgium, Estonia, Finland, France, Germany, Iceland, Latvia, Lithuania, Netherlands, Norway, Poland, Sweden, United Kingdom,

Pays: Allemagne, Belgique, Estonie, Finlande, France, Islande, Lettonie, Lituanie, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Royaume-Uni, Suède



Contacts
HANSEVEREIN
Hansebüro
Breite Straße 62
DE - 23552 Lübeck - (GERMANY)
hansebuero@hanse.org

Official website/Site web officiel
www.hanse.org

Facebook
Die Hanse

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification "Cultural Route of the Council of Europe".

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



www.coe.int/routes





Lofotr Viking Museum, Lofoten Islands, Norway
Musée des navires vikings, Oslo, Norvège



The Viking Ship Museum, Oslo, Norway
Musée des navires vikings, Oslo, Norvège



A runestone in Sweden
Une pierre runique en Suède

©Mats O Andersson/Shutterstock
©paparazzo/Shutterstock
©Destination Viking Association

VIKING ROUTE ROUTE DES VIKINGS

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 1993
« Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe » certifié en 1993

FOLLOW THE VIKINGS

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l’Europe



HISTORY

The Viking Age was the period from 8th to 11th century during which Vikings achieved unrivalled boat building, navigational and seamanship skills allowing them to travel widely throughout Northern and Western Europe, the North Atlantic, into the Mediterranean and deep into the rivers of Russia and Ukraine.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

At a time when few people were travelling, the Vikings raided, traded and settled extensively. For centuries they served as a vector for the transmission of culture and traditions throughout the European continent. The Viking heritage therefore unites the peoples of present-day Europe.

TRAVELLING TODAY

There are more than 60 sites along the Viking Route including examples of forts, towns, farms, quarries, ships, objects, museums, archaeological remains and reconstructed longhouses. The traveller can discover this fascinating culture through a journey across national borders, while also enjoying a variety of events, such as the popular and widespread Viking markets.

HISTOIRE

L’Âge des Vikings correspond à la période qui s’étend du VIII^e au XI^e siècle, et pendant laquelle les Vikings ont développé des compétences sans pareilles en construction navale, en navigation et en matelotage, ce qui leur a permis de beaucoup voyager à travers le nord et l’ouest de l’Europe, l’Atlantique nord, la mer Méditerranée et jusqu’au fin fond des rivières de la Russie et de l’Ukraine.

VALEURS DU CONSEIL DE L’EUROPE

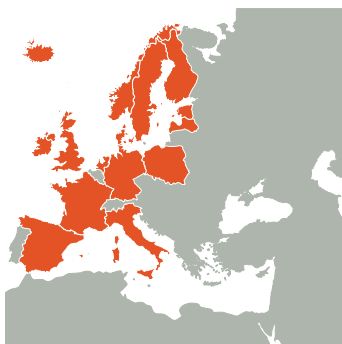
À une époque où peu de gens voyageaient, les Vikings ont mené des expéditions, noué des relations commerciales et conquis de nombreuses terres. Pendant des siècles, ils ont tenu le rôle d’ambassadeurs, transmettant culture et tradition à travers le continent européen. Le patrimoine viking est donc l’un des fondements de l’unité des peuples de l’Europe actuelle.

VOYAGER AUJOURD’HUI

La Route des Vikings est constitué d’une soixantaine de sites et comprend des forts, des villages, des fermes, des carrières, des navires, des objets, des musées, des vestiges archéologiques et des maisons longues reconstituées. Le voyageur peut découvrir cette culture fascinante en traversant les frontières et en assistant à un éventail d’événements, comme les très populaires marchés vikings.

Countries: Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Netherlands, Norway, Poland, Spain, Sweden, United Kingdom

Pays: Allemagne, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Islande, Irlande, Italie, Lettonie, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Suède, Royaume-Uni



Contacts
DESTINATION VIKING ASSOCIATION
c/o Fotevikens Museum
Museievägen 24
SE-23621 Hölleviken (SWEDEN)

ROUTE HEADQUARTERS AND SECRETARIAT
c/o Museum of Archaeology - University of Stavanger
NO-4036 Stavanger (NORWAY)
info@followthevikings.com

Official website/Site web officiel
www.followthevikings.com

Facebook
Follow the Vikings

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme’s technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L’**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe ».

Siège de l’APE, l’**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l’agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d’un accord entre le Conseil de l’Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.





Countryside along the Via Francigena in Italy
Campagne le long de la Via Francigena en Italie



Great Saint Bernard Pass between Switzerland and Italy: the highest point of the Via Francigena
Col du Grand-Saint-Bernard entre la Suisse et l'Italie : le point le plus élevé de la Via Francigena



Monteriggioni: a stage of the Via Francigena in Tuscany, Italy
Monteriggioni : une étape de la Via Francigena en Toscane, Italie

©Eiffel good studio/Shutterstock
©Montesurbo/Shutterstock
©Seyran22/Shutterstock

VIA FRANCIGENA

VIA FRANCIGENA

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 1994
« Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe » certifié en 1994



**VIA
FRANCIGENA**

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l’Europe



HISTORY

In the 10th century, Sigeric, Archbishop of Canterbury, travelled to Rome to meet Pope John XV and receive the investiture pallium. Along the way, he recorded the 79 stages of the journey in his diary. Thanks to this document, it has been possible to reconstitute the then shortest route between Canterbury and Rome, which can now be followed by all travellers.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

The Via Francigena was a communication path which contributed to the cultural unity of Europe in the Middle Ages. Today, the Via Francigena is considered as a bridge between the cultures of Anglo-Saxon Europe and Latin Europe. In this respect, the pilgrim trail has become a metaphor for a journey to rediscover Europe’s roots and to reencounter and understand the different cultures that build our common identity.

TRAVELLING TODAY

Travellers can rediscover this 1800 km journey through England, France, Switzerland and Italy along the paths followed by the pilgrims, en route to Rome, and then onward to Jerusalem or to Santiago de Compostela. This route is a way of rediscovering the land, the history and the people at the slow pace, allowing contemplation, of those who travel on foot. A rhythm that gives the modern pilgrim a better understanding of the landscape, of history and of the nations of the past and present.

HISTOIRE

Au X^e siècle, Sigéric, archevêque de Canterbury, se déplaça à Rome pour rencontrer le pape Jean XV et recevoir l’investiture du pallium. Au cours de son voyage, il a consigné les 79 étapes de son périple dans son journal. Grâce à ce document, on a pu reconstituer le chemin qui était alors le plus court entre Canterbury et Rome, et que tous les voyageurs peuvent désormais emprunter.

VALEURS DU CONSEIL DE L’EUROPE

La Via Francigena était une voie de communication et a contribué à l’unité culturelle de l’Europe du Moyen-Âge. Elle est désormais considérée comme un pont entre les cultures de l’Europe anglo-saxonne et de l’Europe latine. À cet égard, le chemin du pèlerin est devenu la métaphore d’un voyage de découverte des racines de l’Europe afin de retrouver et de comprendre les différentes cultures qui construisent notre identité commune.

VOYAGER AUJOURD’HUI

Les voyageurs peuvent redécouvrir ce parcours de 1 800 kilomètres à travers l’Angleterre, la France, la Suisse et l’Italie sur les pas des pèlerins en route pour Rome et poursuivant leur chemin vers Jérusalem ou Saint Jacques de Compostelle. Cet itinéraire est une manière de redécouvrir le territoire et l’histoire et d’aller à la rencontre d’autrui en prenant son temps et en s’abandonnant à la contemplation pour ceux qui voyagent à pied. Un rythme qui permet au pèlerin moderne de mieux comprendre le paysage, l’histoire et les nations du passé et du présent.

Countries: France, Italy, Holy See
Switzerland, United Kingdom

Pays: France, Italie, Saint-Siège, Suisse,
Royaume-Uni



Contacts

EUROPEAN ASSOCIATION OF THE VIA FRANCIGENA WAYS
Route Headquarters
Casa Cremonini
Piazza Duomo, 16
IT-43036 Fidenza (ITALY)
Tel: +39 052 451 73 74
segreteria@viefrancigena.org

Official website/Site web officiel
www.viefrancigena.org

Facebook

ViaFrancigenaEU

Twitter

ViaFrancigenaEU

LinkedIn

via-francigena-eu

Instagram

ViaFrancigena_EU

YouTube

ViaFrancigenaEU

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme’s technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L’**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe ».

Siège de l’APE, l’**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l’agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d’un accord entre le Conseil de l’Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS



EUROPEAN
INSTITUTE
OF
CULTURAL
ROUTES



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L’EUROPE

www.coe.int/routes





Mezquita of Córdoba, Spain
Mezquita de Cordoue, Espagne



Alhambra of Granada, Spain
Alhambra de Grenade, Espagne



Alcázar of Seville, Spain
Alcazar de Séville, Espagne

©Fundación El legado andalusí
©Cristian Mircea Balazs/Shutterstock
©pao3/Shutterstock

ROUTES OF EL LEGADO ANDALUSÍ

ITINÉRAIRES DE L'HERITAGE AL-ANDALUS

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 1997
« Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » certifié en 1997



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



HISTORY

In the 8th century, the Iberian Peninsula saw the arrival of Arabs and Berbers who mixed with the Roman-Visigoth inhabitants, engendering what was known as *al-Andalus*. This successful medieval Muslim civilisation extended, at its peak, to most of what is today Spain and Portugal, until its downfall in the late 15th century.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

The Routes of El legado andalusí revisit the Spanish-Muslim civilisation through its art and culture and historical and social relationships with the Arab world, the Mediterranean basin and Latin America. Along the way, the travellers' grasp of the historic role that Spain and Andalusia played as a cultural bridge between the East and the West is reinforced, improving their understanding of other cultures, to help build a more united world.

TRAVELLING TODAY

There are several routes joining all the countries with a shared cultural identity that help us understand today's Spain. Routes like the Umayyad cultural itinerary trace the footsteps of the Arabs, from the Arabian Peninsula through the most emblematic capitals of Dar-al Islam, until they reached al-Andalus. Once in Southern Spain, the in-depth exploration begins, following routes crisscrossing the entire region, including more than 250 towns off the beaten track. These communication lines to distant lands offer the traveller a truly international cultural experience.

HISTOIRE

Au VIII^e siècle, la péninsule ibérique a vu arriver les Arabes et les Berbères, qui se mêlèrent alors aux habitants Romains-Wisigoths, formant ce qu'on appelle *al-Andalus*. Cette civilisation musulmane médiévale prospère occupait à son apogée presque l'ensemble des territoires espagnols et portugais actuels, et ce jusqu'à la fin du XV^e siècle.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Les itinéraires de l'héritage al-Andalus revisitent la civilisation hispano-musulmane, à travers son art et sa culture, ainsi que les liens historiques et sociaux avec le monde arabe, l'aire méditerranéenne et l'Amérique Latine. En chemin, le voyageur prend conscience du rôle historique de l'Espagne et de l'Andalousie, alors véritables ponts entre les cultures occidentale et orientale, et améliore sa compréhension des autres cultures afin de construire un monde plus solidaire.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Plusieurs itinéraires connectant tous les pays et partageant une identité culturelle commune nous permettent de comprendre l'Espagne d'aujourd'hui. Des itinéraires comme la route du califat des Omeyyades suivent les pas des Arabes, de la péninsule arabe aux capitales les plus emblématiques de Dar-al Islam, jusqu'à atteindre l'Al-Andalus. Une fois arrivé au sud de l'Espagne, l'exploration approfondie commence, et le voyageur peut suivre des itinéraires qui quadrillent toute la région, passant par plus de 250 villages hors des sentiers battus. Ces voies de communication vers des territoires lointains lui offrent une véritable expérience internationale et culturelle.

Countries: Egypt, Italy, Jordan, Lebanon, Portugal, Spain,

Pays: Egypte, Espagne, Italie, Jordanie, Liban, Portugal,



Contacts

FUNDACIÓN PÚBLICA ANDALUZA EL LEGADO ANDALUSÍ
Corral del Carbón
Calle Mariana Pineda s/n.
18009 Granada (SPAIN)
Tel: +34 958 225 995
info@legadoandalusi.es

Official website/Site web officiel
www.legadoandalusi.es

Facebook
El legado andalusí
Twitter
legadoandalusi

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification "Cultural Route of the Council of Europe".

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



www.coe.int/routes





Archaeological site of Paphos, Cyprus
Site archéologique de Paphos, Chypre



Archaeological site of Selinunte, Italy
Site archéologique de Selinunte, Italie



Archaeological site of Carthage, Tunisia
Site archéologique de Carthage, Tunisie

©lecko/Shutterstock
©Witold/Shutterstock
©Gueorgui La Rosa

PHOENICIANS' ROUTE ROUTE DES PHENICIENS

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2003
« Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » certifié en 2003



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



HISTORY

The Phoenicians' Route refers to the connection of the major nautical routes used by the Phoenicians, since the 12th century BC, as essential routes for trade and cultural communication in the Mediterranean. Through these routes, the Phoenicians – genial sailors and merchants – and other great Mediterranean civilizations contributed to the creation of a *koiné*, a Mediterranean cultural community, producing an intense exchange of manufactured articles, people and ideas.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

The Phoenicians' Route aims to foster Mediterranean intercultural dialogue, sharing the values of the Council of Europe, especially human rights and democracy. Settled in many non-European countries, including several places of conflict, the routes help to promote freedom of expression, equality, freedom of conscience and religion, and the protection of minorities. This network is a way to work together for the development of peace and mutual respect in the Mediterranean.

TRAVELLING TODAY

The Mediterranean cities were the stopping places of a journey along the Phoenicians' Route, through which people exchanged artefacts, knowledge and experience. In this respect, the Phoenicians' route travel experience is intended to show the traveller our common routes, linking the countries of three continents and over 100 towns, originating from ancient Mediterranean civilisations.

HISTOIRE

La Route des Phéniciens correspond au réseau des principales routes maritimes qui, depuis le XII^e siècle avant Jésus-Christ, ont été utilisées par les Phéniciens – marins et marchands chevronnés – et qui se sont avérées essentielles aux échanges commerciaux et culturels en mer Méditerranée. Grâce à ces routes, les Phéniciens et d'autres grandes civilisations méditerranéennes ont contribué à la création d'une *koiné*, une communauté culturelle méditerranéenne.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La Route des Phéniciens vise à favoriser le dialogue interculturel méditerranéen en promouvant les valeurs du Conseil de l'Europe, notamment celles liées aux droits de l'homme et à la démocratie. Établies dans plusieurs pays non européens, et traversant certains lieux de conflit, ces routes aident à promouvoir la liberté d'expression, l'égalité, la liberté de conscience et de religion et la protection des minorités. Ce réseau est une façon de travailler ensemble pour le développement de la paix et du respect mutuel en Méditerranée.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Les villes méditerranéennes ont fait office d'escales pour les voyageurs qui empruntaient la Route des Phéniciens, où il s'y échangeait artefacts, connaissances et expériences. La Route des Phéniciens vise à cet égard à faire découvrir au voyageur des itinéraires connectant trois continents et plus d'une centaine de villes, toutes issues des civilisations méditerranéennes millénaires.

Countries: Albania, Belgium, Croatia, Cyprus, France, Greece, Italy, Lebanon, Malta, Portugal, Spain, Slovenia, Tunisia, Ukraine

Pays: Albanie, Belgique, Croatie, Chypre, Espagne, France, Grèce, Italie, Liban, Malte, Portugal, Slovénie, Tunisie, Ukraine



Contacts
INTERNATIONAL CONFEDERATION OF THE PHOENICIANS' ROUTE
Via Garibaldi, 47
91022 Castelvetro (ITALY)
info@fenici.net
Tel: +39 346 0925462

Official website/Site web officiel
www.fenici.net

Facebook
La Rotta dei Fenici
Instagram
La Rotta dei Fenici

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification "Cultural Route of the Council of Europe".

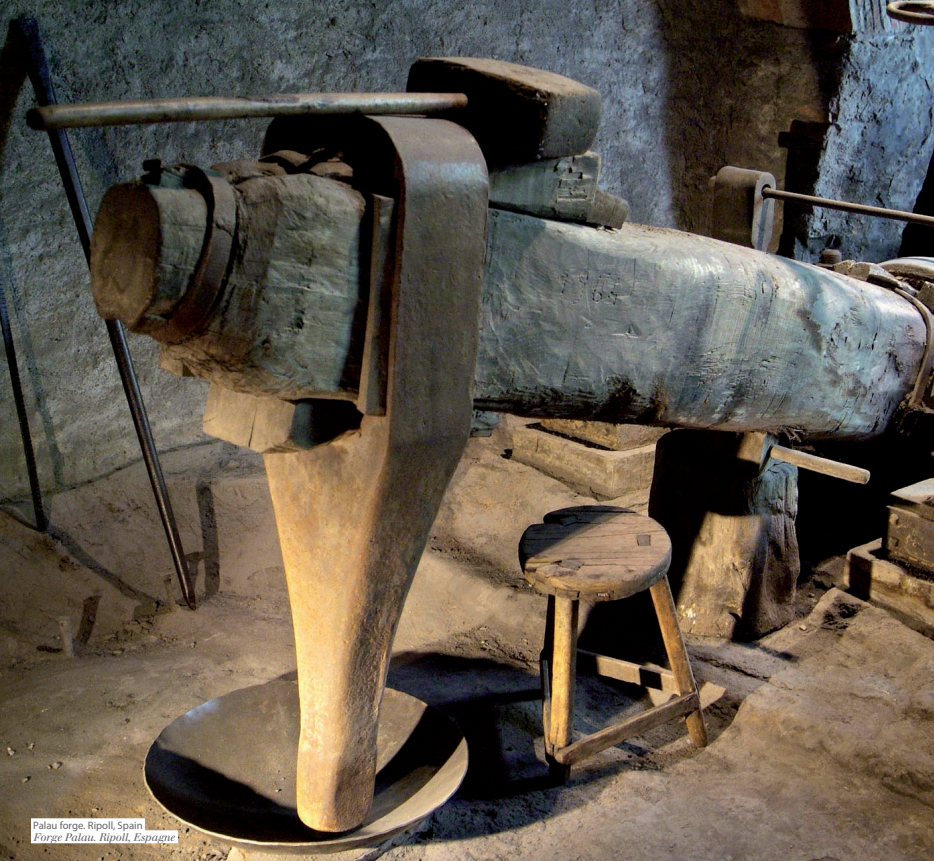
Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.





Palau forge, Ripoll, Spain
Forge Palau, Ripoll, Espagne



Família Jordino by Rachid Khimoune (2005), Llorts, Andorra
Família Jordino de Rachid Khimoune (2005), Llorts, Andorra

Calcination furnaces of the Aizpea mines, Zeraín, Spain
Fours de calcination des mines d'Aizpea, Zeraín, Espagne

©Asociación "Ruta del Hierro en los Pirineos"

IRON ROUTE IN THE PYRENEES

ROUTE DU FER DANS LES PYRENEES

"Cultural Route of the Council of Europe" certified in 2003
« Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » certifié en 2003



Ruta del Hierro en los Pirineos
Ruta del Ferro als Pirineus
Iron Route in the Pyrenees
Route du Fer dans les Pyrénées
Pirinioetako Burdinaren Bidea

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

HISTORY

The Pyrenees region is rich in iron ore and has a centuries-old iron-making tradition. This activity generated economic wealth, and there remains a great deal of evidence of its past glories. Forestry, mining and processing factories have left substantial traces in both the rural and urban fabric of the mountain range.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

Iron is not only an important raw material but also the basis for the development of a rich culture around the working of this metal. The culture of iron served for centuries as a stimulus for intense trade and exchanges across European borders, contributing to the development of economies and creating a shared cross-border identity.

TRAVELLING TODAY

The Iron Route invites us to learn about the transformation and commercialisation of iron from the 17th to the late 19th century. This route is a pleasant and interesting walk, suitable for all members of the public, through mountain scenery and combining culture and industrial history. Important sites include the Rossell forge - Iron Interpretation Centre, the Llorts mine, the Route of the "Arrieros" and the "Iron Men Route", Sant Martí de la Cortinada church and the Casa d'Areny-Piandolit Museum. Along the route, you will learn about everything related to each stage of the iron production process.

HISTOIRE

La région des Pyrénées est riche en minerai de fer et possède une tradition ancestrale de fabrication du fer. Cette activité a généré une richesse économique dont l'empreinte est encore bien visible à l'heure actuelle. La sylviculture, l'exploitation minière et les usines de traitement ont marqué durablement les tissus rural et urbain de la chaîne de montagnes.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Le fer n'est pas seulement une matière première importante mais aussi l'élément de base du développement d'une richesse culturelle autour du travail de ce métal. L'exploitation du fer a favorisé pendant des siècles une activité et des échanges commerciaux intenses entre les pays européens, en contribuant au développement des économies et en créant une identité transfrontalière partagée.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Route du fer dans les Pyrénées nous invite à en apprendre davantage sur la transformation et la commercialisation du fer du XVII^e siècle jusqu'à la fin du XIX^e siècle. Cet itinéraire plaisant, qui propose une intéressante combinaison de paysages montagneux, de culture et d'histoire industrielle, est adapté à tous les publics. Parmi les sites les plus remarquables, l'on compte la forge Rossell, transformée en Centre d'interprétation du fer, la mine de Llorts, le Chemin des « arrieros », l'itinéraire des hommes du fer, l'église Sant Martí de la Cortinada et le musée Casa d'Areny-Piandolit. Au fur-et-à-mesure de sa progression, le voyageur apprend à connaître chaque étape du processus de production du fer.

Countries: Andorra, France, Spain

Pays: Andorre, Espagne, France



Contacts

ASOCIACIÓN "RUTA DEL HIERRO EN LOS PIRINEOS"
c/o Fundación Lenbur
Bikuña Enea Enparantza Plaza, 16
20320 Legazpi - (SPAIN)
Tel: +376 844 141
info@ironrouteinthepyrenees.com

Official website/Site web officiel
www.ironrouteinthepyrenees.com

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification "Cultural Route of the Council of Europe".

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



www.coe.int/routes





St. Gilgen am Mozartsee, Austria
St. Gilgen am Mozartsee, Autriche



Cuvillies Theatre, Munich, Germany
Théâtre Cuvillies, Munich, Allemagne



Mozart in gala dress, Mozarteum, Salzburg, Austria
Mozart en habit de gala, Mozarteum, Salzbourg, Autriche

©Anastasia Petrova/Shutterstock
©Palackow/Shutterstock
©Salzburg Mozarteum

EUROPEAN MOZART WAYS

VOIES EUROPEENNES DE MOZART

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2004
« Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe » certifié en 2004



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l’Europe



HISTORY

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) was one of the most influential figures in the history of music and of Western culture as a whole. For most of his life he travelled throughout Europe to enhance his education, learn about other styles and establish contacts with other performers and composers. Although he died at the early age of 35, Mozart was on tour for over 10 years. In essence, he spent one third of his life on journeys and can be described as the first truly European personality, in and beyond the field of music.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

Music is a common language that unites all people. This route accordingly helps preserve the cultural heritage around its key figure and also enhances intercultural dialogue. The cities Mozart visited work together to promote knowledge of this unique musician and to reinforce the idea of a shared European identity in artistic, scholarly, touristic and educational projects.

TRAVELLING TODAY

Palaces and piazzas, pleasure gardens, inns and hotels, concert halls and opera houses, cities, churches and landscapes: there is no better way to learn about and experience Wolfgang Amadeus Mozart’s life and music than by retracing his footsteps through Europe, visiting some of the most significant music, art and architectural venues of Europe’s cultural heritage.

HISTOIRE

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) a été l’une des personnalités les plus influentes de l’histoire de la musique et de la culture occidentale dans son ensemble. Il a passé une grande partie de sa vie à voyager à travers l’Europe afin de parfaire son éducation, d’en apprendre davantage sur d’autres styles musicaux et d’établir des relations avec d’autres artistes et compositeurs. Bien qu’il soit mort à l’âge précoce de 35 ans, Mozart a voyagé pendant environ 10 ans. Il aura finalement passé près d’un tiers de sa vie en voyage et peut ainsi être considéré comme la première personnalité européenne, dans le domaine de la musique et au-delà.

VALEURS DU CONSEIL DE L’EUROPE

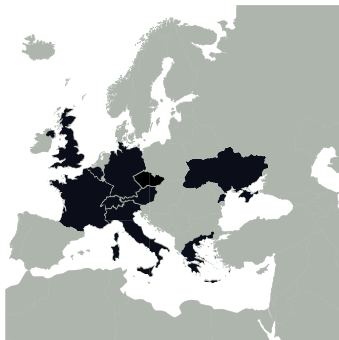
La musique est une langue commune et fédératrice. Cet itinéraire vise donc à conserver le patrimoine culturel autour de son personnage clé, et favorise également le dialogue interculturel. Les villes visitées par Mozart travaillent main dans la main afin de faire (re)découvrir ce musicien unique, et de renforcer l’idée d’une identité européenne commune au sein de projets artistiques, académiques, touristiques et éducatifs.

VOYAGER AUJOURD’HUI

Des palais et piazzas jusqu’aux villes, églises et paysages en passant par les jardins d’agrément, auberges et hôtels, salles de concert et opéras, il n’existe pas de meilleure façon d’en apprendre plus sur la vie de Wolfgang Amadeus Mozart et sa musique que de reconstituer ses voyages à travers l’Europe, en visitant certains des lieux artistiques, salles de concert et merveilles architecturales les plus significatifs du patrimoine culturel européen.

Countries: Austria, Belgium, Czechia, Germany, Greece, Italy, Switzerland, Ukraine, United Kingdom, United States of America

Pays: Allemagne, Autriche, Belgique, États-Unis d’Amérique, Grèce, Italie, Tchèque, Suisse, Royaume-Uni, Ukraine



Contacts
ASSOCIATION OF THE EUROPEAN MOZART WAYS
Sigmund Haffnergasse 3
5020 Salzburg (AUSTRIA)
Tel: +43 (0) 699 112 80 216
office@mozartways.org

Official website/Site web officiel
www.mozartways.org

Facebook
European Mozart Ways

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme’s technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L’**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe ».

Siège de l’APE, l’**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l’agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d’un accord entre le Conseil de l’Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.





Synagogue of Subotica, Serbia
Synagogue de Subotica, Serbie



Patio of the Jewish History Museum in Girona, Spain
Patio du Musée d'histoire juive de Gérone, Espagne



Kohanim's hands, Oberrnai, France
Mains de Cohanim, Oberrnai, France

EUROPEAN ROUTE OF JEWISH HERITAGE

ITINÉRAIRE EUROPEEN DU PATRIMOINE JUIF

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2004
« Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » certifié en 2004

aepj
jewishheritage

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



HISTORY

The Jewish people are an integral part of European civilisation, having made a unique and lasting contribution to its development through the millennia right up to today. The Cultural Routes programme is an innovative and exciting way of bringing this remarkable story to the attention of a wider audience.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

Much of Jewish history is rooted in Europe, with a past made up of migrations, persecutions and precariousness, but also of exchanges, humanism and a profusion of mutual enrichment. A key aspect of the routes is accordingly their recognition of the essential contribution made by the Jewish tradition in building cultural diversity through intense intercultural dialogue.

TRAVELLING TODAY

The routes vary in scale from neighbourhood to city, region to country and even assume a trans-national dimension. Through these routes covering virtually the whole of the European continent, the traveller can become immersed in the Jewish story, across borders and centuries. They also provide extensive information and materials and regularly organise events such as the European Day of Jewish Culture.

HISTOIRE

La population juive fait partie intégrante de la civilisation européenne, à laquelle elle a apporté depuis des millénaires une contribution unique et durable à son développement. Le programme de l'itinéraire culturel est une façon innovante et attrayante de mettre en lumière cette histoire remarquable pour un public plus large.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La majeure partie de l'histoire juive est ancrée en Europe. Elle est faite de migrations, de persécutions et de précarité, mais aussi d'échanges, d'humanisme et de maints enrichissements mutuels. L'un des aspects clés des itinéraires est d'ailleurs leur reconnaissance de l'apport essentiel de la tradition juive à la construction d'une certaine diversité culturelle grâce à un dialogue interculturel intense.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La taille de ces itinéraires est très variable, certains ne s'étendant que sur un quartier ou une ville quand d'autres traversent une région, un pays voire même plusieurs, revêtant ainsi une dimension internationale. À travers ces itinéraires, qui couvrent presque tout le continent européen, le voyageur peut s'immerger dans l'histoire juive, au-delà des frontières et des siècles. Ils fournissent également de nombreuses informations, ainsi qu'une documentation conséquente, et sont régulièrement à l'origine d'événements comme les Journées européennes de la culture juive.

Countries: Armenia, Austria, Azerbaijan, Belgium, Bosnia and Herzegovina, Croatia, Czechia, France, Georgia, Germany, Greece, Israel, Italy, Lithuania, Luxembourg, Moldova, Poland, Portugal, Republic of Belarus, Romania, Slovakia, Spain, Türkiye, United Kingdom, Ukraine

Pays: Allemagne, Arménie, Autriche, Azerbaïdjan, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Croatie, Espagne, France, Géorgie, Grèce, Israël, Italie, Lituanie, Luxembourg, Moldavie, Pologne, Portugal, République du Bélarus, Tchéquie, Roumanie, Slovaquie, Türkiye, Royaume-Uni, Ukraine



Contacts

EUROPEAN ASSOCIATION FOR THE PRESERVATION AND PROMOTION OF JEWISH CULTURE AND HERITAGE, AEPJ
68, rue Marie-Adélaïde
L-2128 Luxembourg (LUXEMBOURG)
aepj@jewishheritage.org

Official website/Site web officiel
www.jewishheritage.org

Facebook

Jewishheritage

Twitter

@jewishheritage

Instagram

@jewishheritage

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification "Cultural Route of the Council of Europe".

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS



EUROPEAN
INSTITUTE
OF
CULTURAL
ROUTES



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

www.coe.int/routes





Bratislava and its Cathedral dedicated to Saint Martin, Slovakia
Bratislava et sa Cathédrale dédiée à Saint-Martin, Slovaquie



Pannonhalma Abbey on Martin Hill, Pannonhalma, Hungary
Abbaye de Pannonhalma sur le Mont Saint-Martin, Pannonhalma, Hongrie



Saint Martin of Tours sharing his cape, Musée des Arts-et-Métiers, Paris, France

©Centre culturel européen Saint Martin de Tours
©emperorcar/Shutterstock
©Bogdan/Shutterstock

SAINT MARTIN OF TOURS ROUTE ITINERAIRE SAINT MARTIN DE TOURS

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2005
« Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe » certifié en 2005



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l’Europe



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L’EUROPE

HISTORY

Saint Martin of Tours is one of the most familiar and recognisable Christian saints and has been venerated since the 4th century. He was the Bishop of Tours, whose shrine in Gaul (France) was the target of a very important pilgrimage, the equivalent of that to Rome, during the Early Middle Ages, before becoming a famous stopping-point for pilgrims on the way to Compostela. For his entire life he tirelessly travelled around Europe, leaving a significant imprint on our collective memory.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

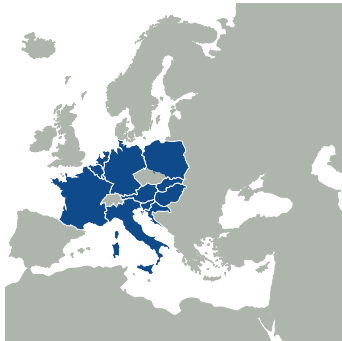
The Saint Martin Route represents the value of sharing, symbolised by the Saint’s charitable act in Amiens when he cut his cloak in half to share with a poor man who was dying of cold in the heart of winter. Behind this simple concept lies the intention to bring people together, beyond divisions of all kinds, in a single approach: sharing resources, knowledge and values. Indeed, sharing becomes a moral necessity to preserve humanity in the face of the challenge posed by globalisation, demographic expansion, and ecosystem damage.

TRAVELLING TODAY

The traveller can follow the routes that relate to episodes of the Saint’s life, cult or folklore. This large set of routes, covering more than 5,000 km across and around Europe bears the general name of Via Sancti Martini. This route also links a great deal of cultural heritage sites on a way going through Germany, Austria and Slovakia, and also arriving in Szombathely, the birthplace of Saint Martin in Hungary. Other routes lead to Utrecht in the Netherlands, or to Zaragoza in Spain. Overall, the Saint Martin routes cover more than 12 European countries!

Countries: Austria, Belgium, Croatia, France, Germany, Hungary, Italy, Luxembourg, Netherlands, Poland, Slovakia, Slovenia

Pays: Allemagne, Autriche, Belgique, Croatie, France, Hongrie, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Pologne, Slovaquie, Slovénie



HISTOIRE

Vénéré depuis le IV^e siècle, Saint-Martin de Tours est l’un des saints chrétiens les plus populaires et reconnaissables. Il était l’évêque de Tours, et son tombeau situé à Tours, en France, a fait l’objet d’un pèlerinage très important, équivalent à celui de Rome ou de Jérusalem au début du Moyen-Âge, avant de devenir une halte incontournable pour les pèlerins en route pour Saint-Jacques-de-Compostelle. Il a passé sa vie à parcourir une grande partie de l’Europe, et a laissé une empreinte durable dans notre mémoire collective.

VALEURS DU CONSEIL DE L’EUROPE

L’itinéraire de Saint-Martin porte la valeur du partage, symbolisé par le geste de charité du saint à Amiens. Celui-ci n’avait en effet pas hésité à couper son manteau en deux afin de le partager avec un pauvre qui mourait de froid en plein hiver. Derrière ce concept simple se trouve l’intention de fédérer, au-delà des divisions en tout genre, avec une approche unique visant à partager les ressources, les connaissances et les valeurs. Le partage devient en effet une nécessité morale pour préserver l’humanité face au défi posé par la mondialisation, la croissance démographique, et la dégradation de l’écosystème.

VOYAGER AUJOURD’HUI

Le voyageur peut suivre les itinéraires qui concernent des épisodes de la vie, du culte et du folklore du Saint. Ce grand ensemble d’itinéraires, qui couvre plus de 5 000 km à travers toute l’Europe, porte le nom générique de Via sancti Martini. Cet itinéraire relie également une bonne partie des sites classés au patrimoine culturel sur le chemin passant par l’Allemagne, l’Autriche et la Slovaquie, et menant également à Szombathely, le lieu de naissance de Saint Martin en Hongrie. D’autres itinéraires conduisent à Utrecht aux Pays-Bas, et à Saragosse en Espagne. L’itinéraire Saint-Martin de Tours couvre au total plus de 12 pays européens !

Contacts

EUROPEAN FEDERATION SAINT MARTIN CULTURAL CENTRE
Tour Charlemagne
BP 41135
37011 Tours Cedex 1 (FRANCE)
contact@saintmartindetours.eu

Official website/Site web officiel

www.saintmartindetours.eu

Facebook

St Martin’s routes

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme’s technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L’**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe ».

Siège de l’APE, l’**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l’agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d’un accord entre le Conseil de l’Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS



EUROPEAN
INSTITUTE
OF
CULTURAL
ROUTES



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



CONSEIL DE L’EUROPE

www.coe.int/routes





St. Peter & St. Paul Abbey of Cluny, France
Abbaye Saint-Pierre-et-Saint-Paul de Cluny, France



Santo Domingo de Silos Abbey, Spain
Abbaye de Santo Domingo de Silos, Espagne



Tyniec Abbey, Poland
Abbaye de Tyniec, Pologne

©Daniel Tufkasa/Shutterstock
Gelbravo/Shutterstock
Kajfang/Shutterstock

CLUNIAN SITES IN EUROPE SITES CLUNISIENS EN EUROPE

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2005
« Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » certifié en 2005



Sites Clunisiens
Fédération Européenne

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



HISTORY

In the early 10th century, Willam the Pious, Duke of Aquitaine, founded a Benedictine Abbey in Cluny, in the French region of Burgundy. During the Middle Ages, Cluny became a major centre of European civilisation, resulting in the emergence and development of over 1 800 sites throughout western Europe. Up to the 18th century, Cluniac sites reflected the Europe-wide influence of Cluny Abbey both on a spiritual, economic, social and political level and in the areas of the arts and architecture.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

By reaching out beyond political frontiers, Cluny Abbey, as an integral part of a true church system, contributed to the emergence of a feudal Europe and played a major role in the establishment of a culture that was common to several European regions. Today, the European Federation of Cluniac Sites promotes this common heritage, serving as a fully-fledged tool for intercultural dialogue and understanding of a shared European history.

TRAVELLING TODAY

Each Cluniac site tells the story of its tangible and intangible heritage in its own way. Through its Cluniac Destinations the Federation offers a thematic introduction which takes participants off the beaten track. Serious hikers or occasional walkers will appreciate the Cluny Routes, which can take anywhere between an hour and several weeks. Lastly, the digital encyclopedia, Clunypedia is a means both of finding out about these sites and of making visits to them more instructive, entertaining and exciting, providing knowledge about the Cluniac heritage that is accessible to everyone.

HISTOIRE

Au début du Xe siècle, Guillaume le Pieux, duc d'Aquitaine, fonde l'abbaye bénédictine de Cluny en Bourgogne (France). Au cours du Moyen Âge, Cluny devient un fait de civilisation européen majeur, à l'origine de l'émergence et du développement de plus de 1 800 sites dans toute l'Europe occidentale. Jusqu'au XVIIIe siècle, les sites clunisiens témoignent du rayonnement européen de l'abbaye de Cluny aussi bien sur le plan spirituel, économique, social et politique que dans les domaines des arts et de l'architecture.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

En structurant le territoire au-delà des frontières politiques, l'abbaye de Cluny, au cœur d'une véritable Église, a accompagné l'émergence de l'Europe féodale et joué un rôle majeur dans la constitution d'une culture commune à plusieurs régions du continent européen. Aujourd'hui, la Fédération européenne des Sites clunisiens promeut ce patrimoine commun, véritable outil de dialogue interculturel et de compréhension d'une histoire européenne partagée.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Les sites clunisiens racontent chacun à leur façon l'héritage laissé par leur patrimoine matériel et immatériel. A travers ses Destinations clunisiennes, la Fédération propose une découverte thématique hors des sentiers battus. Les randonneurs ou amateurs de marche apprécieront les Chemins de Cluny, qui se pratiquent pour une heure ou durant des semaines. Enfin, l'encyclopédie numérique Clunypedia est un outil d'aide à la compréhension mais aussi à la visite à la fois intelligent, ludique et passionnant, pour une compréhension du patrimoine clunisien à la portée de tous.

Countries: France, Germany, Italy, Poland, Portugal, Spain, Switzerland, United Kingdom

Pays: France, Allemagne, Italie, Pologne, Portugal, Espagne, Suisse, Royaume-Uni



Contacts
EUROPEAN FEDERATION OF CLUNIAN SITES
Tour des Fromages
71250 Cluny (FRANCE)
Tel: + 33 (0) 9 75 51 31 75
administration@sitesclunisiens.org

Official website
www.sitesclunisiens.org

Facebook
Fédération Européenne des Sites Clunisiens
Twitter
SitesClunisiens

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification "Cultural Route of the Council of Europe".

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



www.coe.int/routes





Olive-growing landscape, Greece
Paysage olivicole, Grèce



Harvesting of olives, Italy
Récolte des olives, Italie



Olive trees, Croatia
Oliviers, Croatie

©The Routes of the Olive Tree Cultural Foundation
©Sabino Parente/Shutterstock
©Kernphoto/Shutterstock

ROUTES OF THE OLIVE TREE

ROUTES DE L'OLIVIER

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2005
«Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe» certifié en 2005



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l’Europe



HISTORY

The presence of the olive tree has marked not only the landscape but also the everyday lives of the Mediterranean peoples. As a mythical and sacred tree, it is associated with their rites and customs and has influenced their lifestyles, creating a specific ancient civilisation, the «olive tree civilisation»: The Routes of the Olive Tree follow in the footsteps of the Olive Tree Civilisation, from Greece towards the Euro-Mediterranean countries.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

The Routes of the Olive Tree are itineraries of intercultural discovery and dialogue based on the theme of the olive tree, a universal symbol of peace. These routes are a gateway to new cooperation between remote areas that would otherwise be condemned to isolation, since they bring together all the players involved in the economic exploitation of the olive tree (artists, small producers and farmers, young entrepreneurs, etc.) that are threatened by the current crisis. In our difficult time this is a way to defend the fundamental value of the right to work.

TRAVELLING TODAY

The traveller can experience the Olive Tree Civilisation and become familiar with olive tree landscapes, products and traditions. Different cultural itineraries run through the countries of southern Europe and North Africa, from the Balkans to the Peloponnese in Greece, and extending to the Meknes region in Morocco. Even sea itineraries exist to highlight the importance of the maritime connection between the Mediterranean cities’ harbours. Along the routes, different olive tree related activities are also organised, with exhibitions, concerts and product tasting events.

HISTOIRE

L’olivier a marqué par sa présence, non seulement le paysage, mais aussi la vie quotidienne des peuples méditerranéens. Arbre mythique et sacré, il est associé à leurs rites et à leurs coutumes et a influencé leurs modes de vie, en créant une civilisation millénaire, la «civilisation de l’olivier». Les Routes de l’olivier suivent les pas de cette civilisation, de la Grèce aux pays euro-méditerranéens.

VALEURS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Les Routes de l’olivier sont des itinéraires visant à promouvoir la découverte interculturelle et le dialogue à partir du thème de l’olivier, un symbole universel de paix. Ces itinéraires sont une passerelle vers une nouvelle coopération entre des régions éloignées – qui seraient sinon en proie à l’isolement – puisqu’elles réunissent tous les acteurs impliqués dans l’exploitation économique de l’olivier (artistes, petits producteurs et agriculteurs, jeunes entrepreneurs, etc.), menacés par la crise actuelle. En ces temps difficiles, elles constituent une manière de défendre la valeur fondamentale du droit au travail.

VOYAGER AUJOURD’HUI

Le voyageur peut découvrir la « civilisation de l’olivier » et peut se familiariser avec les paysages peuplés par ces arbres si particuliers, les produits qui en sont issus et les traditions qui s’y rattachent. Des itinéraires culturels différents traversent les pays de l’Europe du sud et de l’Afrique du nord, des Balkans au Péloponnèse, en Grèce, et s’étendent jusqu’à la région de Meknès au Maroc. Il existe même des itinéraires maritimes pour mettre en lumière l’importance de la connexion maritime entre les villes portuaires méditerranéennes. Le long de ces routes, différentes activités liées à l’olivier sont par ailleurs organisées, notamment des expositions, des concerts et de des événements de dégustation.

Countries: Albania, Algeria, Croatia, France, Greece, Italy, Lebanon, Montenegro, Morocco, Portugal, North Macedonia, Slovenia, Spain, Tunisia, Türkiye

Pays: Albanie, Algérie, Croatie, Espagne, France, Grèce, Italie, Liban, Maroc, Portugal, Macédoine du Nord, Slovénie, Tunisie, Türkiye



Contacts

“THE ROUTES OF THE OLIVE TREE” CULTURAL FOUNDATION
Navarinou/Ntanti
24130 Verga Kalamata (GREECE)
Tel: +30 27210 95620
info@olivetreeroute.gr

Official website/Site web officiel

www.olivetreeroute.gr

Facebook

The Routes of the Olive Tree

Instagram

routesolivetre

Linkedin

The Routes of the Olive Tree

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme’s technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L’**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe ».

Siège de l’APE, l’**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l’agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d’un accord entre le Conseil de l’Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS



EUROPEAN
INSTITUTE
OF
CULTURAL
ROUTES



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L’EUROPE

www.coe.int/routes





VIA REGIA

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2005
« Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe » certifié en 2005



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l’Europe



HISTORY

The Via Regia is the oldest and longest road linking Eastern and Western Europe. Evidence shows that the Via Regia corridor, which is situated south of the ice cap and north of the middle mountainous zone, was the favourite region of passage of migrating tribes as far back as the Stone Age. Today, the route connects ten European countries and has a length of 4,500 km in its modern form, as European Development Corridor III.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

Over the last 2,000 years, merchants, soldiers, kings, pilgrims, migrants, and different kinds of travellers, have left their marks on the VIA REGIA. This route recounts a history of events that are of European significance, promoting knowledge and understanding of European history and cultural identity.

TRAVELLING TODAY

The VIA REGIA Regia is a road link from pre-trail times. That means the traditional infrastructure of the route is synonymous with short distances travelled at a slow cruising speed. The traveller can espouse the principle of “deceleration” as a basis for slowly enjoying this route across Europe’s cultural space, from east to west or vice versa. Many different travel options are available, from traditional pilgrimages to train journeys. A large number of cultural activities and events are also organised around the concept of this essential artery for our continent!

HISTOIRE

La Via Regia est la plus longue et la plus ancienne liaison routière terrestre entre l’Est et l’Ouest de l’Europe. L’on peut prouver que, dès l’Âge de Pierre, le couloir de la Via Regia correspondait à la région de passage préférée des peuples migrants, au sud de la calotte glaciaire et au nord de la zone de moyenne montagne. D’une longueur de 4 500 km, elle relie sous sa forme moderne dix pays européens et correspond au troisième corridor paneuropéen de transport.

VALEURS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Les deux derniers millénaires ont vu marchands, soldats, rois, pèlerins, migrants, et autres voyageurs laisser leur empreintes sur la VIA REGIA. Cette voie retrace des événements importants à l’échelle de l’Europe, et promeut la connaissance et la compréhension de l’histoire et de l’identité culturelle européenne.

VOYAGER AUJOURD’HUI

La VIA REGIA est une voie datant de l’ère qui a précédé les routes. Cela signifie que son infrastructure traditionnelle est synonyme de courtes distances parcourues lentement. Le voyageur peut embrasser le principe de « décélération » afin de profiter tranquillement de cet itinéraire qui traverse l’espace culturel européen, d’est en ouest, ou vice-versa. Pour ce voyage, de nombreuses options s’offrent à lui, du pèlerinage traditionnel au trajet en train. Un grand nombre d’activités culturelles et d’événements sont également organisés autour de cette artère essentielle pour notre continent.

Countries: France, Germany, Poland,
Republic of Belarus, Ukraine

Pays: Allemagne, France, Pologne,
République du Bélarus, Ukraine



Contacts

EUROPEAN CULTURE AND INFORMATION CENTER IN THURINGIA, EKT
Bahnhofstraße 27
99084 Erfurt (GERMANY)
Tel: +49 (0) 361 76 48 590
netz@via-regia.org

Official website/Site web officiel
via-regia.org

Facebook
Via Regia

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme’s technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L’**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe ».

Siège de l’APE, l’**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l’agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d’un accord entre le Conseil de l’Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



www.coe.int/routes





Monastery of Santa María la Real, Nájera, Spain
Monastère de Santa María la Real, Nájera, Espagne



Quedlinburg Abbey, Germany
Abbaye de Quedlinbourg, Allemagne



Studenica Monastery, Kraljevo, Serbia
Monastère de Studenica, Kraljevo, Serbie

©TRANSROMANICA e.V.
©W67/Shutterstock
©S.F/Shutterstock

TRANSROMANICA THE ROMANESQUE ROUTES OF EUROPEAN HERITAGE

TRANSROMANICA LES ITINÉRAIRES ROMANS DU PATRIMOINE EUROPEEN

*“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2007
« Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe » certifié en 2007*

TRANSROMANICA

The Romanesque Routes of European Heritage

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l’Europe



HISTORY

Around the year 1000, artists from all over Europe were inspired by the Roman and early Christian tradition, giving birth to a unique architectural style: the Romanesque. The Romanesque style incorporated local myths and legends to reinvent old traditions, thus reflecting the specific geographic characteristics of each region of medieval Europe over a period of 300 years.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

Despite the difficulties involved in travelling, medieval Europeans were extremely mobile, with thousands of travellers journeying by water and land. As a result of these movements, a common way of thinking and shared values became manifest in architecture and, specifically, in the cathedrals that were the focus of urban life. The Romanesque style thus became the first common language of the old continent. This ‘first’ Europe, dating back to the Middle Ages, incorporated values which still unite the continent today: diversity and understanding between civilisations.

TRAVELLING TODAY

Travellers taking the TRANSROMANICA route follow a trail of highly impressive Romanesque monuments, many of which are UNESCO World Heritage sites, located in nine countries between the Baltic Sea and the Mediterranean. In addition, each TRANSROMANICA region offers unique cultural highlights, culinary treats and numerous events, set in scenic landscapes. A journey along the Romansque routes also entails walking in the footsteps of important historical figures and many emperors and spiritual leaders.

HISTOIRE

Vers l’an 1 000, des artistes de l’Europe toute entière se sont inspirés de la tradition romaine et de la tradition chrétienne millénaire, et ont alors donné naissance à un style architectural unique : le style roman. Celui-ci a intégré des légendes et des mythes locaux pour réinventer d’anciennes traditions, reflétant ainsi les caractéristiques géographiques spécifiques de chaque région de l’Europe médiévale pendant plus de 300 ans.

VALEURS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Malgré les difficultés qu’impliquait le fait de voyager à l’époque médiévale, les Européens de cette époque étaient extrêmement mobiles : plusieurs milliers de voyageurs se déplaçaient par voie maritime ainsi que par voie terrestre. Ces déplacements ont par ailleurs favorisé une certaine manière de penser et des valeurs communes ont commencé à apparaître dans l’architecture, en particulier dans celles des cathédrales, qui constituaient le centre de la vie urbaine. Le style roman est ainsi devenu la première langue commune du vieux continent. La « première » Europe, qui remonte au Moyen-Âge, a fait siennes des valeurs qui unissent encore le continent aujourd’hui : la diversité et l’intercompréhension entre les civilisations.

VOYAGER AUJOURD’HUI

Emprunter l’itinéraire est suivre un chemin bordé d’impressionnants monuments romans dispersés dans huit pays entre la mer Baltique et la mer Méditerranée, et dont la plupart sont classés au Patrimoine Mondial de l’UNESCO. Chaque région TRANSROMANICA propose par ailleurs des attractions culturelles uniques, des délices culinaires et de nombreux événements, le tout au cœur de paysages magnifiques. Suivre les itinéraires romans, c’est aussi marcher sur les pas de personnages historiques importants, empereurs et leaders spirituels.

Countries: Austria, Croatia, France, Germany, Italy, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Spain

Pays: Allemagne, Autriche, Croatie, Espagne, France, Italie, Portugal, Roumanie, Serbie, Slovaquie



Contacts

TRANSROMANICA Association
Danzstraße 1
39104 Magdeburg (GERMANY)
Tel: +49 (0)391 73 84 350
info@transromanica.com

Official website/Site web officiel
www.transromanica.com

Facebook
TRANSROMANICA
Instagram
transromanica

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme’s technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L’**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe ».

Siège de l’APE, l’**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l’agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d’un accord entre le Conseil de l’Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS



EUROPEAN
INSTITUTE
OF
CULTURAL
ROUTES



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L’EUROPE

www.coe.int/routes





Old Champagne cellar, Épernay, France
Ancienne cave à Champagne, Épernay, France



Vineyards of Montenegro
Vignobles du Monténégro



Vineyard landscape of Langhe in Piedmont, Italy
Paysage viticole des Langhe en Piémont, Italie

©OPS Zagreb/Shutterstock
©Dan Klotz/Shutterstock
©Shvartz/Shutterstock

ITER VITIS ROUTE

ITER VITIS, LES CHEMINS DE LA VIGNE

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2009
« Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe » certifié en 2009



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l’Europe



HISTORY

The culture of the vine, winemaking and viticultural landscapes are an important part of European and Mediterranean food culture. Since the domestication of the vine, several thousand years BC, its evolution and spread has been considered a great human achievement, which shaped Europe’s landscapes, both in terms of its territory and its people.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

Wine production has always been a European symbol of identity. The technical knowledge, which underlies this production, has greatly contributed over the centuries to the construction of a European citizenship, common to the regions and peoples, and of national identities. Several countries of the Mediterranean region share the same common denominator: their cultural landscape. One of the main aims of the route is to safeguard wine biodiversity, highlighting its uniqueness in a globalised world.

TRAVELLING TODAY

Wine is a territorial message that travels and causes people to travel. Winemaking, and especially working on the land, provide an incentive for migration and mobility. In the same spirit, the traveller can discover remote lands from the Caucasus to Western European vineyards, learn about cultivation techniques, vinification, storage and transport, and become familiar with the myths and symbols around this rich culture. A variety of educational and cultural meetings are also organised within the route countries.

HISTOIRE

La culture du vin, sa fabrication et les paysages viticoles sont particulièrement importants pour la gastronomie européenne et méditerranéenne. Depuis la domestication de la vigne, plusieurs milliers d’années avant Jésus-Christ, son évolution et sa propagation ont été considérées comme un grand accomplissement de l’humanité. Elles ont d’ailleurs façonné le territoire et les habitudes de ceux qui le peuplent.

VALEURS DU CONSEIL DE L’EUROPE

La production de vin a toujours été un symbole de l’identité européenne. Les connaissances techniques qui sous-tendent cette production ont pendant des siècles contribué à la construction d’une citoyenneté européenne, commune aux régions et à leurs habitants, et à la construction des identités nationales. Plusieurs pays du bassin méditerranéen partagent le même paysage culturel. L’un des principaux objectifs de cet itinéraire est de protéger la biodiversité du vin, en mettant en lumière son caractère unique alors que la mondialisation se fait de plus en plus pressante.

VOYAGER AUJOURD’HUI

Le vin est un message d’un territoire à un autre. Un message qui voyage et fait voyager. La viticulture, et en particulier le travail de la terre, est une incitation à la migration et à la mobilité. Dans le cadre de la découverte du vin, le voyageur peut s’aventurer jusqu’aux territoires lointains du Caucase ou dans les vignobles d’Europe occidentale, en apprendre davantage sur les techniques employées pour les différents stades de la viticulture, le stockage et le transport, et enfin se familiariser avec les mythes et les symboles qui ont fait la richesse de cette culture. Un ensemble de réunions éducatives et culturelles sont aussi organisées dans les pays traversés par l’itinéraire.

Countries: Armenia, Azerbaijan, Bosnia and Herzegovina, Croatia, Cyprus, France, Georgia, Greece, Israel, Italy, Lebanon, Luxembourg, Montenegro, Portugal, Moldova, North Macedonia, Romania, Slovenia, Spain, Tunisia, United Kingdom, Ukraine

Pays: Arménie, Azerbaïdjan, Bosnie-et-Herzégovine, Croatie, Chypre, France, Géorgie, Grèce, Israël, Italie, Liban, Luxembourg, Monténégro, Portugal, Moldavie, Macédoine du Nord, Roumanie, Slovénie, Espagne, Tunisie, Royaume-Uni, Ukraine



Contacts
“ITER VITIS” INTERNATIONAL FEDERATION
Palazzo Panetteri
Via Panitteri, 1
92017 Sambuca di Sicilia (ITALY)
Tel: +39 0925 940 217
info@itervitis.eu

Official Website/Site web officiel
www.itervitis.eu

Facebook
Iter Vitis

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme’s technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L’**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe ».

Siège de l’APE, l’**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l’agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d’un accord entre le Conseil de l’Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

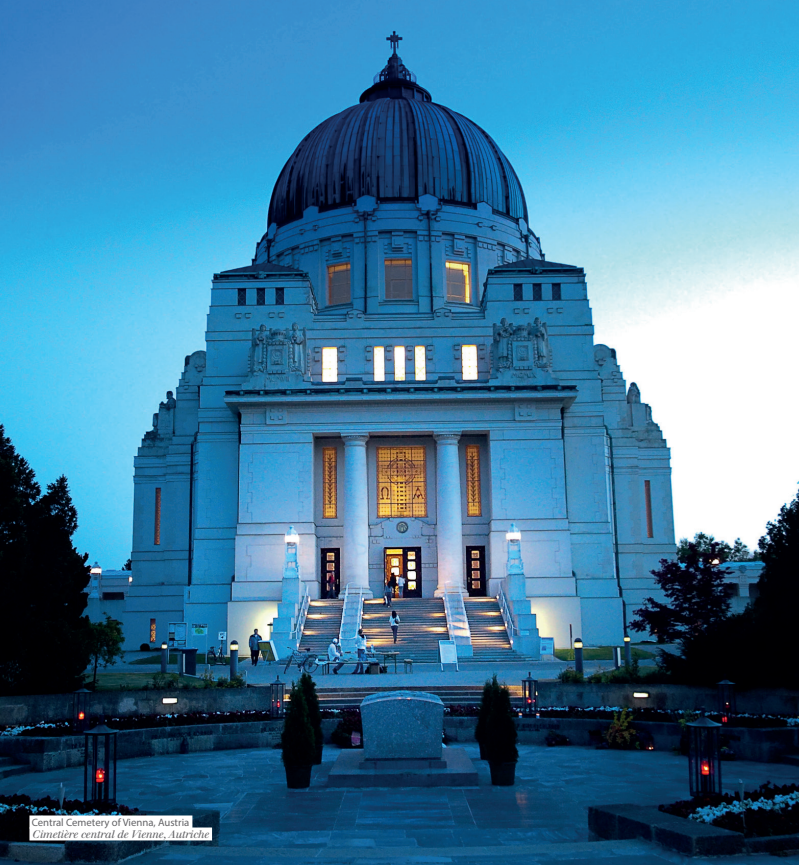


LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



www.coe.int/routes





Central Cemetery of Vienna, Austria
Cimetière central de Vienne, Autriche



Poblenou Cemetery, Barcelona, Spain
Cimetière de Poblenou, Barcelone, Espagne



Bare Cemetery, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina
Cimetière de Bare, Sarajevo, Bosnie-Herzégovine

©Association of Significant Cemeteries in Europe
©Elena Strechik/Shutterstock

EUROPEAN CEMETERIES ROUTE

ROUTE EUROPEENNE DES CIMETIERES

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2010
« Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe » certifié en 2010



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l’Europe



HISTORY

Throughout history, cemeteries have been an essential part of our civilisation. These sacred and emotional spaces are concomitantly time witnesses of local history for cities and towns. They are common to all cities and towns in Europe and they clearly reveal their cultural and religious identity. It is therefore important to see cemeteries as places of life!

COUNCIL OF EUROPE VALUES

Memories and symbols written in the stones of cemeteries are a reflection of customs, values and life in the city. By visiting a cemetery, one can get a feeling of how diverse the life and culture of the surrounding area is, and also better understand how important this diversity is in a democratic world.

TRAVELLING TODAY

The European Cemeteries Route offers the visitors the possibility to literally walk through the local history, to learn about important personalities who have worked and left their mark in cities. Traveling through this route actually enables visitors to discover the local, national and European Cultural Heritage at rest in cemeteries. It helps to raise European citizens’ awareness of the importance of Europe’s significant cemeteries in their multicultural dimension.

HISTOIRE

Au cours de l’histoire, les cimetières ont reflété une partie essentielle de notre civilisation. Ces lieux sacrés et chargés d’émotions sont par ailleurs les témoins de l’histoire locale des villes. Ils sont communs à toutes les villes d’Europe et possèdent une fonction culturelle et religieuse bien définie. C’est pourquoi il est finalement important de les considérer comme des lieux de vie !

VALEURS DU CONSEIL DE L’EUROPE

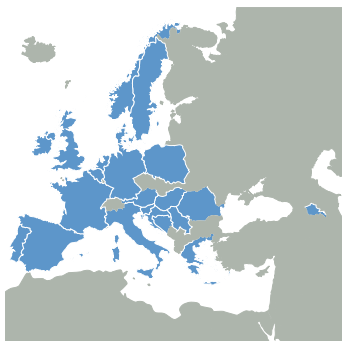
Les mémoires et symboles gravés sur les pierres tombales des cimetières sont le reflet des coutumes et des valeurs au sein des villes. En visitant un cimetière, l’on peut se rendre compte de la diversité qui imprègne la vie et la culture de la région qui l’entourent, mais aussi mieux comprendre l’importance de cette diversité dans un monde démocratique.

VOYAGER AUJOURD’HUI

La Route européenne des cimetières permet aux visiteurs de marcher littéralement à travers la mémoire locale, d’apprendre à connaître des personnalités importantes qui ont travaillé et laissé des traces dans les villes. Emprunter cet itinéraire permet en effet de découvrir le patrimoine culturel local, national et européen des cimetières. Il s’agit, enfin, de prendre conscience de l’importance des cimetières remarquables en Europe pour leur dimension multiculturelle.

Countries: Armenia, Austria, Belgium, Bosnia and Herzegovina, Croatia, Denmark, Estonia, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovenia, Spain, Sweden, United Kingdom

Pays: Allemagne, Arménie, Autriche, Belgique, Bosnie-et-Hérzégovine, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Roumanie, Royaume-Uni, Serbie, Slovénie, Suède



Contacts

ASCE - ASSOCIATION OF SIGNIFICANT CEMETERIES IN EUROPE
c/o Pogrebno podjetje Maribor d.d.
Cesta XIV. divizije 39/a
2000 Maribor (SLOVENIA)
admin@significantcemeteries.org
Tel: +386 2 480 09 00

Official website/Site web officiel
cemeteriesroute.eu

Facebook
European Cemeteries Route

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme’s technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L’**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe ».

Siège de l’APE, l’**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l’agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d’un accord entre le Conseil de l’Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



www.coe.int/routes





Campo Lameiro Rock Art Archaeological Park, Galicia, Spain
Parc archéologique d'art rupestre de Campo Lameiro, Galice, Espagne



Altamira Cave, Cantabria, Spain
Grotte d'Altamira, Cantabrie, Espagne



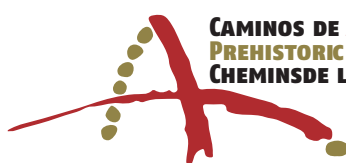
Gargas Prehistoric Cave, Haute-Pyrénées, France
Grotte préhistorique de Gargas, Haute-Pyrénées, France

©Prehistoric Rock Art Trails Association

PREHISTORIC ROCK ART TRAILS

CHEMINS DE L'ART RUPESTRE PREHISTORIQUE

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2010
« Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » certifié en 2010



CAMINOS DE ARTE RUPESTRE PRÉHISTORICO
PREHISTORIC ROCK ART TRAILS
CHEMINS DE L'ART RUPESTRE PRÉHISTORIQUE

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



HISTORY

Prehistoric Rock Art is the art of the first Europeans. It appeared in Europe 42,000 years ago and continued until the Early Iron Age in some regions. Since the scientific recognition of the Cave of Altamira in 1902, Prehistoric Art has constituted an important cultural and tourism resource for Europe, as the first major cultural, social and symbolic expression of humankind.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

Prehistoric Rock Art is one of the oldest forms of cultural heritage, present in almost all regions of the planet and living testimony of past life forms. Europe hosts some of the best known and most significant evidences of Prehistoric Rock Art, representing over 40% of all the world's rock art sites. This Art is closely linked to the landscape. Culture and Nature therefore come together in this Route, which also contributes to the sustainable development of the rural communities where all the sites that compose the Cultural Route are located.

TRAVELLING TODAY

More than 200 Rock Art sites are open to the public in Europe, concentrated in countries like Norway, Sweden, Italy, Portugal, Georgia, Azerbaijan, France and Spain. Many are small sites, but there are locations with significant tourism infrastructure where it is possible to visit large archaeological sites. In addition, the traveller can also see some excellent facsimiles of caves and rock shelters, which make it easy to display this art without endangering the original sites, many of which can only receive a few visitors per day or no visits at all.

HISTOIRE

L'art rupestre préhistorique est l'art des premiers Européens. Il est apparu en Europe il y a 42 000 ans et s'est développé jusqu'au début de l'âge de fer dans certaines régions. Depuis la reconnaissance de l'authenticité de la grotte d'Altamira par les scientifiques en 1902, l'art préhistorique a constitué une importante ressource culturelle et touristique pour l'Europe, en tant que première forme d'expression culturelle, sociale et symbolique majeure de l'Humanité.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'art rupestre préhistorique est étroitement lié au paysage. La culture et la nature s'entremêlent ainsi sur cet itinéraire, ce qui contribue également au développement durable des communautés rurales, au sein desquelles sont situés tous les lieux qui composent cet itinéraire culturel.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Plus de 200 sites d'art rupestre sont ouverts au public en Europe, la plupart étant situés en Norvège, en Suède, en Irlande, au Royaume-Uni, en Italie, au Portugal, et plus particulièrement en France et en Espagne. Beaucoup correspondent à des sites de petite taille, mais il existe aussi des lieux dont les infrastructures touristiques sont de grande envergure et où il est possible de voir de grands sites archéologiques. Le voyageur peut par ailleurs observer d'excellents facsimilés de peintures et de gravures, voire des reproductions complètes de grottes et d'abris rocheux, facilitant ainsi l'exposition de cet art pour des milliers de touristes, sans compromettre les sites originaux, dont la plupart ne peuvent recevoir que quelques visiteurs par jour ou aucune visite du tout.

Countries: Armenia, Azerbaijan, Finland, France, Georgia, Italy, Norway, Portugal, Spain

Pays: Arménie, Azerbaïdjan, Finlande, France, Géorgie, Italie, Norvège, Portugal, Espagne



Contacts

«PREHISTORIC ROCK ART TRAILS» ASSOCIATION
Calle Luis Riera Vega, 2
39012 Santander (SPAIN)
Tel: + 34 942 32 12 83
info@prehistour.eu

Official website/Site web officiel
www.prehistour.eu

Facebook
European Rock Art Trails

Twitter
EuropeanRockArt

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification "Cultural Route of the Council of Europe".

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS



EUROPEAN
INSTITUTE
OF
CULTURAL
ROUTES



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



www.coe.int/routes





Berzieri Thermal Baths, Salsomaggiore Terme, Italy
Thermes Berzieri, Salsomaggiore Terme, Italie



Széchenyi Thermal Baths, Budapest, Hungary
Thermes Széchenyi, Budapest, Hongrie



Thermal Baths of Wiesbaden, Germany
Thermes de Wiesbaden, Allemagne

©The European Route of Thermal Heritage and Thermal Towns
©ZCPPhotography/Shutterstock
©Branlio, Scott/Shutterstock

EUROPEAN ROUTE OF HISTORIC THERMAL TOWNS

ITINÉRAIRE EUROPEEN DES VILLES THERMALES HISTORIQUE

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2010
« Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe » certifié en 2010



THE EUROPEAN
ROUTE OF
HISTORIC
THERMAL
TOWNS

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l’Europe



CONSEIL DE L’EUROPE

HISTORY

Thermalism - the therapeutic use of hot springs - has been prevalent in Europe from ancient times to the present day. Many of the towns along this route were known during Roman times, and several have impressive ruins of baths and associated spa buildings. The most famous towns reached the height of their renown during the 18th and 19th centuries, when a wide range of new medical and health treatments were developed, and when travel became much easier with the arrival of the railways. The prestigious political and cultural elite travelling to Europe’s spas, creating centres of cultural exchange in numerous cities, may be said to have launched modern tourism as we know it with the development of prestigious hotels and a variety of leisure activities.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

Thermal towns were the “cafés of Europe”, places where members of all levels of society could mix, exchange ideas and even change society - where the “rules” ensured civilised conduct. Thus, spas have played a leading role fostering peace, co-operation and creativity, protecting the built and natural environment, and promoting sustainable cultural development - a role that has been present throughout European history and continues to this day.

TRAVELLING TODAY

Today, our towns tell the stories of an important European memory through annual festivals, events, and a wealth of artistic and creative activities in which tourists can participate. Above all, the traveller can actively enjoy the pleasures and benefits of the thermal waters, relax and experience a real multi-sensorial tradition.

HISTOIRE

Le thermalisme, ou l'utilisation thérapeutique de sources chaudes, a marqué l'Europe depuis l'Antiquité jusqu'à nos jours. La plupart des villes que traverse cet itinéraire étaient connues à l'époque romaine, et plusieurs d'entre elles possèdent des ruines impressionnantes de bains et d'édifices associés. Les villes les plus connues ont atteint leur apogée aux XVIII^e et XIX^e siècles, lorsqu'un large éventail de nouveaux traitements médicaux fut développé, et quand l'arrivée des chemins de fer vint faciliter les déplacements. Les séjours de la prestigieuse élite politique et culturelle dans les spas européens et la création d'établissements d'échange culturel qu'elle favorisa dans de nombreuses villes seraient à l'origine du tourisme moderne tel qu'on le connaît aujourd'hui, à savoir le développement d'hôtels prestigieux associés à toute une variété d'activités et de loisirs.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

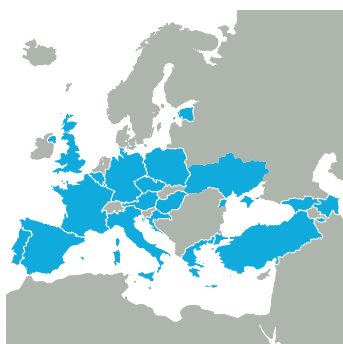
Les villes thermales ont été les « cafés de l'Europe », des lieux où toutes les catégories sociales pouvaient se mêler, échanger des idées, et même changer la société, dont les « règles » garantissaient une conduite civilisée. Les spas ont ainsi joué un rôle de premier plan en faveur de la paix, de la coopération et de la créativité. Leur conservation insuffla également le développement durable culturel par des actions de protection de l'environnement construit et de l'environnement naturel.

VOYAGER AUJOURD'HUI

De nos jours, nos villes racontent des souvenirs importants de l'histoire européenne au travers de festivals annuels et d'événements, et par un riche éventail d'activités créatives et artistiques auxquelles les touristes peuvent participer. Le voyageur peut avant tout activement profiter des plaisirs et des bénéfices des eaux thermales, se détendre et faire l'expérience d'une véritable tradition multi-sensorielle.

Countries: Austria, Belgium, Croatia, Czechia, France, Georgia, Germany, Greece, Hungary, Italy, Luxembourg, Poland, Portugal, Spain, Türkiye, United Kingdom, Ukraine

Pays: Allemagne, Autriche, Belgique, Croatie, Espagne, France, Géorgie, Grèce, Hongrie, Italie, Luxembourg, Pologne, Portugal, Tchéquie, Royaume-Uni, Türkiye, Ukraine



Contacts

EHTTA - EUROPEAN HISTORIC THERMAL TOWNS ASSOCIATION
c/o Ville de Spa
Rue de l'Hôtel de Ville, 44
BE-4900 Spa (BELGIUM)
contact@ehтта.eu

Official Website/Site web officiel
www.ehtta.eu

Facebook
historicthermantowns
Instagram
historicthermantowns
Twitter
@thermantowns

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme’s technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe ».

Siège de l’APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l’agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d’un accord entre le Conseil de l’Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS



EUROPEAN
INSTITUTE
OF
CULTURAL
ROUTES



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



www.coe.int/routes





Nidaros Cathedral, Trondheim, Norway
Cathédrale de Nidaros, Trondheim, Norvège



Church of St. Anne in Kökar, Åland Islands, Finland
Église Sainte-Anne de Kökar, Îles Åland, Finlande



Dovre National Park, Norway
Parc national de Dovre, Norvège

©Vasanthakani/Shutterstock
©OlgaMilosova/Shutterstock
©David Tett

ROUTE OF SAINT OLAV WAYS

ITINÉRAIRE DES CHEMINS DE SAINT OLAV

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2010
« Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » certifié en 2010



ST.OLAV WAYS
THE PILGRIM PATHS TO TRONDHEIM

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



HISTORY

Olav II Haraldsson, later known as St. Olav, was King of Norway during the 11th century. After he fell in the battle of Stiklestad in 1030 he was declared a martyr and a saint, which led to the propagation of his myth. For centuries after his death, pilgrims made their way through Scandinavia, along routes leading to Nidaros Cathedral, in Trondheim, where Saint Olav lies buried.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

The myth of Saint Olav led thousands of pilgrims to travel for centuries across the European continent in search of his burial place. These movements caused intense cultural and religious exchanges, thus serving an important role in the construction of a European identity.

TRAVELLING TODAY

The pilgrim ways, now called the St. Olav Ways – the pilgrim paths to Trondheim – are a network of routes through Denmark, Sweden, Finland and Norway. There are dozens of different routes to take, from short one-day trips to journeys lasting several weeks. Plenty of information can be found on accommodation possibilities, attractions and re-supply options. Through this pilgrimage, the traveller can experience the joy of simple things and mix with locals from rural communities.

HISTOIRE

Olav II Haraldsson, connu plus tard comme Saint Olav, a été roi de Norvège pendant le XI^e siècle. Après sa défaite lors de la bataille de Stiklestad en 1030, il fut déclaré martyr et saint, ce qui conduit à la propagation d'un mythe autour de sa personne. Des siècles après sa mort, les pèlerins ont traversé la Scandinavie, le long des chemins menant à la Cathédrale de Nidaros, à Trondheim, où Saint Olav est enterré.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

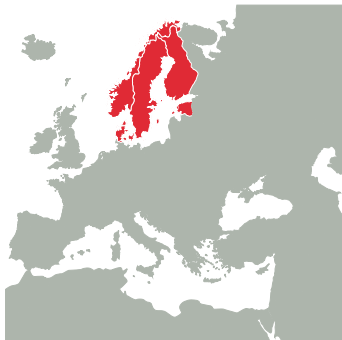
Pendant des siècles, le mythe de Saint Olav a incité des milliers de pèlerins à voyager à travers le continent européen à la recherche de son lieu de sépulture. Ces mouvements furent à l'origine d'échanges culturels et religieux intenses, et firent donc partie intégrante de la construction d'une identité européenne.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Les chemins de pèlerinage, désormais appelés les chemins de Saint Olav, mènent à Trondheim grâce à un réseau de sentiers à travers le Danemark, la Suède, la Finlande et la Norvège. Il existe plus d'une douzaine de sentiers ; certains correspondent à une promenade d'une journée quand d'autres peuvent durer jusqu'à plusieurs semaines. Il existe de nombreuses informations sur les possibilités de logement et de ravitaillement ainsi que sur les attractions locales. À travers ce pèlerinage, le voyageur peut expérimenter la joie des choses simples et aller à la rencontre des habitants des communautés rurales qu'il traverse.

Countries: Denmark, Estonia, Finland, Norway, Sweden

Pays: Danemark, Estonie, Finlande, Norvège, Suède



Contacts

ACSOW - ASSOCIATION FOR THE ROUTE OF ST. OLAV WAYS
Elgeseter
Postboks 2819
7432 Trondheim (NORWAY)
post@acsow.no

Official website/Site web officiel
www.stolavways.com

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS



EUROPEAN
INSTITUTE
OF
CULTURAL
ROUTES



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



www.coe.int/routes





EUROPEAN ROUTE OF CERAMICS

ROUTE EUROPEENNE DE LA CERAMIQUE

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2012
« Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe » certifié en 2012



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l’Europe



HISTORY

The development of ceramic art in Europe is remarkable. The ceramics industry boom has not just marked the economic development of the territories concerned, but has also produced a heritage and a social history and has contributed to the creation of a strong identity. This ceramics identity, which continues to shape many cities across Europe, is now accessible by travellers along the European Route of Ceramics.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

The art of ceramics is inextricably tied to early European exchanges and reflects both the common identity of Europe and the local singularities of its territories. It also mirrors the technical advances, artistic trends and ideological aspirations of each period, from the primitive use of terracotta to the most contemporary pieces.

TRAVELLING TODAY

The traveller can appreciate the art of living in the destinations located along the European Route of Ceramics, by choosing a suitable getaway, whether it be urban or surrounded by nature, romantic or family-friendly, heritage-centred or gourmet-oriented. The route offers tours around cities like Limoges, Delft, Faenza, Selb or Höhr-Grenzhausen that give visitors a chance to discover what goes on behind the scenes of ceramics production, by taking a look backstage or by trying out the crafts thanks to several hands-on opportunities.

HISTOIRE

Le développement de l’art céramique en Europe est tout à fait remarquable. L’essor de l’industrie céramique a non seulement marqué le développement économique des territoires dans lesquels elle s’est implantée, mais a également façonné un patrimoine et une histoire sociale, et contribué à la construction d’une identité forte. Les voyageurs peuvent désormais découvrir cette identité si particulière, qui continue de façonner plusieurs villes d’Europe en empruntant la Route européenne de la céramique.

VALEURS DU CONSEIL DE L’EUROPE

L’art céramique permet de découvrir un patrimoine indissociable des premiers échanges européens fortement enraciné dans les territoires. Il témoigne aussi des évolutions techniques, des courants artistiques et des aspirations idéologiques de chaque époque, et met en valeur toute sa diversité, de l’utilisation primitive de la terre cuite aux pièces les plus contemporaines.

VOYAGER AUJOURD’HUI

Le voyageur peut apprécier l’art de vivre des communautés locales en faisant halte le long de la route européenne de la céramique, et en choisissant bien sûr un séjour qui lui convient, au cœur d’une ville ou en pleine nature, romantique ou familial, tourné vers le patrimoine ou orienté vers la gastronomie. L’itinéraire propose des visites de villes comme Limoges, Delft, Faenza, Selb ou Höhr-Grenzhausen, et offre au voyageur une chance de découvrir les coulisses de la production céramique en observant le processus de fabrication, ou en s’y essayant lui-même.

Countries: Austria, Azerbaijan, Croatia, France, Germany, Italy, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Spain, Türkiye

Pays: Allemagne, Autriche, Azerbaïdjan, Croatie, Espagne, France, Italie, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Slovaquie, Türkiye



Contacts
 INTERNATIONAL ASSOCIATION OF
 THE EUROPEAN ROUTE OF CERAMICS
 c/o Comune di Faenza – Servizio Promozione Economica e Turismo
 Piazza del Popolo 31
 48018 Faenza (ITALY)
 europeanrouteofceramics@comune.faenza.ra.it

Official Website/Site web officiel
www.europeanrouteofceramics.eu

Facebook
 European Route of Ceramics
Instagram
 europeanrouteofceramics

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme’s technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L’**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe ».

Siège de l’APE, l’**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l’agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d’un accord entre le Conseil de l’Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

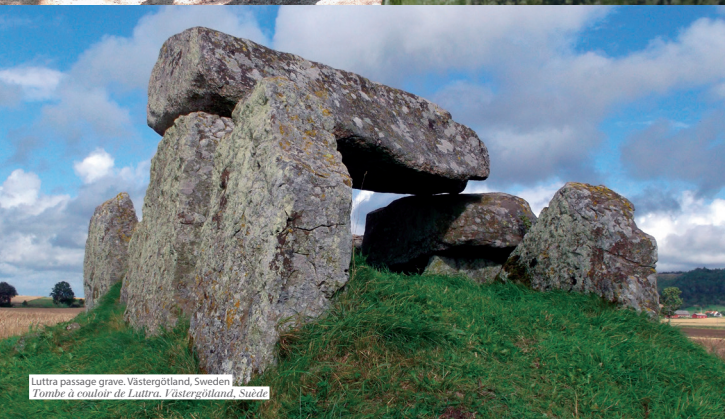


www.coe.int/routes





Grüner Weg bei Altdorf, Emsland, Germany
À vélo parmi des tombes mégalithiques, Emsland, Allemagne



Luttra passage grave, Västergötland, Sweden
Tombe à couloir de Luttra, Västergötland, Suède



Los Batanes Cromlech in the Sobrarbe-Pirineos Geopark, Aragon, Spain
Cromlech de Los Batanes dans le géoparc de Sobrarbe-Pirineos, Aragon, Espagne

©Emsland Touristik GmbH
©Megalithic Routes e.V.

EUROPEAN ROUTE OF MEGALITHIC CULTURE

ROUTE EUROPEENNE DE LA CULTURE MEGALITHIQUE

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2013
« Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » certifié en 2013



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



HISTORY

Megaliths – literally “big stones” – were widely used by prehistoric communities to build monuments, burial places, and sanctuaries. Megalithic tombs, dolmens and other monuments represent the oldest surviving indigenous architecture of Europe. Understanding this heritage is essential to trace our very origins.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

The Megalithic Routes project is committed to the principles of “low-impact tourism”, avoiding irreversible measures that affect the natural environment. This is achieved by using existing roads and nature route ways as well as promoting mobility in harmony with nature. Consequently, a key principle of the route is to highlight and preserve the essential link between nature and culture. The route is also involved in working with museums, schools, universities and charities to develop specific programmes for children and young people.

TRAVELLING TODAY

Europe has a vast megalithic heritage, which can be explored through many different routes covering Sweden, Denmark, Germany, The Netherlands, Spain, Portugal and Great Britain. In order to discover this heritage, tourists can participate in several hiking and cycling activities that promote a strong connection with the land. The traveller can thus explore not only the megalithic monuments but also the manifold features of the surrounding landscape.

HISTOIRE

Des mégalithes – littéralement des grosses pierres – ont été utilisées par les communautés préhistoriques en grande quantité pour construire des monuments, des lieux de sépulture et des sanctuaires. Les tombes mégalithiques, les dolmens et autres monuments représentent l'architecture indigène la plus ancienne d'Europe. Connaître ce patrimoine est ainsi essentiel pour comprendre nos propres origines.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

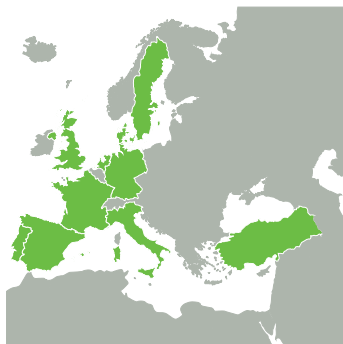
Le projet des Routes mégalithiques suit les principes du « tourisme à incidence faible » et s'abstient de toute mesure irréversible sur l'environnement naturel. La priorité est donnée à l'utilisation des routes déjà existantes et aux chemins déjà tracés, et favorise des pratiques de mobilité en harmonie avec la nature. Un principe clé de cette route est donc de mettre en valeur et de préserver le lien essentiel entre nature et culture. Un travail en collaboration avec des musées, des écoles, des universités et des œuvres caritatives est également effectué afin de développer des programmes spécifiques pour les enfants et les jeunes.

VOYAGER AUJOURD'HUI

L'Europe possède un large patrimoine mégalithique à découvrir en suivant différentes routes à travers la Suède, le Danemark, l'Allemagne, les Pays-Bas, l'Espagne, le Portugal et la Grande-Bretagne. Pour découvrir ce patrimoine, le voyageur peut participer à plusieurs activités de randonnée et de cyclotourisme qui favorisent une forte connexion avec le territoire. Il est donc possible pour lui d'explorer non seulement les monuments mégalithiques, mais aussi les nombreuses particularités du paysage environnant.

Countries: Denmark, France, Germany, Italy, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, United Kingdom, Türkiye

Pays: Allemagne, Danemark, Espagne, France, Italie, Pays-Bas, Portugal, Suède, Royaume-Uni, Türkiye



Contacts

MEGALITHIC ROUTES ASSOCIATION
c/o Niedersächsische Landesmuseen Oldenburg -
Landesmuseum Natur und Mensch
Damm 38-46
26135 Oldenburg (GERMANY)
Tel: +49 (0)441 40570301
info@megalithicroutes.eu

Official website/Site web officiel
www.megalithicroutes.eu

Facebook
Megalithic Routes

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS



EUROPEAN
INSTITUTE
OF
CULTURAL
ROUTES



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



www.coe.int/routes





Bad Karlshafen, Germany
Bad Karlshafen, Allemagne



International Museum on the Reformation, Geneva, Switzerland
Musée internationale de la Réforme, Genève, Suisse



Le Poët-Laval, France
Le Poët-Laval, France

©International Union "Huguenot and Waldensian Trail"
©Sina Ettmer Photography/Shutterstock

HUGUENOT AND WALDENSIAN TRAIL

SUR LES PAS DES HUGUENOTS ET DES VAUDOIS

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2013
« Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe » certifié en 2013



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l’Europe



HISTORY

At the end of the 17th century, an era of persecution began after the King of France, Louis XIV, revoked the Edict of Nantes. Two hundred thousand Huguenots sought refuge in the Protestant lands of Europe and around the world. The Waldensians from the Piedmont valleys also went into exile and followed the same path. This approximately 2,000 km-long international trail traces the historical path taken during this exile.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

The hiking trail aims to highlight the historical exile of the Huguenots and Waldensians and their step-by-step integration in the host countries as a component of our common European history and cultural heritage. It also puts the spotlight on freedom, respect for human rights, tolerance and solidarity as European core values.

TRAVELLING TODAY

Starting in Le Poët-Laval (Drôme, France) or Mialet (Cévennes, France) and from Saluzzo (Piedmont, Italy), Baden-Württemberg and Hesse, going all the way to Bad Karlshafen (Germany). The route also abounds in cultural and historical attractions, as well as its scenic richness and beauty. Participants in this hike can explore various European cultures, discover a shared history, enjoy convivial moments through the acceptance of others, and continue to develop a sense of self-awareness.

HISTOIRE

La révocation de l’Édit de Nantes par Louis XIV à la fin du XVII^e siècle en France a engendré une ère de persécution. Environ 200 000 Huguenots ont quitté la France à la recherche d’un lieu sûr dans d’autres pays protestants d’Europe et au-delà. Les Vaudois ont emprunté des chemins similaires pour s’exiler des vallées du Piémont. Cet itinéraire international d’environ 2 000 km retrace ce chemin d’exil historique.

VALEURS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Ce chemin de randonnée vise à mettre en lumière l’exil historique des Huguenots et des Vaudois, ainsi que leur intégration progressive dans leurs pays d’accueil. Il met ainsi en évidence leur participation à la diffusion d’une histoire et d’un patrimoine qui devinrent commun aux européens. Il illustre aussi la liberté, le respect des droits de l’homme, la tolérance et la solidarité en tant que valeurs européennes fondamentales.

VOYAGER AUJOURD’HUI

Ce chemin, qui débute à Poët-Laval dans la Drôme, en France, passe par Saluzzo en Italie, par Genève, en Suisse, et par le Baden-Württemberg et la Hesse et se poursuit jusqu’à Bad Karlshafen, en Allemagne. Il est bordé de nombreuses attractions culturelles et historiques et les paysages qu’il traverse sont particulièrement variés et beaux. Ceux qui participeront à cette randonnée pourront explorer plusieurs cultures européennes, découvrir une histoire partagée, profiter de moments de convivialité en acceptant l’autre et en développant leur propre connaissance de soi.

Countries: France, Germany, Italy, Switzerland

Pays: Allemagne, France, Italie, Suisse



Contacts

«HUGUENOT AND WALDENSIAN TRAIL»
INTERNATIONAL UNION
c/o Communauté de Communes du Pays de Dieulefit
8 rue Garde de Dieu
26220 Dieulefit (FRANCE)
info@surlespasdeshuguenots.eu

Official website/Site web officiel
www.surlespasdeshuguenots.eu

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme’s technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L’**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe ».

Siège de l’APE, l’**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l’agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d’un accord entre le Conseil de l’Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS



EUROPEAN
INSTITUTE
OF
CULTURAL
ROUTES



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



www.coe.int/routes





Town Hall of Dimitrovgrad, Bulgaria
Hôtel de ville de Dimitrograd, Bulgarie



National Palace of Culture, Sofia, Bulgaria
Palais national de la culture, Sofia, Bulgarie



Padiglione delle Feste, Castrocaro Terme, Italy
Padiglione delle Feste, Castrocaro Terme, Italie

©phantomlord78/Shutterstock
©ATRIUM Association
©Lucie Massari

ATRIUM

ARCHITECTURE OF TOTALITARIAN REGIMES OF THE 20TH CENTURY IN EUROPE'S URBAN MEMORY

ATRIUM

ARCHITECTURE DES REGIMES TOTALITAIRES DU XXE SIECLES DANS LA MEMOIRE URBAINE DE L'EUROPE

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2014
« Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » certifié en 2014



ATRIUM
Architecture
of Totalitarian Regimes
of the XX Century
in Europe's Urban Memory

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



HISTORY

The totalitarian regimes which characterised much of Europe during the central decades of the 20th century had a major impact on the urban landscape. These regimes founded and rebuilt cities often drawing on the most advanced architectural and urban design projects that existed at the time. While, today, democratic Europe firmly opposes these totalitarian regimes, their built heritage remains on our streets as an uncomfortable heritage.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

Studying the architecture of Europe's totalitarian regimes, both the fascist and the communist ones, is a way to enhance the European identity in its unity and diversity. The idea of Europe originated from the wounds of World War II and the fall of Fascism and Nazism. It entered a new phase after the downfall of Communism, opening the way to a broader and more comprehensive idea of a Europe based on fundamental values such as political liberty, freedom of expression and assembly, democracy and the rule of law.

TRAVELLING TODAY

The ATRIUM Cultural Route permits exploration of the sociological, ideological and geographical complexities of the history of these regimes as viewed through the prism of urban landscapes in different cities. The traveller can find extensive information about the different sites through the website www.atriumroute.eu, including many resources such as photos and images, videos, audio files and oral testimonies.

HISTOIRE

Les régimes totalitaires, qui ont caractérisé une grande partie de l'Europe du milieu du XX^e siècle, ont eu une influence majeure sur le paysage urbain. Ces régimes ont fondé de nouvelles villes et en ont reconstruit d'autres, souvent en utilisant les projets les plus avancés de design architectural et urbain disponibles à l'époque. Alors que l'Europe démocratique s'oppose désormais fermement à ces régimes totalitaires, leur patrimoine matériel dérangeant subsiste encore dans nos rues.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Étudier l'architecture des régimes totalitaires fascistes et communistes d'Europe est une façon de promouvoir l'unité et la diversité de l'identité européenne. L'idée même d'Europe est née des blessures de la seconde guerre mondiale et de la chute du fascisme et du nazisme. La construction politique européenne s'est d'autant plus affirmée après la chute du communisme, lorsque s'est ouverte la voie d'une Europe plus large et plus inclusive, fondée sur des valeurs fondamentales telles que la liberté politique, la liberté d'expression et de rassemblement, la démocratie et l'état de droit.

VOYAGER AUJOURD'HUI

L'Itinéraire Culturel ATRIUM permet d'explorer la complexité sociologique, idéologique et géographique de l'histoire de ces régimes tels qu'on les voit à travers le prisme des paysages urbains de différentes villes. Le voyageur peut trouver des informations détaillées à propos des différents sites grâce à un catalogue en ligne agrémenté de photos, d'images, de vidéos, de bandes sonores et de témoignages.

Countries: Bulgaria, Croatia, Greece, Italy,
Romania, Serbia

Pays: Bulgarie, Croatie, Grèce, Italie,
Roumanie, Serbie



Contacts

ATRIUM ASSOCIATION
Viale della Libertà n. 2,
47122, Forlì, FC (ITALY)
Tel: +39 0543 712918
info@atriumroute.eu

Official website/Site web officiel
www.atriumroute.eu

Facebook

Atrium European Cultural Route

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification "Cultural Route of the Council of Europe".

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.





Black Eagle Palace, Oradea, Romania
Palais de l'Aigle noir, Oradea, Roumanie



Riga, Latvia
Rīga, Lettonie



Secession Building, Vienna, Austria
Palais de la Sécession, Vienne, Autriche

©WienTourismus - Christian Stepper
©AleksandrMuzniakov/Shutterstock
©Klania Birza

RESEAU ART NOUVEAU NETWORK

RESEAU ART NOUVEAU NETWORK

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2014
« Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » certifié en 2014



RESEAU
ART
NOUVEAU
NETWORK

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



CONSEIL DE L'EUROPE

HISTORY

Appearing in the late 19th century, Art Nouveau spread rapidly in Europe through international exhibitions, travelling artists, letters and journals. This artistic revolution was mainly inspired by natural forms and structures, not only flowers and plants, but also curved lines. However, Art Nouveau, which disappeared fast during the First World War, was strongly discredited, and it was not until the latter half of the 20th century that the style began to be appreciated in its historical context, and that efforts were made for its preservation.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

Although each local representation of the style has distinctive characteristics, there was a common will of European artists at this time to innovate, create, influence each other and exchange, which led to a real European dimension of this heritage which lies on our very doorstep and which is sometimes in danger. Art Nouveau is a reflection of our cultural values and of the importance of intercultural dialogue.

TRAVELLING TODAY

The Art Nouveau Network offers the tourist numerous activities, exhibitions and materials aimed at permitting an understanding and appreciation of the rich legacy of this art style. Targeted at both children and adults, they bring the visitor to realise the dimension of Art Nouveau, its relationship with nature, society, ecology and technical innovation. There are over 20 cities with a rich and varied Art Nouveau heritage to explore.

HISTOIRE

Né à la fin du XIX^e siècle, l'Art nouveau s'est propagé rapidement en Europe grâce aux expositions universelles, aux voyages d'artistes, aux correspondances et aux revues. Cette révolution artistique a été principalement inspirée par des formes et des structures naturelles, notamment les fleurs et les plantes, mais aussi par les lignes courbes. L'Art Nouveau, qui disparut rapidement pendant la première guerre mondiale, fut fermement discrédité, et c'est seulement vers la deuxième moitié du XX^e siècle que le style a commencé à être apprécié dans son contexte historique, et que des efforts ont été mis en œuvre pour le préserver.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Bien que chaque représentation locale du style ait eu des caractéristiques distinctes, il existait une volonté commune à tous les artistes européens de cette époque : celle d'innover, de créer, d'influencer l'autre et d'échanger avec lui, ce qui insuffla une véritable portée européenne à ce patrimoine qui borde nos rues et qui se trouve parfois en danger. L'Art Nouveau est le reflet de nos valeurs culturelles et de l'importance du dialogue interculturel.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Le Réseau offre aux voyageurs un nombre incalculable d'activités, d'expositions et de supports afin de permettre une compréhension et une appréciation de la richesse du patrimoine lié à cette mouvance artistique. Destinés à la fois aux adultes et aux enfants, ces événements font prendre conscience au visiteur de la profondeur de l'Art Nouveau, de son rapport à la nature, à la société, à l'écologie et aux innovations techniques. Une vingtaine de villes possédant un patrimoine Art Nouveau riche et varié sont à visiter.

Countries: Austria, Belgium, Cuba, France, Germany, Hungary, Italy, Latvia, Norway, Portugal, Romania, Serbia, Slovenia, Spain, Switzerland, Ukraine

Pays: Allemagne, Autriche, Belgique, Cuba, Espagne, France, Hongrie, Italie, Lettonie, Norvège, Portugal, Roumanie, Serbie, Slovaquie, Suisse, Ukraine



Contacts

RESEAU ART NOUVEAU NETWORK
urban.brussels
Mont des Arts 10-13
1000 Brussels (BELGIUM)
Tel: +32 487 94 48 84
info@artnouveau-net.eu

Official website/Site web officiel
www.artnouveau-net.eu

Facebook

Réseau Art Nouveau Network

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification "Cultural Route of the Council of Europe".

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉAIRES
CULTURELS



EUROPEAN
INSTITUTE
OF
CULTURAL
ROUTES



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



www.coe.int/routes





Ambras Castle, Innsbruck, Austria
Château d'Ambras, Innsbruck, Autriche



Wildegg Castle, Aargau, Switzerland
Château de Wildegg, Argovie, Suisse



Laufenburg in Germany (Baden-Württemberg) and Switzerland (Aargau) along the Rhine
Laufenburg en Allemagne (Bade-Wurtemberg) et en Suisse (Argovie), au bord du Rhin

©Boris Stroujko/Shutterstock
©Jordan/lan/Shutterstock
©Aargau Tourismus

VIA HABSBURG VIA HABSBURG

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2014
« Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » certifié en 2014



V I A
HABSBURG

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



CONSEIL DE L'EUROPE

HISTORY

The House of Habsburg was one of the most influential royal houses of Europe. To a certain extent the history of the Habsburgs is also our history. From 10th to 19th century the personalities of this major dynasty had a decisive influence on history, as they helped to form the geography and the fate of Europe. Ententes and disputes, power struggles and territorial conquests, times of war and of peace... all divided peoples but also reunited them and formed bonds, which endure over time.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

From France to Austria, along some 1,000km, the Via Habsburg is a path of knowledge, sharing and friendship that builds relationships across borders and between nations. It pursues a civic and humanist objective by building links between different peoples of the continent and by promoting a shared history, of which the Habsburg legacy is an important part.

TRAVELLING TODAY

Seventy sites and cities in four different countries and six regions invite the visitor to embark on a journey through timeless landscapes and extraordinary places. Throughout the Tyrol (Austria), Switzerland, Lake Constance, Black Forest (Germany) and Alsace and Lorraine regions (France) there are no fewer than 150 tourist destinations waiting to be discovered. So choose the route that most intrigues you!

HISTOIRE

La Maison Habsbourg fut l'une des maisons royales les plus influentes d'Europe. D'une certaine manière, l'histoire des Habsbourg est aussi la nôtre. Du X^e au XIX^e siècle, les personnalités de cette grande dynastie ont en effet influencé de manière déterminante l'histoire et la géographie de l'Europe, ainsi que son destin. D'alliances en discordes, de quêtes de pouvoir en conquêtes de territoires, de périodes de guerre en temps de paix, tout a séparé, mais surtout réuni les peuples. Et ces liens sont aujourd'hui encore bien présents.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

De l'Alsace à l'Autriche, les 450 km de la Via Habsbourg forment un itinéraire fait de connaissance, de partage et de fraternité, établissant des relations au-delà des frontières et des nations. Cet itinéraire, qui a pour objectif citoyen et humaniste d'établir des liens entre différents peuples du continent et de promouvoir une histoire de partage, est en grande partie fondé sur l'héritage Habsbourg.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Soixante-dix sites et villes dans quatre pays différents et cinq régions invitent le voyageur à embarquer pour un voyage à travers des paysages éternels et des lieux extraordinaires. À travers le Tyrol, la Suisse, le lac Constance, la Forêt-Noire et les régions de l'Alsace, ce sont plus de 150 destinations touristiques qui attendent d'être découvertes. Choisissez l'itinéraire qui vous intrigue le plus !

Countries: Austria, France, Germany, Hungary, Switzerland

Pays: Autriche, France, Allemagne, Hongrie, Suisse



Contacts

VIA HABSBURG ASSOCIATION
c/o Burghauptmannschaft Österreich
Hofburg - Schweizerhof
AT-1010 Vienna (AUSTRIA)
Tel: +43-1-53649-814500
viahabsburg@outlook.com

Official website/Site web officiel
www.viahabsburg.online

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification "Cultural Route of the Council of Europe".

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.





Archaeological site of Felix Romuliana/Gamzigrad, Zaječar, Serbia
Site archéologique de Felix Romuliana/Gamzigrad, Zaječar, Serbie



Traditional wine cellars, Villánykövesd, Hungary
Caves à vin traditionnelles, Villánykövesd, Hongrie



Rock Sculpture of Decebalus close to the Iron Gates on the Danube River, in Romania
Sculpture rupestre de Décebale près des Portes de fer sur le Danube, en Roumanie

©Danube Competence Center
©AleksandrMuzniakov/Shutterstock
©AleksandrMuzniakov/Shutterstock

ROMAN EMPERORS AND DANUBE WINE ROUTE

ITINÉRAIRES DES EMPEREURS ROMAINS ET DU VIN DU DANUBE

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2015
« Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe » certifié en 2015



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l’Europe



HISTORY

The Danube frontier of the Roman Empire was maintained by a constant military presence. As a result, the consumption of wine became an essential component of daily life in the region. The Danube Wine Route incorporates the same regions where wine was introduced in Roman times, and which continue the tradition of wine production.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

The Roman Empire and the deeds of the emperors laid the foundations of urbanism, administration, law and citizenship rights for the subsequent medieval and modern European societies. Concepts such as religious tolerance and the preservation of ethnic identity were also practised at the time. This means that some of Europe's most fundamental values date back to the Roman Empire, values which were revived during the Renaissance, laying the foundation of current European societies.

TRAVELLING TODAY

Whether you are hiking, cycling, driving, travelling by boat or train, or combining the lot, the cross-border journey along the Roman Danube Frontier (*limes*) will reveal the outstanding natural beauty of the river and its hidden historic and archaeological treasures, many of which are off the beaten track. Many of the archaeological sites were discovered during recent excavations and have been presented to the public only during the past two decades. Lovers of antiquity will be amazed by the abundance of architectural and artistic treasures on display, which document the presence of ancient Rome and its emperors in this part of Europe.

HISTOIRE

La frontière européenne naturelle du Danube fut maintenue à l'époque romaine par une présence militaire constante. C'est ainsi que la consommation de vin est devenue une composante essentielle de la vie quotidienne dans la région. La route du vin du Danube comprend les régions où le vin a été introduit par l'Empire romain, et dont la tradition vinicole est encore vivante.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'Empire romain et les actions des empereurs ont jeté les bases de l'urbanisme, de l'administration, de la loi et des droits des citoyens pour les sociétés européennes modernes et médiévales qui ont suivi. Des concepts comme la tolérance religieuse et la préservation de l'identité ethnique sont également apparus à cette époque. Certaines des valeurs européennes les plus fondamentales remontent donc à l'Empire romain. Ces mêmes valeurs ont été convoquées à nouveau lors de la Renaissance, où les bases des sociétés européennes actuelles ont été posées.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Que vous choisissiez de l'effectuer à pied, à vélo, en voiture, en bateau ou en train, le voyage transfrontalier le long de la frontière du Danube romain (*limes*) vous révélera la remarquable beauté naturelle du fleuve et de ses trésors historiques et archéologiques cachés, dont la plupart se trouvent en dehors des sentiers battus. En effet, nombreux sont les sites archéologiques à n'avoir été découverts qu'au cours d'excavations récentes, et à n'être accessibles au public que depuis deux décennies. Les amoureux de l'Antiquité seront éblouis par le grand nombre de trésors architecturaux et artistiques qu'ils trouveront sur leur chemin, témoins de la présence de l'ancienne Rome et de ses empereurs dans cette région de l'Europe.

Countries: Albania, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Hungary, Montenegro, North Macedonia, Romania, Serbia, Slovenia

Pays: Albanie, Bosnie et Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Hongrie, Monténégro, Macédoine du Nord, Roumanie, Serbie, Slovénie



Contacts

DANUBE COMPETENCE CENTER
Čika Ljubina 8/I
11000 Belgrade (SERBIA)
Tel: +381 (11) 65 57 116
office@danubec.org

Official Website/Site web officiel
www.romanemperorsroute.org

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification "Cultural Route of the Council of Europe".

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



www.coe.int/routes





Historical re-enactment of the Ommegang of Brussels, Belgium
Reconstitution historique de l'Ommegang de Bruxelles, Belgique



Burgos, Spain
Burgos, Espagne



Valladolid, Spain
Valladolid, Espagne

©Cooperation Network of European Routes of Emperor Charles V
©Ilanamanna/Shutterstock

EUROPEAN ROUTES OF EMPERORS CHARLES V ITINÉRAIRES EUROPEENS DE L'EMPEREUR CHARLES V

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2015
« Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » certifié en 2015



ITINERA
CAROLUS V
IMPERATOR

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



HISTORY

Emperor Charles V was the great 16th century pan-European sovereign. Through inheritance, he brought together, under his rule, extensive territories in western, central, and southern Europe and the Spanish colonies in the Americas and Asia. His travels throughout the European continent are remembered as a symbol of unity for different regions and nations.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

Emperor Charles V, together with the extensive list of nations that were part of his State, shaped an unprecedented European identity that united different regions and countries under the same set of rules and values. His legacy allows us to better understand present-day Europe.

TRAVELLING TODAY

Historical re-enactments, art festivals, traditional markets, parades, local festivities, commemorate today the figure of Emperor Charles of Habsburg in different European regions. The traditional (sea and land) routes used personally by the Emperor are considered to have played an essential role in the configuration of the great cultural landscape of Early Modern Europe. The interest of the itinerary is not confined to history and art, but also includes the environment, traditional landscape or architecture.

HISTOIRE

L'Empereur Charles Quint fut le grand souverain paneuropéen du XVI^e siècle. Son héritage réunit de nombreux territoires en Europe occidentale, centrale et méridionale ainsi que dans les colonies espagnoles d'Amérique et d'Asie. On se souvient dans de nombreuses régions de certains de ses voyages comme un symbole d'union entre différentes régions et nations.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'Empereur Charles Quint, conjointement aux nombreux territoires qui ont fait partie de son Empire, a façonné une identité européenne sans précédent, qui a uni des régions et des pays différents selon les mêmes règlements et les mêmes valeurs. Son héritage nous permet de mieux comprendre l'Europe actuelle.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Des reconstitutions historiques, des festivals artistiques, des marchés traditionnels, des défilés, des festivités locales, commémorent aujourd'hui l'empereur Charles de Habsbourg dans différents lieux en Europe. L'on considère que les routes traditionnelles (maritimes et terrestres) utilisées par l'Empereur en personne ont joué un rôle essentiel dans la configuration du grand paysage culturel du début de l'Europe contemporaine. L'intérêt de cet itinéraire n'est pas limité à l'histoire et à l'art, mais il inclut également l'environnement et l'architecture.

Countries: Algeria, Belgium, France, Germany, Italy, Mexico, Morocco, Netherlands, Panama, Peru, Portugal, Spain, Tunisia

Pays: Algérie, Allemagne, Belgique, Espagne, France, Italie, Mexique, Maroc, Pays-Bas, Panama, Pérou, Portugal, Tunisie



Contacts

COOPERATION NETWORK OF EUROPEAN ROUTES OF EMPEROR CHARLES V
Calle Felipe II s/n, 1st Floor
ES-10430 Cuacos de Yuste (SPAIN)
Tel: +34 927 172 164
admin@itineracarolusv.eu

Official website/Site web officiel

www.itineracarolusv.eu
www.theroutesofcharlesv.com

Facebook

European Routes of Emperor Charles V

Twitter

CAROLUSVEMPEROR

Blog

Rutas Europeas del Emperador Carlos V

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification "Cultural Route of the Council of Europe".

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

www.coe.int/routes





DESTINATION NAPOLEON

DESTINATION NAPOLEON

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2015
« Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe » certifié en 2015



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l’Europe



HISTORY

Napoleon Bonaparte (1769-1821) was a remarkable political leader who influenced European and global affairs for more than a decade while he ruled over France. Napoleon is a name known world-wide, as are his exploits. The Napoleonic period bequeathed an exceptionally valuable heritage of relevance to most European countries. It is essential that this heritage be granted its rightful place in the shared interpretation of historical events by the people of Europe. Napoleon marked our cities, shaping their urban form and their future fortunes, whether for good or bad. This strong influence is still very much alive in present-day Europe.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

The Napoleonic historical heritage is one of European dimensions. It is a heritage of key value, which has always interested a great majority of European countries, and it was a major influence behind the contemporary geopolitical context and the development of the “European idea”.

TRAVELLING TODAY

In Destination Napoleon, 50 cities in 10 countries are placing their Napoleonic historical heritage in its European dimension. The traveller can appreciate the geographical diversity of this legacy and its historical, cultural and patrimonial significance. The route endeavours to unite European cities whose history was influenced by Napoleon, including through exhibitions, arts events, discovery tours, tourism, and school or university exchanges.

HISTOIRE

Napoléon Bonaparte (1769-1821) fut un leader politique remarquable qui influença les affaires européennes et mondiales durant plus d’une décennie entière. Napoléon, c’est un nom et une histoire de renommée mondiale qui laissa un patrimoine d’une valeur exceptionnelle pour la plupart des pays européens. Il est essentiel que ce patrimoine marqué par la période napoléonienne dispose d’une place légitime dans l’interprétation commune des événements historiques par les peuples européens. Napoléon a marqué nos villes, en façonnant leur aménagement et leur richesse, pour le meilleur et pour le pire. Cette forte influence est encore bien présente dans l’Europe actuelle.

VALEURS DU CONSEIL DE L’EUROPE

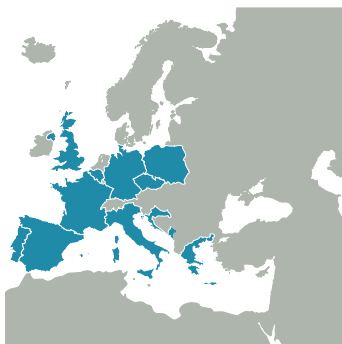
Le patrimoine historique napoléonien possède une portée européenne. Il est d’une valeur capitale, et a toujours intéressé la grande majorité des pays européens, puisque Napoléon redessina le contexte géopolitique européen, et participa au développement de « l’idée européenne ».

VOYAGER AUJOURD’HUI

Destination Napoléon, ce sont 50 villes dans 10 pays, unies dans la volonté de replacer leur patrimoine historique napoléonien dans sa dimension européenne. Le voyageur pourra apprécier la diversité géographique de cet héritage et son importance historique, culturelle et patrimoniale. L’itinéraire s’efforce de relier les villes européennes dont l’histoire a été influencée par Napoléon, notamment à travers des expositions, des événements artistiques, des circuits découverte, orientés vers le tourisme et les échanges scolaires et universitaires.

Countries: Belgium, Croatia, Czechia, France, Germany, Greece, Italy, Montenegro, Poland, Portugal, Spain, United Kingdom

Pays: Allemagne, Belgique, Croatie, Espagne, France, Grèce, Italie, Montenegro, Pologne, Portugal, Tchéquie, Royaume-Uni



Contacts
EUROPEAN FEDERATION OF NAPOLEONIC CITIES
Hôtel de Ville, Place de l’Hôtel de Ville, BP 133
FR-71403 Autun (FRANCE)
contact@napoleoncities.eu

Official website/Site web officiel
www.destination-napoleon.eu

Facebook
Destination Napoleon
Twitter
DestiNapoleon

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme’s technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L’**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe ».

Siège de l’APE, l’**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l’agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d’un accord entre le Conseil de l’Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



www.coe.int/routes





Bad Homburg vor der Höhe, Germany
Bad Homburg vor der Höhe, Allemagne



Treasure Island Cruise in Bristol, United Kingdom
Croisière sur le thème de l'Île au trésor à Bristol, Royaume-Uni



Robert Louis Stevenson Trail on Mont Lozère, Cévennes, France
Le Chemin de Stevenson sur le Mont Lozère, Cévennes, France

40° Sur le chemin de Robert Louis Stevenson® Association - Michel Verdier
©Sina Estmer Photography/Shutterstock
©Greg John Silver Trust

IN THE FOOTSTEPS OF ROBERT LOUIS STEVENSON

SUR LES TRACES DE ROBERT LOUIS STEVENSON

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2015
« Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » certifié en 2015



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



HISTORY

Robert Louis Stevenson (1850-1894), the author of world-wide bestsellers such as *Treasure Island* and *The Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde*, was not only a renowned man of letters but also a restless traveller. He left his Scottish homeland in search of a climate which would soothe his respiratory illness and ended his days amongst the inhabitants of Samoa, in Oceania. In the meantime, he travelled widely in Europe: by canoe from Antwerp to Pontoise in France; on foot in the Cévennes with his donkey, Modestine.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

Robert Louis Stevenson's figure represents important values such as openness to others, secularism, support for minorities or the reconciliation of European peoples. For Stevenson, travel was not a pretext or an escape, but an opportunity for encounters. The hallmark of this route is its human dimension marked by friendship, and the intention is to demonstrate the existence of a European literary heritage, and thereby encourage the concept of European citizenship.

TRAVELLING TODAY

As a writer, traveller, adventurer and idealist, Stevenson left his mark on the places he visited, through his literary work and his profound compassion for humanity. Today, we can retrace his steps from the Lothian region in Scotland to the Fontainebleau Forest in France or the Antwerp region in Belgium. The traveller can also participate in exhibitions, talks, lectures and activities, some specially targeting children and young people, so as to celebrate the important legacy of Robert Louis Stevenson.

HISTOIRE

Robert Louis Stevenson (1850-1894), l'auteur de best-sellers mondiaux tels que *L'Île au trésor* et *L'Étrange cas de Dr. Jekyll et Mr. Hyde*, était non seulement un homme de lettre, mais également un insatiable voyageur. Il quitta son pays d'origine, l'Écosse, à la recherche d'un climat qui soulagerait sa maladie respiratoire, et il finit ses jours parmi les habitants de Samoa, en Océanie. Entre ces deux moments clés, il voyagea énormément à travers l'Europe: en canoë, d'Anvers à Pontoise, à pied dans les Cévennes et accompagné de son âne, Modestine.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La figure de Robert Louis Stevenson incarne des valeurs importantes telles que la curiosité envers l'altérité, le sécularisme, le soutien des minorités ou encore l'amitié des peuples européens. Pour Stevenson, le voyage n'était ni un prétexte ni une fuite, mais une chance et une opportunité de faire des rencontres. Cet itinéraire se caractérise par sa dimension humaine emprunte de fraternité, et l'un de ses enjeux est de mettre en lumière un patrimoine littéraire européen, promouvant ainsi le concept de citoyenneté européenne.

VOYAGER AUJOURD'HUI

En tant qu'écrivain, voyageur, aventurier et idéaliste, Stevenson a laissé une trace dans les lieux qu'il a visités, à travers son œuvre littéraire et sa profonde compassion pour l'humanité. De nos jours, il est possible de marcher dans ses pas, de la région du Lothian en Écosse jusqu'à la Forêt de Fontainebleau ou la région d'Anvers en Belgique. Le voyageur peut également participer aux expositions, discussions, conférences et activités, certaines d'entre elles étant destinées aux enfants et aux jeunes, afin de célébrer l'important héritage de Robert Louis Stevenson.

Countries: France, Germany, United Kingdom

Pays: Allemagne, France, Royaume-Uni



Contacts

«IN THE FOOTSTEPS OF ROBERT LOUIS STEVENSON»
EUROPEAN NETWORK
c/o Mairie de Fontainebleau
Rue Grande
77300 Fontainebleau (FRANCE)
Tel: +33 (0)4 66 45 86 31
contact@rlstevenson-europe.org

Official Website/Site web officiel
www.rlstevenson-europe.org

Facebook

Stevenson in Europe

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification "Cultural Route of the Council of Europe".

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS



EUROPEAN
INSTITUTE
OF
CULTURAL
ROUTES



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



www.coe.int/routes





FORTIFIED TOWNS OF THE GRANDE REGION

VILLES FORTIFIÉES DE LA GRANDE REGION

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2016
« Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe » certifié en 2016



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l’Europe



HISTORY

Located in the heart of Europe, the region between France, Germany, Belgium and Luxembourg was long a place of military struggle. Today, this transnational space called the “Grande Region” has turned into a remarkable example of economic and cultural exchanges. The fortresses are the best witnesses of this past of war and peace. The Route of the fortified towns brings together twelve sites, which are typical of European military architecture in a region long regarded as Europe’s battlefield.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

Although the area was a former battlefield, nowadays the route encourages old antagonists to meet in dialogue and cooperation. Whereas, before, the fortresses were sentinels along the borders, contributing to the consolidation of fragmented territories into nation States, they now constitute a common European heritage that promotes cultural and tourism exchanges beyond borders that are fading away. Thus, this route celebrates the cohesion of the European identity in its unity and diversity.

TRAVELLING TODAY

The Route of the Fortified towns of the Grande Region leads through territories renowned for their culinary and gastronomic art. Many restaurants offer traditional meals, prepared from local products. Accommodation along the Route covers the entire range, from youth hostels and campsites to 4 or 5-star hotels.

HISTOIRE

Située au cœur de l’Europe, la région entre France, Allemagne, Belgique et Luxembourg fut longtemps le théâtre d’âpres luttes militaires. Aujourd’hui cet espace transnational appelé «Grande Région» s’est transformé en un remarquable modèle d’échanges économiques et culturels. Les forteresses restent les témoins les plus parlants de ce passé de guerre et de paix. L’itinéraire des villes fortifiées réunit douze lieux exemplaires pour l’architecture militaire européenne dans une région longtemps considérée comme le champ de bataille de l’Europe.

VALEURS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Jadis les forteresses étaient des sentinelles le long de frontières contribuant à consolider le morcellement territorial en États-nations. Aujourd’hui et au sein d’une Europe en paix, l’itinéraire invite les antagonistes de naguère à se rencontrer dans le dialogue et la coopération. Il s’agit alors de découvrir un patrimoine européen commun, qui favorise l’échange culturel et touristique au-delà de frontières qui s’estompent. Cet itinéraire vise donc à célébrer la cohésion de l’identité européenne dans son unité et dans sa diversité.

VOYAGER AUJOURD’HUI

L’itinéraire des villes fortifiées de la Grande Région vous mène à contempler ces forteresses, mais aussi à venir découvrir des régions connues pour leur terroir en matière d’art culinaire et de gastronomie. Beaucoup de restaurants proposent des repas traditionnels préparés avec des produits locaux. L’hébergement sur cet itinéraire est quant à lui très varié, avec tout un éventail d’auberges de jeunesse, de campings et d’hôtels 4 ou 5 étoiles.

Countries: France, Germany, Luxembourg

Pays: France, Allemagne, Luxembourg



Contacts

NETWORK OF THE FORTIFIED TOWNS OF THE GRANDE REGION
 c/o Mairie de Longwy
 4 avenue de la Grande Duchesse Charlotte
 54400 Longwy (FRANCE)
 rvgr@free.fr

Facebook

Réseau des Villes Fortifiées de la Grande Région

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme’s technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L’**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe ».

Siège de l’APE, l’**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l’agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d’un accord entre le Conseil de l’Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS



EUROPEAN
INSTITUTE
OF
CULTURAL
ROUTES

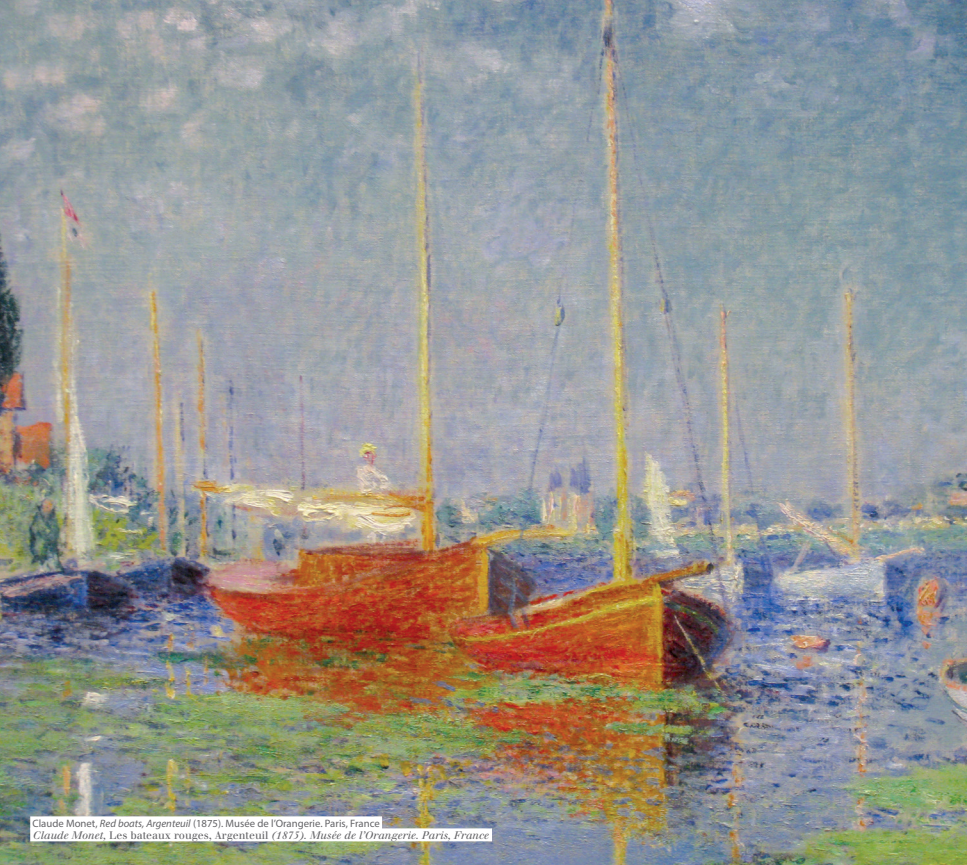


LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

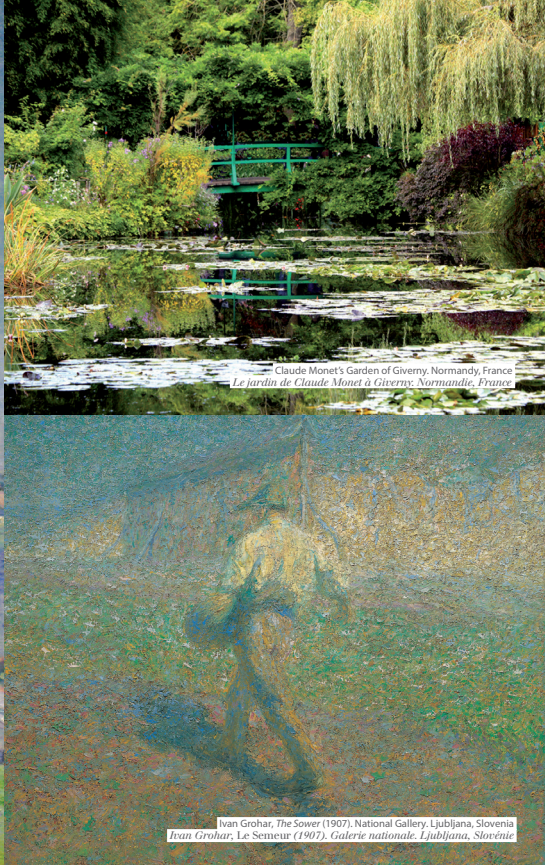


www.coe.int/routes





Claude Monet, Red boats, Argenteuil (1875). Musée de l'Orangerie, Paris, France
Claude Monet, Les bateaux rouges, Argenteuil (1875). Musée de l'Orangerie, Paris, France



Ivan Grohar, The Sower (1907). National Gallery, Ljubljana, Slovenia
Ivan Grohar, Le Semeur (1907). Galerie nationale, Ljubljana, Slovénie

©Valérie geostory/Shutterstock
©National Gallery of Slovenia
©Musée de l'Orangerie

IMPRESSIONISMS ROUTES

ROUTES DES IMPRESSIONNISMES

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2018
« Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » certifié en 2018



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



HISTORY

The Impressionist movement, originated in the 19th century, strongly irrigated the whole of the European continent through painters like Claude Monet, Franz Bunke or Ivan Grohar. At the vanguard, impressionist painters challenged the existing academicism, the spontaneity of their brushstroke being at the core of their representation of the world. Highly contested at its origin, this revolutionary art movement is nowadays praised by a wealth of exhibitions and retrospectives.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

Unanimously appreciated not only in Europe but also throughout the world, Impressionism magnifies the landscapes and celebrates everyday life, reflecting the European diversity through the «snapshot» of its landscapes, as outlined in the European Landscape Convention. While depicting everyday life and the society of their time, impressionist painters also enact the principles outlined by the Faro Convention. The turn of the century being marked by some significant social changes, this movement participated to the dawn of a new society, respectful of different cultural expressions and committed to freedom of expression.

TRAVELLING TODAY

Impressionisms Routes intend to facilitate access for all to artistic knowledge by developing cultural heritage and tourism activities. A number of didactic exhibitions, specific meetings, celebrations and conferences are organised in the six actual member countries of the network: Germany, Spain, France, Italy, Slovenia and the Netherlands. Six thematic routes have been conceived to follow the steps of an artist or a group of painters, allowing for a better understanding of the European effervescence prompted by this movement.

HISTOIRE

Né au XIX^e siècle, le mouvement impressionniste se diffusa largement dans l'ensemble du continent européen à travers des peintres tels que Claude Monet, Franz Bunke ou Ivan Grohar. Les peintres impressionnistes sont alors à l'avant-garde ; ils défient l'académisme ambiant et mettent la spontanéité de leur coup de pinceau au centre de leur représentation du monde. Fortement contesté à son origine, ce mouvement pictural révolutionnaire est aujourd'hui salué à travers de nombreuses expositions et rétrospectives.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

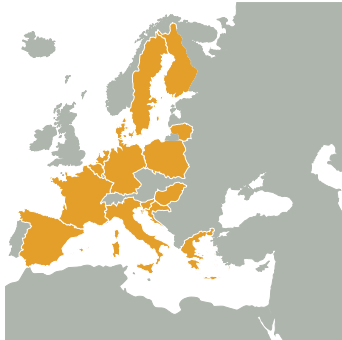
Thème contemporain, fédérateur et unanimement apprécié aussi bien en Europe que dans le reste du monde, l'impressionnisme célèbre la vie quotidienne et le paysage. Tel que souligné par la Convention européenne du paysage, le mouvement impressionniste reflète la diversité européenne à travers la représentation « instantanée » de ses paysages. Les peintres impressionnistes, participant activement à la représentation de la vie quotidienne et de la société de leur temps, mettent également en œuvre les principes énoncés par la Convention de Faro. Dans un tournant de siècle marqué par d'importants changements au niveau social, les Impressionnistes ont participé à l'avènement d'une nouvelle société attachée à la liberté d'expression et au respect des différentes expressions culturelles.

VOYAGER AUJOURD'HUI

L'objectif des Routes des Impressionnismes est de faciliter l'accès de tous à la connaissance artistique en développant les activités culturelles, patrimoniales et touristiques. De nombreuses expositions didactiques, rencontres spécifiques, fêtes et conférences sont organisées dans les six pays aujourd'hui membres du réseau : l'Allemagne, l'Espagne, la France, l'Italie, la Slovénie et les Pays-Bas. Six routes thématiques proposent de suivre les pas d'un artiste ou d'un groupe de peintres afin de mieux appréhender l'effervescence européenne liée à ce mouvement.

Countries: Belgium, Croatia, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Italy, Lithuania, Netherlands, Poland, Russian Federation, Slovenia, Spain, Sweden

Pays: Allemagne, Belgique, Croatie, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Italie, Lituanie, Pays-Bas, Pologne, Fédération de Russie, Slovénie, Suède



Contacts
«EAU & LUMIÈRE» ASSOCIATION
41 boulevard Vital Bouhot
92200 Neuilly-sur-Seine (FRANCE)
lucenet.georges@wanadoo.fr

Official website
www.impressionismsroutes.com

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification "Cultural Route of the Council of Europe".

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.





Queen Louise Adit, Zabrze, Poland
Galerie de la Reine Louise, Zabrze, Pologne



Blast Furnaces of Belval, Luxembourg
Hauts Fourneaux de Belval, Luxembourg



Duisburg-Nord Landscape Park, Duisburg, Germany
Park paysager de Duisbourg Nord, Duisbourg, Allemagne

©European Route of Industrial Heritage e.V.
©Luc Kohnen/Shutterstock
©MBO/Shutterstock

EUROPEAN ROUTE OF INDUSTRIAL HERITAGE

ROUTE EUROPEENNE DU PATRIMOINE INDUSTRIEL

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2019
« Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » certifié en 2019



**European Route
of Industrial Heritage**

**Cultural route
of the Council of Europe**
**Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe**



CONSEIL DE L'EUROPE

HISTORY

Starting around the middle of the 18th century with the advent of the Industrial Revolution, new technology spread rapidly across Europe. Manufacturers built factories, thousands of workers migrated to the emerging urban industrial areas and throughout Europe trade unions fought for social progress. Today, industrialisation plants open to visitors and modern technology museums tell the exciting story of European industrialisation and its cultural, social and economics legacies.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

The history of the industrialisation of Europe is an essential part of our European heritage, shaping our continent's history, landscape and the lives of Europeans for the last 200 years since the Industrial Revolution. Today, thousands of industrial sites, monuments and museums bring this period of shared European history to life.

TRAVELLING TODAY

More than 100 industrial anchor points, each with a particular attractive tourist programme provide the backbone of the European Route of Industrial Heritage including guided tours, multimedia presentations and outstanding events. Major events such as the “ExtraSchicht - The Night of Industrial Heritage” in the Ruhr area or “Industriada” in Silesia, Poland, attract hundreds of thousands of visitors. Smaller industrial monuments also find their audiences with 20 regional routes illustrating the geographical and social impact of local industrial plants. Today, all these testimonies to the industrial past form a Europe-wide tourist network.

HISTOIRE

À partir du milieu du XVIII^e siècle, avec l'avènement de la révolution industrielle, les nouvelles technologies se répandent rapidement dans toute l'Europe. Les fabricants ont construit des usines, des milliers de travailleurs ont migré vers les zones industrielles urbaines émergentes et, dans toute l'Europe, les syndicats se sont battus pour le progrès social. Aujourd'hui, les usines d'industrialisation ouvertes aux visiteurs et les musées de technologie modernes racontent l'histoire passionnante de l'industrialisation européenne et de son héritage culturel, social et économique.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

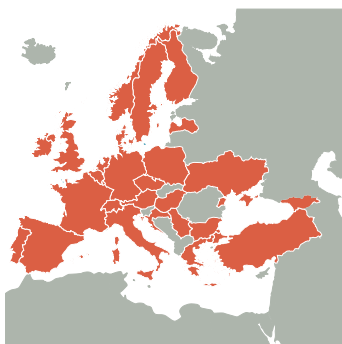
L'histoire de l'industrialisation de l'Europe est une partie essentielle du patrimoine européen, façonnant l'histoire, les paysages et les vies des Européens depuis deux siècles, au moment de la Révolution Industrielle. Aujourd'hui, des milliers de sites industriels, de monuments et de musées font vivre cette période d'histoire européenne partagée.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Plus de 100 points d'ancrage industriels proposant chacun un programme touristique attrayant constituent l'épine dorsale de la Route européenne du patrimoine industriel, notamment des visites guidées, des présentations multimédias et des événements exceptionnels. Des événements majeurs tels que « ExtraSchicht - La nuit du patrimoine industriel » dans la région de la Ruhr ou « Industriada » en Silésie, en Pologne, attirent des centaines de milliers de visiteurs. Les plus petits monuments industriels trouvent aussi leur public avec 20 itinéraires régionaux illustrant l'impact géographique et social des installations industrielles locales. Aujourd'hui, tous ces témoignages du passé industriel forment un réseau touristique européen.

Countries: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Czechia, Denmark, Finland, France, Georgia, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Luxembourg, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Serbia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye, Ukraine, United Kingdom

Pays: Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Croatie, Danemark, Espagne, France, Finlande, Georgie, Grèce, Hongrie, Italie, Irlande, Lettonie, Liechtenstein, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Royaume-Uni, Serbie, Suède, Suisse, Türkiye, Ukraine



Contacts
ASSOCIATION OF THE EUROPEAN ROUTE OF INDUSTRIAL HERITAGE, ERIH
Am Striebruch 42
40668 Meerbusch (GERMANY)
Tel: +49 (0) 2150 756496
info@erih.net

Official website/Site web officiel
www.erih.net

Facebook : <https://www.facebook.com/ERIH.net>
Instagram : https://www.instagram.com/erih_industrialheritage
YouTube : <https://www.youtube.com/@erih-net>
https://www.youtube.com/erih_workout

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.





IRON CURTAIN TRAIL - EUROVELO 13

ROUTE DU RIDEAU DE FER - EUROVELO 13

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2019
« Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe » certifié en 2019



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l’Europe



HISTORY

The Iron Curtain Trail retraces the physical border stretching from the Barents Sea to the Black Sea dividing Eastern and Western Europe for almost half a century following the end of the Second World War. Following this cyclable route for more than 10,000 km is a living lesson in European history of the 20th century. The Route combines cultural and historic sites linked to the political, military and ideological barrier erected during the Cold War as a reminder of peace and reconciliation that have followed the fall of the “Iron Curtain”. The Iron Curtain Trail features attractive and varied landscapes and unique habitats that emerged along the former border strip.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

The Iron Curtain Trail is first and foremost a route that bring together European history, culture and landscape. Following the borders between neighbouring countries and regions, visitors experience the values of the Council of Europe first-hand in a reunited Europe. The Route is a symbol of a newly shared pan-European experience, focussing on Europe’s democratic values and permanent intercultural dialogue across European borders.

TRAVELLING TODAY

To travel along the Iron Curtain Trail is to experience European history first-hand. The Route takes its visitors along the western border of the former Warsaw Pact States across Europe, connecting many historic sites linked to the Cold War period. Activities involving young Europeans and site visits including accounts of personal histories during the Cold War are organised by tour operators along the Route. Also, packages are offered for accompanied or self-guided cycling tours, with a specific focus on sustainable tourism. A smartphone app is especially dedicated to younger audiences.

HISTOIRE

La Route du Rideau de Fer retrace la frontière physique qui s’étend de la mer de Barents à la mer Noire, séparant l’Europe de l’Est de l’Europe de l’Ouest pendant près d’un demi-siècle après la fin de la Seconde Guerre mondiale. Suivre cette piste cyclable sur plus de 10 000 km est une leçon vivante de l’histoire européenne du XX^e siècle. La Route combine des sites culturels et historiques liés à la barrière politique, militaire et idéologique érigée pendant la Guerre Froide pour rappeler la paix et la réconciliation qui ont suivi la chute du « Rideau de Fer ». La Route présente des paysages attrayants et variés et des habitats uniques qui ont émergé le long de l’ancienne bande frontalière.

VALEURS DU CONSEIL DE L’EUROPE

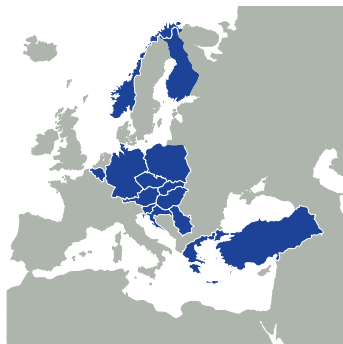
Cet itinéraire rassemble l’histoire, la culture et les paysages européens. Après les frontières entre les pays et les régions voisins, les visiteurs découvrent les valeurs du Conseil de l’Europe dans une Europe réunifiée. La Route est le symbole d’une expérience paneuropéenne récemment partagée, axée sur les valeurs démocratiques de l’Europe et le dialogue interculturel permanent à travers les frontières.

VOYAGER AUJOURD’HUI

Parcourir la Route du Rideau de Fer, c’est vivre l’expérience de l’histoire européenne. La Route emmène ses visiteurs le long de la frontière occidentale des anciens États du pacte de Varsovie à travers l’Europe, reliant de nombreux sites historiques liés à la période de la Guerre Froide. Des activités impliquant de jeunes Européens et des visites de sites, y compris des récits d’histoires personnelles pendant la Guerre Froide, sont organisées le long de la Route. Des forfaits sont également proposés pour les randonnées à vélo accompagnées ou autoguidées, avec un accent particulier mis sur le tourisme durable. Une application pour smartphone est spécialement conçue.

Countries: Austria, Belgium, Croatia, Czechia, Finland, Germany, Greece, Hungary, Norway, Poland, Serbia, Slovakia, Slovenia, Türkiye

Pays: Allemagne, Autriche, Belgique, Croatie, Finlande, Grèce, Hongrie, Norvège, Slovaquie, Tchéquie, Pologne, Serbie, Slovénie, Türkiye



Contacts

EUROPEAN CYCLISTS’ FEDERATION, ECF
Mundo Madou - Avenue des Arts 7-8
BE-1210 Brussels (BELGIUM)
Tel: +32 (0)483 73 33 27
office@ecf.com

Official website/Site web officiel
www.eurovelo13.com

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme’s technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L’**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe ».

Siège de l’APE, l’**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l’agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d’un accord entre le Conseil de l’Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



www.coe.int/routes





Pavillon Le Corbusier, Zurich, Switzerland
Pavillon Le Corbusier, Zurich, Suisse



Corbusierhaus, Berlin, Germany
Corbusierhaus (Unité d'habitation), Berlin, Allemagne



Chapel of Notre-Dame du Haut, Ronchamp, France
Chapelle Notre-Dame du Haut de Ronchamp, France

© Association Œuvre de Notre-Dame du Haut, R. Claudel
© Zürcher Hochschule der Künste
© Fondation Le Corbusier

DESTINATIONS LE CORBUSIER: ARCHITECTURAL PROMENADES

DESTINATIONS LE CORBUSIER : PROMENADES ARCHITECTURALES

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2019
« Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » certifié en 2019

Architectural Promenades DESTINATIONS LE CORBUSIER Promenades architecturales

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



HISTORY

Le Corbusier Destinations: Architectural Promenades narrate the life and achievements of one of the major architects of the 20th century. Born in La Chaux-de-Fonds, Switzerland, in 1887, Charles-Edouard Jeanneret - later called Le Corbusier - was a Swiss-French architect, designer, writer, urban planner. During his career, the internationally renowned artist designed buildings in many European countries as well as Japan and North and South America. The architectural promenades of this tireless artist and traveller are the essence of this Cultural Route.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

Deeply humanistic, pluralistic in its sources, objectives and programmes, finally universalist in its impact and influences, Le Corbusier's work underlines the values promoted by the Council of Europe in the field of culture and cultural heritage.

TRAVELLING TODAY

The Association of Le Corbusier Sites is proposing a Cultural Route that today covers almost thirty emblematic sites, architectural ensembles and museums. Its aim is to structure and develop cultural and tourist exchanges between these Le Corbusier sites throughout Europe and the rest of the world. Through a wide range of activities aimed at all audiences - families, individuals, groups, universities and schools - this Cultural Route encourages travellers to discover the work of Le Corbusier and understand its international influence.

HISTOIRE

Destinations Le Corbusier : promenades architecturales relatent la vie et les réalisations de l'un des plus grands architectes du XX^e siècle. Né à La Chaux-de-Fonds, en Suisse, en 1887, Charles-Edouard Jeanneret - appelé plus tard Le Corbusier - était un architecte, designer, écrivain et urbaniste franco-suisse. Au cours de sa carrière, l'artiste de renommée internationale a conçu des bâtiments dans de nombreux pays européens, ainsi qu'au Japon et en Amérique du Nord et du Sud. Les promenades architecturales de cet artiste et voyageur infatigable sont l'essence de cet Itinéraire culturel.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

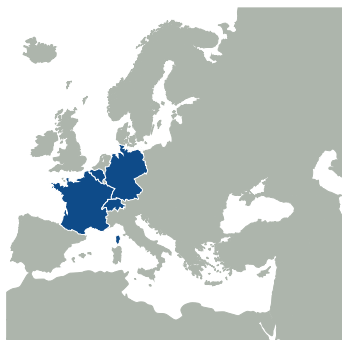
Profondément humaniste, pluraliste dans ses sources, objectifs et programmes, enfin universaliste dans son impact et ses influences, le travail de Le Corbusier souligne les valeurs promues par le Conseil de l'Europe dans le domaine de la culture et du patrimoine culturel.

VOYAGER AUJOURD'HUI

L'Association des Sites Le Corbusier propose un Itinéraire culturel s'étendant aujourd'hui à près de trente sites, ensembles architecturaux et musées emblématiques. Il entend structurer et développer les échanges culturels et touristiques entre ces sites corbuséens répartis en Europe et dans le monde. Ainsi, à travers de nombreuses activités destinées à tous les publics - familles, individus, groupes, universitaires et écoles - cet Itinéraire culturel encourage les voyageurs à découvrir l'ensemble de l'œuvre construite par Le Corbusier et à comprendre son influence internationale.

Countries: Argentina, Belgium, France, Germany, Japan, Switzerland

Pays: Allemagne, Argentine, Belgique, France, Japon, Suisse



Contacts

ASSOCIATION OF LE CORBUSIER SITES
2 Place de la Mairie
70250 Ronchamp (FRANCE)
Tel: +33 (0) 3 84 63 53 51
association@sites-le-corbusier.org

Official website/Site web officiel
www.sites-le-corbusier.org

Facebook
Association des Sites Le Corbusier

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification "Cultural Route of the Council of Europe".

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

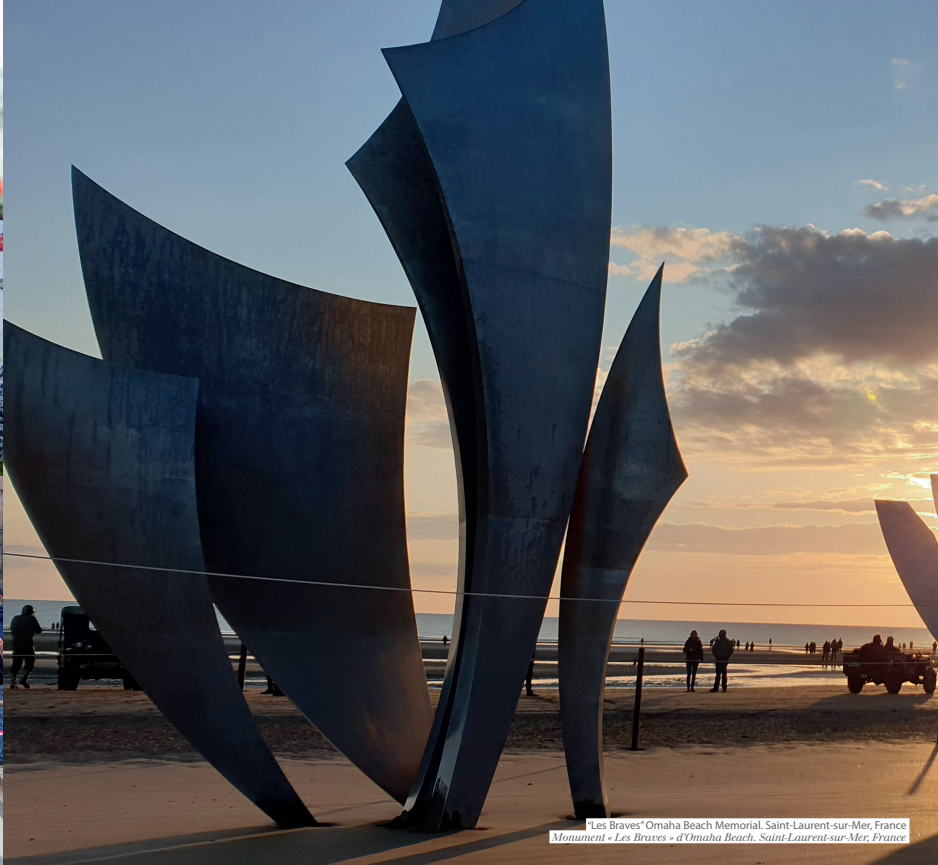




Mardasson Memorial, Bastogne, Belgium
Mémorial du Mardasson, Bastogne, Belgique



Convoy of Liberty, Pilsen, Czechia
Convoi de la Liberté, Pilsen, Tchéquie



"Les Braves" Omaha Beach Memorial, Saint-Laurent-sur-Mer, France
Monument « Les Braves » d'Omaha Beach, Saint-Laurent-sur-Mer, France

© Liberation Route Europe Foundation

LIBERATION ROUTE EUROPE

ROUTE DE LA LIBERATION DE L'EUROPE

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2019
« Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » certifié en 2019



**Liberation
Route
Europe**

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



HISTORY

Liberation Route Europe is an international remembrance network linking the main regions impacted by the liberation of Europe from Nazi occupation in 1944-1945. The Route connects important historic sites of the Second World War in Belgium, the Czechia, France, Germany, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Poland and the United Kingdom. The Route combines historical content with a multiperspectivity approach, remembrance tourism and memory transmission tools at European level.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

20th century European history, the heritage of the Second World War and the liberation of Europe from Nazi occupation and its role in the future construction of peaceful, democratic and inclusive societies are at the core of the Liberation Route Europe's missions. By presenting a multiperspectivity of view of this historical event, Liberation Route Europe aims at raising common awareness of Council of Europe values of human rights, democracy, the Rule of Law, cultural diversity and the fight against any form of discrimination.

TRAVELLING TODAY

Liberation Route Europe aims to promote innovative and sustainable tourism products along its network members in order to make this period of European history accessible for visitors, including the younger generation, from Europe and beyond. Historical locations, personal stories and the contribution of a variety of activities in the fields of history, tourism and business development are at the core of tourism products developed for diverse audiences.

HISTOIRE

La Route de la Libération de l'Europe est un réseau international de commémoration reliant les principales régions touchées par la Libération de l'Europe de l'occupation nazie en 1944-1945. L'itinéraire relie d'importants sites historiques de la Seconde Guerre mondiale en Belgique, en Tchéquie, en France, en Allemagne, en Italie, au Luxembourg, aux Pays-Bas, en Pologne et au Royaume-Uni. La Route combine un contenu historique avec une approche multi-perspectivité, un tourisme de mémoire et des outils de transmission de mémoire au niveau européen.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

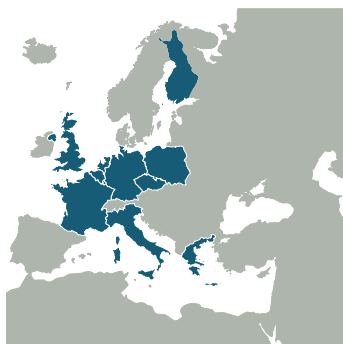
L'histoire européenne du XX^e siècle, l'héritage de la Seconde Guerre mondiale et la Libération de l'Europe de l'occupation nazie et son rôle dans la construction future de sociétés pacifiques, démocratiques et inclusives sont au cœur des missions de Route de la Libération de l'Europe. En présentant un point de vue multi-perspective de cet événement historique, la Route de la Libération de l'Europe vise à sensibiliser le public aux valeurs du Conseil de l'Europe en matière de droits de l'homme, de démocratie, d'état de droit, de diversité culturelle et de lutte contre toute forme de discrimination.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Route a pour objectif de promouvoir des produits touristiques innovants et durables auprès des membres de son réseau afin de rendre cette période de l'histoire européenne accessible aux visiteurs, y compris aux jeunes générations, d'Europe et d'autres pays. Les sites historiques, les récits personnels et l'apport de diverses activités dans les domaines de l'histoire, du tourisme et du développement des entreprises sont au cœur des produits touristiques conçus pour des publics variés.

Countries: Belgium, Czechia, Finlande, France, Germany, Greece, Italie, Luxembourg, Netherlands, Poland, United Kingdom, United States of America

Pays: Allemagne, Belgique, Etats-Unis d'Amérique, Finlande, France, Grèce, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Pologne, Tchéquie, Royaume-Uni



Contacts

«LIBERATION ROUTE EUROPE» INTERNATIONAL ASSOCIATION
Rue de Stassart, 131
1050 Bruxelles (BELGIUM)
info@liberationroute.com

Official website/Site web officiel
www.liberationroute.com

Facebook

Liberation Route Europe

Instagram

Liberation Route Europe

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification "Cultural Route of the Council of Europe".

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



www.coe.int/routes





Reformed Church of Sonkád, Hungary
Église réformée de Sonkád, Hongrie



Velenje Castle, Slovenia
Château de Velenje, Slovénie



Lutherstadt Wittenberg, Germany
Lutherstadt Wittenberg, Allemagne

©Routes of Reformation e.V.
©FootToo/Shutterstock

ROUTES OF REFORMATION CHEMINS DE LA REFORME

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2019
«Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe» certifié en 2019



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l’Europe



HISTORY

The Routes of Reformation are the reflections of centuries of histories, when movements of Christianity all around Europe shared the will to change the institutions and break the *status quo*. As an open and tolerant network, diverse aspects of Reformation are combined across national boundaries: the differences and the plurality of Reformation histories, cultures and societies in the local regions are highly valued and at the same time, the members are united under the Routes of Reformation, which enhance a common heritage and values, standing out as a unique contribution to tourism and the development of the territories.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

The Routes of Reformation provides the outstanding opportunity to showcase the interlinkage and diverse values of the different national and international movements of Reformation and their evolution throughout past centuries. These movements’ heritage is an integral part of the European cultural environment. It offers the chance to affirm the values of solidarity, hospitality, intercultural dialogue, and cooperation by fostering learning, discourse, and shared projects among the members and the visitors along the route.

TRAVELLING TODAY

Walk it. Trace it. Get it. Enjoy more than 80 Reformation related sites in 8 European countries within the Routes of Reformation network. You will find single points of interest, events, performing arts and traditions, pilgrimage routes and whole towns and cities that present their unique reformation history. Explore the hidden gems of Reformation history and stroll through the museums and churches of famous reformers and important historic personalities.

HISTOIRE

Les Chemins de la Réforme sont le reflet de siècles d’histoire, lorsque des mouvements du christianisme dans toute l’Europe partageaient la volonté de changer les institutions et de briser le statu quo. En tant que réseau ouvert et tolérant, divers aspects de la Réforme se combinent au-delà des frontières nationales: les différences et la pluralité des histoires, des cultures et des sociétés de la Réforme dans les régions locales sont hautement valorisées et, en même temps, les membres sont unis sous les Chemins de la Réforme, qui valorise un patrimoine et des valeurs communs, constitue une contribution unique au tourisme et au développement des territoires.

VALEURS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Les Chemins de la Réforme offrent l’occasion exceptionnelle de mettre en valeur les liens et les valeurs diverses des différents mouvements nationaux et internationaux de la Réforme et leur évolution au cours des siècles passés. Le patrimoine de ces mouvements fait partie intégrante de l’environnement culturel européen. Il offre la possibilité d’affirmer les valeurs de solidarité, d’accueil, de dialogue interculturel et de coopération en favorisant l’apprentissage, le dialogue et les projets partagés entre les membres et les visiteurs le long du parcours.

VOYAGER AUJOURD’HUI

Marchez-le. Tracez-le. Trouvez-le. Profitez de plus de 80 sites liés à la Réforme dans 8 pays européens au sein du réseau des Chemins de la Réforme. Vous trouverez des points d’intérêt uniques, des événements, des arts de la scène et des traditions, des itinéraires de pèlerinage et des villes entières qui présentent leur histoire de Réforme unique. Explorez les joyaux cachés de l’histoire de la Réforme et promenez-vous dans les musées et les églises de réformateurs célèbres et de personnalités historiques de premier plan.

Countries: Austria, Czechia, Germany, Hungary, Italy, Poland, Slovenia, Switzerland

Pays: Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Pologne, Tchéquie, Slovénie, Suisse



Contacts

ASSOCIATION OF THE ROUTES OF REFORMATION
Junghuhnstr. 2
DE-06343 Mansfeld (GERMANY)
contact@reformationroutes.eu

Official website/Site web officiel

www.reformationroutes.eu

Facebook

Routes of Reformation

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme’s technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L’**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe ».

Siège de l’APE, l’**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l’agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d’un accord entre le Conseil de l’Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



www.coe.int/routes





Neptune Fountain in the garden of Villa d'Este, Tivoli, Italy
Fontaine de Neptune dans le jardin de Villa d'Este, Tivoli, Italie



National Botanical Garden in Tbilisi, Georgia
Jardin botanique national de Tbilissi, Géorgie



Gardens of the Fronteira Palace in Lisbon, Portugal
Jardins du Palais Fronteira à Lisbonne, Portugal

©Ginas/Shutterstock
©vovita/Shutterstock
©molekko/Shutterstock

EUROPEAN ROUTE OF HISTORIC GARDENS

ITINÉRAIRE EUROPÉEN DES JARDINS HISTORIQUES

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2020
« Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » certifié en 2020



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



HISTORY

Historic gardens have shaped European culture and identity throughout times. They have always been related to places of great significance like royal estates, urban units or monasteries, nobility and bourgeois villas, that is, the residences and decision-making centres of historical figures. Transmitted from one region to another throughout Europe, shaping gardens and landscapes contributed to the development of professions around landscaping, engineering and gardening know-how and have also been inspirational sites for great artists and traditional events of society.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

The European Route of Historic Garden contributes to raising awareness and knowledge of a common European memory, history and heritage by developing cultural ties and dialogue among Europe's different countries and regions. With the purpose of protecting and promoting the common heritage of the European green legacy and identity, the Route also fosters the sustainable development of our common space by promoting a sensitivity towards natural heritage and education through cultural tourism visits.

TRAVELLING TODAY

Through their landscapes and plants, visitors travelling along the European Route of Historic Gardens are now able to experience different expressions of human creativity that shed a new light on our identity and on the mutual exchanges shaping our cultural diversity. The visit to historic gardens, as a multi-layered experience, helps to raise social awareness of the importance of natural environment, not only in our daily life but also for future generations.

HISTOIRE

Les jardins historiques ont façonné la culture et l'identité européennes à travers les âges. Leur relation avec des lieux de grande importance tels que les domaines royaux, les unités urbaines, les monastères, les villas, les résidences bourgeoises et les grands centres décisionnels a été très étroite. Les configurations des jardins et des paysages ont été transmises d'une région à l'autre en Europe, contribuant au développement des professions autour des techniques de l'aménagement paysager, de l'ingénierie et du jardinage. Ils ont également été des lieux d'inspiration pour de grands artistes et des événements traditionnels de la société.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La Route européenne des jardins historiques contribue à enrichir la mémoire et l'histoire d'un patrimoine européen commun, par le dialogue entre différents pays et le développement de liens culturels dans diverses régions d'Europe. Afin de protéger et de promouvoir cet héritage vert commun qui fait partie de l'identité européenne, la Route encourage le développement durable en favorisant la sensibilisation au patrimoine naturel à travers des visites liées au tourisme culturel et des projets éducatifs.

VOYAGER AUJOURD'HUI

À travers les paysages et les espèces végétales de la Route européenne des jardins historiques, les visiteurs peuvent apprécier différentes expressions de la créativité humaine qui mettent en lumière les identités et les échanges mutuels qui font partie de notre diversité culturelle. Une visite aux jardins historiques est une expérience à plusieurs niveaux qui contribue à la prise de conscience sociale sur l'importance de l'environnement naturel pour les générations actuelles et futures.

Countries: Belgium, Georgia, Germany, Greece, Hungary, Italy, Poland, Portugal, Spain, Ukraine

Pays: Allemagne, Belgique, Espagne, Géorgie, Grèce, Hongrie, Italie, Pologne, Portugal, Ukraine



Contacts
EUROPEAN NETWORK OF HISTORIC GARDENS
Masia de Can Saragossa
Avinguda Vila de Tossa
17310 Lloret de Mar (SPAIN)
info@europeanhistoricgardens.eu

Official website/Site web officiel
www.europeanhistoricgardens.eu

Facebook
EuropeanRouteHistoricGardens
Twitter
EU_Hist_Gardens
Instagram
europeanhistoricgardens
Linkedin
European Route of Historic Gardens
Youtube
European Route of Historic Gardens

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification "Cultural Route of the Council of Europe".

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

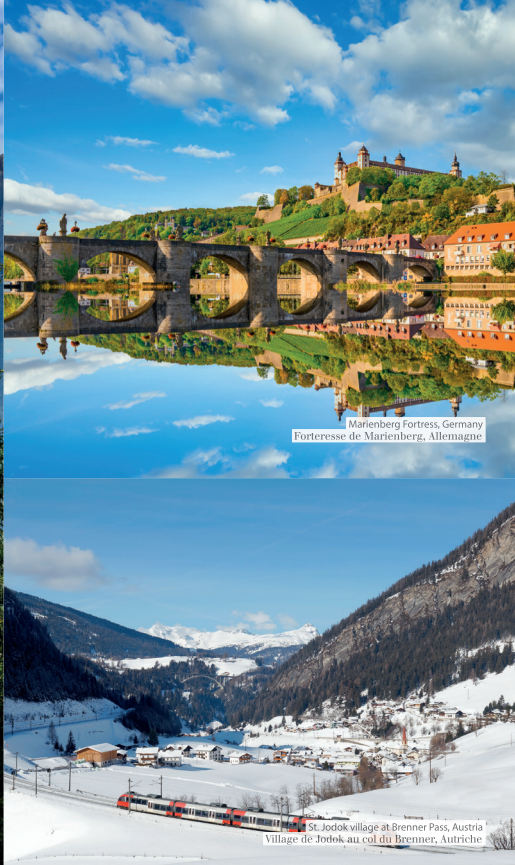
L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.





Along the Via Romea Germanica in the Alps, Renon, Italy
Le long de la Via Romea Germanica dans les Alpes, Renon, Italie



Marienberg Fortress, Germany
Forteresse de Marienberg, Allemagne

St. Jodok village at Brenner Pass, Austria
Village de Jodok au col du Brenner, Autriche

©Frank Lambert/Shutterstock
©G. Pajor Pajon/Shutterstock
©CHBA MHN CHUB/Shutterstock

VIA ROMEA GERMANICA

VIA ROMEA GERMANICA

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2020
« Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » certifié en 2020



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



HISTORY

Starting in Northern Germany, and reaching Rome through Austria and Italy, the Via Romea Germanica is retracing the steps of Abbot Albert of Stade as narrated in the diary of his journey. In the *Annales Stadenses* (1256), Abbot Albert analysed different routes to Rome, describing places, characteristics and distances. In his writings, we can read a detailed description of the best way for pilgrims coming from Germany, Scandinavia and the Baltic Countries to get to Rome. Since then, the Via Romea Germanica has been travelled by emperors, kings, soldiers, travellers and merchants. The Via Romea Germanica can be seen as a route of dialogue between Europeans and the Christian faith, while being part of the major pilgrimage axis to Rome and to Jerusalem.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

The Via Romea Germanica is a bridge between the North and the South of Europe that contributes to mutual understanding and the construction of a shared Europe through the rediscovery of past historic journeys and cultural exchanges. The project aims to foster Council of Europe's values and enhance interreligious dialogue through a sustainable cultural tourism.

TRAVELLING TODAY

Today, the Via Romea Germanica is a cultural and sustainable tourism network revitalising this historical route at the benefit of travellers wishing to enjoy the natural landscape while also discovering local century old heritage. 21st century travellers can experience the Route's cultures, architecture, customs, traditions, and gastronomy through cultural events, festivals and art exhibitions. The Via Romea Germanica is promoted as a cultural destination for leisure, walking and cycling.

HISTOIRE

Partant du nord de l'Allemagne, passant par l'Autriche et l'Italie pour arriver à Rome, la Via Romea Germanica retrace les pas de l'Abbé Albert de Stade comme il le raconte dans son journal de son voyage. Dans les *Annales Stadenses*, écrites en 1256, l'abbé Albert analyse les différents chemins vers Rome, en décrivant les lieux, les caractéristiques et les distances. Dans ses écrits, il a détaillé la meilleure façon d'arriver à Rome pour les pèlerins venant d'Allemagne, de Suède, du Danemark, de Norvège et des Pays baltes. Depuis lors, la Via Romea Germanica a été parcourue par des empereurs, des rois, des soldats, des voyageurs et des marchands. La Via Romea Germanica est considérée comme une voie de dialogue entre les Européens et la foi chrétienne. Elle fait également partie de l'axe principal de pèlerinage entre Rome et Jérusalem.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La Via Romea Germanica forme un pont entre le nord et le sud de l'Europe qui contribue à la compréhension mutuelle et à la construction d'une Europe partagée grâce à la redécouverte des voyages historiques et des échanges culturels du passé. Le projet vise à soutenir les valeurs du Conseil de l'Europe et améliorer le dialogue interreligieux par le biais d'un tourisme culturel durable.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Via Romea Germanica est un réseau de tourisme culturel durable qui commémore l'itinéraire historique Abense au profit des voyageurs qui souhaitent profiter du paysage naturel et en même temps découvrir un patrimoine local ancestral. Les pèlerins du 21^{ème} siècle peuvent découvrir les cultures, l'architecture, les coutumes, les traditions et la gastronomie de la Route à travers des événements culturels, des festivals et des expositions d'art. La Via Romea Germanica est également une destination de loisirs, de randonnée et de cyclisme.

Countries: Austria, Germany, Italy

Pays: Allemagne, Autriche, Italie



Contacts

EUROPEAN ASSOCIATION OF VIA ROMEA GERMANICA
Kapellenstraße 27
DE - 38835 Osterwieck (GERMANY)
eavrg@viaromeagermanica.eu

Official website/Site web officiel
www.viaromeagermanica.info

Facebook

ViaRomeaGermanica

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification "Cultural Route of the Council of Europe".

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.





The Cave of the Sibyl in Cumae, Italy
La Grotte de la Sibylle à Cumae, Italie



Archaeological Site of Butrint, Albania
Site archéologique de Butrint, Albanie



Archaeological Site of Hisarlık (Troy), Turkey
Site archéologique de Hisarlık (Troie), Turquie

©Guma/Shutterstock
©Zdenek Matyas Photography/Shutterstock
©Laz/Shutterstock

AENEAS ROUTE ROUTE D'ÉNÉE

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2021
« Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » certifié en 2021



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



HISTORY

Legendary “father” of Roman civilisation and a timeless source of inspiration for the artistic and cultural creation of European mankind through the centuries, the Trojan hero Aeneas remains a symbol of European identity. The Aeneas Route is an archaeological route that stretches from the coasts of Turkey to the shores of *Latium Vetus* in Italy through a maritime and, at places, overland path. This Route is inspired by the legend of Aeneas as it was narrated by the Latin poet Virgil. With his father and son, Aeneas fled from the burning city of Troy and went on a long journey through civilisations, cultures and landscapes to build a “new Troy”.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

By establishing a mythological and historical link between Troy in Asia Minor and the foundation of Europe, the Aeneas legend is characterized by a strong dimension of intercultural encounter between people and places. The figure of Aeneas thus embodies the values of dialogue and understanding between the Mediterranean people, empathy and human solidarity, coexistence and mutual enrichment, respect for the other, peace, multiculturalism and intercultural dialogue.

TRAVELLING TODAY

Aeneas Route offers to today's travellers the perspective of an adventurous discovery of common European archaeological and cultural heritage. By travelling along the Aeneas Route, visitors can explore off-the-beaten-track destinations through sustainable travel alternatives ranging from nautical, nature and landscape tourism to trekking and guided tours.

HISTOIRE

« Père » légendaire de la civilisation romaine et source d'inspiration intemporelle pour la création artistique et culturelle de l'humanité européenne à travers les siècles, le héros troyen Énée reste un symbole de l'identité européenne. La Route d'Énée est un itinéraire archéologique qui s'étend des côtes de la Türkiye aux rivages du *Latium Vetus* en Italie par un chemin maritime et, par endroits, terrestre. Cet Itinéraire s'inspire de la légende d'Énée telle qu'elle a été racontée par le poète latin Virgile. Avec son père et son fils, Énée a fui la ville de Troie en flammes et a entrepris un long voyage à travers les civilisations, les cultures et les paysages pour construire une « nouvelle Troie ».

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

En établissant un lien mythologique et historique entre Troie en Asie Mineure et la fondation de l'Europe, la légende d'Énée se caractérise par une forte dimension de rencontre interculturelle entre les peuples et les lieux. La figure d'Énée incarne ainsi les valeurs de dialogue et de compréhension entre les peuples méditerranéens, d'empathie et de solidarité humaine, de coexistence et d'enrichissement mutuel, de respect de l'autre, de paix, de multiculturalisme et de dialogue interculturel.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Route d'Énée offre aux voyageurs d'aujourd'hui la perspective d'une découverte aventureuse du patrimoine archéologique et culturel européen commun. En empruntant la Route d'Énée, les visiteurs peuvent explorer des destinations hors des sentiers battus grâce à des alternatives de voyage durable allant du tourisme nautique, de la nature et du paysage au trekking et aux visites guidées.

Countries: Albania, France, Greece, Italy, Tunisia, Türkiye, United Kingdom

Pays: Albanie, France, Grèce, Italie, Royaume-Uni, Tunisie, Türkiye



Contacts

“AENEAS ROUTE” ASSOCIATION
Via San Francesco di Sales, 90
00165 Rome (ITALY)
Tel: +39 06 6876608
info@rottadienea.it

INTERNATIONAL RELATIONS OFFICE
c/o Edremit Belediye Başkanlığı
Yılmaz Akpınar Bulvarı No:9/B
10300 Edremit (TÜRKİYE)
edremitstrateji@gmail.com

Official website/Site web officiel
www.aeneasroute.org

Instagram
aeneasroute

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

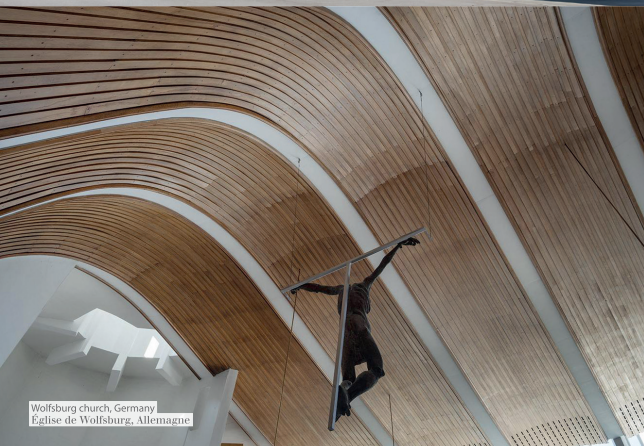
L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.





Lappia Hall, Helsinki, Finland
Maison Finlandia, Helsinki, Finland



Wolfsburg church, Germany
Eglise de Wolfsburg, Allemagne



Otaniemi campus, Finland
Campus Otaniemi, Finlande

©Kiev Victor/Shutterstock
©Majja Holma/Alvar Aalto Foundation

ALVAR AALTO ROUTE 20TH CENTURY ARCHITECTURE AND DESIGN

ROUTE ALVAR AALTO ARCHITECTURE ET DESIGN DU 20^{ÈME} SIÈCLE

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2021
« Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe » certifié en 2021

ALVAR AALTO ROUTE 20th Century Architecture and Design

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l’Europe



HISTORY

Alvar Aalto (1898-1976) was a pioneer of modern architecture and design, who enjoyed an exceptionally rich and varied career. His works cover 6 decades and include over 200 existing buildings in Europe and beyond. The Alvar Aalto Route - 20th Century Architecture and Design offers sites and sensations amidst the architectural landmarks of the renowned architect.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

The international influence of Alvar Aalto's works in his own time and posthumously is outstanding. His works influenced international building standards and construction principles. Design solutions for housing became symbols of new modern living, which improved the quality of everyday life and promoted equal housing for everyone. Alvar Aalto's public architecture included town plans, libraries, theaters, cultural centres and educational buildings for cities, communities and organisations. The iconic designs in light fittings and glassware and the innovative use of wood in furniture are still source of inspiration for today's designers.

TRAVELLING TODAY

The Alvar Aalto Route invites visitors not only to experience his architecture as a total work of art, but also to enjoy fascinating nature attractions, delicious food, local services and the cultural identity of the destinations crossed by the Route. It brings together more than 50 sites in 5 countries. Among the most renowned of Aalto's creations are the Lappia Hall in Rovaniemi (Finland), the Vyborg Library in Russia, the Villa Tammekann in Estonia, the Hansaviertel in Berlin, the cultural centre of Wolfsburg in Germany, the Riola Church in Italy and the Maison Louis Carré near Paris (France).

HISTOIRE

Alvar Aalto (1898-1976) était un pionnier de l'architecture et du design modernes, qui a connu une carrière exceptionnellement riche et variée. Son œuvre couvre six décennies et comprend plus de 200 bâtiments existants en Europe et au-delà. La Route Alvar Aalto - Architecture et design du 20^{ème} siècle propose des sites et des sensations au milieu des repères architecturaux du célèbre architecte.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

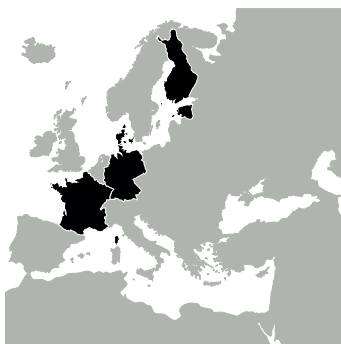
L'influence internationale des œuvres d'Alvar Aalto, à son époque et après sa mort, est remarquable. Ses œuvres ont influencé les normes de construction et les principes de construction internationaux. Ses solutions de conception pour le logement sont devenues des symboles de la nouvelle vie moderne, qui ont amélioré la qualité de la vie quotidienne et favorisé l'égalité de logement pour tous. L'architecture publique d'Alvar Aalto comprend des plans de ville, des bibliothèques, des théâtres, des centres culturels et des bâtiments éducatifs pour les villes, les communautés et les organisations. Ses créations emblématiques dans le domaine des luminaires et de la verrerie et l'utilisation innovante du bois dans le mobilier sont toujours une source d'inspiration pour les designers d'aujourd'hui.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Route Alvar Aalto invite les visiteurs non seulement à découvrir son architecture en tant qu'œuvre d'art totale, mais aussi à profiter d'attractions naturelles fascinantes, d'une cuisine délicieuse, de services locaux et de l'identité culturelle des destinations traversées par l'itinéraire. Il rassemble plus de 50 sites dans 5 pays. Parmi les créations les plus célèbres d'Aalto figurent le Lappia Hall à Rovaniemi (Finlande), la bibliothèque de Vyborg en Russie, la Villa Tammekann en Estonie, le Hansaviertel à Berlin, le centre culturel de Wolfsburg en Allemagne, l'église de Riola en Italie et la Maison Louis Carré près de Paris (France).

Countries: Denmark, Estonia,
Finland, France, Germany

Pays: Allemagne, Danemark,
Estonie, Finlande, France



Contacts

CULTURAL ROUTE ON AALTO'S ARCHITECTURE AND
DESIGN HERITAGE ASSOCIATION
c/o Alvar Aalto Foundation
Tiilimäki 20
00330 Helsinki (FINLAND)
Tel: +358 40 077 2636
route@alvaraalto.fi

Official website/Site web officiel
visit.alvaraalto.fi

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification "Cultural Route of the Council of Europe".

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS



EUROPEAN
INSTITUTE
OF
CULTURAL
ROUTES



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



www.coe.int/routes





The place of pilgrimage of Velehrad in Moravia, Czechia
Le lieu de pèlerinage de Velehrad en Moravie, Tchéquie



Church of Saint Michael the Archangel in Dražovce, Nitra, Slovakia
Église de Saint Michel Archange à Dražovce, Nitra, Slovaquie



Saints Cyril and Methodius National Library, Sofia, Bulgaria
Bibliothèque nationale des Saints Cyrille et Méthode, Sofia, Bulgarie

©Roslinda Bon/Shutterstock
©Kayo/Shutterstock
©Nickolay Stanev/Shutterstock

CYRIL AND METHODIUS ROUTE

ROUTE DE CYRILLE ET MÉTHODE

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2021
« Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe » certifié en 2021



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l’Europe



HISTORY

Saints Cyril and Methodius, the co-patrons of Europe, are symbols of cultural dialogue between Eastern and Western Christianity. They are considered to be the two most influential missionaries, having played a principal role in introducing Christianity and developing culture in Slavic countries. The Cyril and Methodius Route presents a set of trails focused on travelling in the footsteps of Saints Cyril and Methodius and their followers (the Seven Saints Apostles).

COUNCIL OF EUROPE VALUES

The cult of Cyril and Methodius and their message became a cornerstone of the European identity of the emerging Slavic nations. They indirectly influenced the formation and organization of early medieval European countries, being symbols of the fundamental values of European civilization such as education, Christianity and dialogue between religions, cultures and nations. The Route contributes to the development of cultural cooperation throughout Europe, and provides a platform for intercultural dialogue, mutual respect, social cohesion and understanding achieved through culture, tourism and arts.

TRAVELLING TODAY

The Cyril and Methodius Route spans across a series of four paths historically connected to the life and mission of Saints Cyril and Methodius. It brings together places, heritage sites, cultural institutions and tourist attractions across interconnecting countries of Central, Eastern and Southern Europe.

HISTOIRE

Les saints Cyrille et Méthode, les co-patrons de l’Europe, sont les symboles du dialogue culturel entre le christianisme oriental et occidental. Ils sont considérés comme les deux missionnaires les plus influents, ayant joué un rôle principal dans l’introduction du christianisme et le développement de la culture dans les pays slaves. La Route de Cyrille et Méthode présente un ensemble de chemins axés sur le voyage sur les traces des saints Cyrille et Méthode et de leurs disciples (les Sept Saints Apôtres).

VALEURS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Le culte de Cyrille et Méthode et leur message sont devenus une pierre angulaire de l’identité européenne des nations slaves émergentes. Ils ont indirectement influencé la formation et l’organisation des premiers pays européens médiévaux, étant les symboles des valeurs fondamentales de la civilisation européenne telles que l’éducation, le christianisme et le dialogue entre les religions, les cultures et les nations. L’itinéraire contribue au développement de la coopération culturelle et constitue une plateforme pour le dialogue interculturel, le respect mutuel, la cohésion sociale et la compréhension par la culture, le tourisme et les arts.

VOYAGER AUJOURD’HUI

La Route de Cyrille et Méthode s’étend sur une série de quatre chemins historiquement liés à la vie et à la mission des saints Cyrille et Méthode. Elle rassemble des lieux, des sites du patrimoine, des institutions culturelles et des attractions touristiques, reliant les pays d’Europe centrale, orientale et méridionale.

Countries: Bulgaria, Croatia, Czechia, Greece, Hungary, Italy, Slovakia, Slovenia

Pays: Bulgarie, Croatie, Grèce, Hongrie, Italie, Slovaquie, Tchéquie, Slovénie



Contacts

ASSOCIATION OF THE EUROPEAN CULTURAL ROUTE OF SAINTS CYRIL AND METHODIUS
J. A. Bati 5520
76001 Zlín (Czechia)
info@cyril-methodius.eu

Official website/Site web officiel
www.cyril-methodius.eu

Facebook
Cyril and Methodius Route
Instagram
cyrilometodejska_stezka

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme’s technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L’**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe ».

Siège de l’APE, l’**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l’agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d’un accord entre le Conseil de l’Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



www.coe.int/routes





The Statue of d'Artagnan in Maastricht, Netherlands
La statue de d'Artagnan à Maastricht, Pays-Bas



Modern musketeers in Lupiac, France
Mousquetaires modernes à Lupiac, France



The hilly landscape of historical Gascony, France
Le paysage vallonné de la Gascogne historique, France

EUROPEAN ROUTE D'ARTAGNAN

ROUTE EUROPÉENNE D'ARTAGNAN

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2021
« Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » certifié en 2021



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



HISTORY

The European Route d'Artagnan is a Cultural Route established on the basis of historical and literary documents that retrace the epic of Charles de Batz de Castelmoré d'Artagnan. In 1667 he was appointed captain-lieutenant of the 1st Company of the Musketeers of the Horse Guard of King Louis XIV. Renowned during his lifetime for his courage and his humanity, d'Artagnan became, thanks to Alexandre Dumas, a character in the collective imagination, in Europe and around the world.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

The Route promotes cultural and human links between the countries crossed by the Route. Friendship, solidarity, courage and loyalty are values symbolised by the Musketeers and which can be found in those advocated by the Council of Europe. The Route presents a strong unifying theme that embodies fundamental European values such as unity, respect for others, solidarity and mutual aid, which can be summarized in the famous Musketeer motto “All for one, one for all”.

TRAVELLING TODAY

The Route pays homage to this historical and literary hero by offering hikers, horseback riders and cyclists the opportunity to follow in the footsteps of d'Artagnan and the Musketeers in 15 regions and 6 European countries, from d'Artagnan's birthplace in Lupiac (France) to the place of his death in Maastricht (Netherlands). The Route invites travellers to walk, cycle, ride or even drive along magnificent trails in a journey to discover not only 17th century European history, but also the landscapes, identities, traditions and heritage associated with the life of this iconic figure. The Route offers opportunities for sustainable and responsible travelling, in close contact with local populations and with a deep respect for the environment.

HISTOIRE

La Route européenne d'Artagnan est un itinéraire établi sur la base de documents historiques et littéraires qui retracent l'épopée de Charles de Batz de Castelmoré d'Artagnan. En 1667, il est nommé capitaine-lieutenant de la 1^{ère} compagnie des mousquetaires de la garde à cheval du roi Louis XIV. Reconnu de son vivant pour son courage et son humanité, d'Artagnan devient, grâce à Alexandre Dumas, un personnage de l'imaginaire collectif, en Europe et dans le monde.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'objectif de la Route est de promouvoir les liens culturels et humains entre les différents pays traversés par l'itinéraire. L'amitié, la solidarité, le courage et la loyauté sont des valeurs symbolisées par les mousquetaires et que l'on retrouve dans celles prônées par le Conseil de l'Europe. L'itinéraire présente un thème fédérateur fort qui incarne des valeurs européennes fondamentales telles que l'unité, le respect d'autrui, la solidarité et l'entraide, que l'on peut résumer par la célèbre devise des mousquetaires « Tous pour un, un pour tous ».

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Route rend hommage à ce héros historique et littéraire, en proposant aux randonneurs, cavaliers et cyclistes de partir sur les traces de d'Artagnan et des mousquetaires dans 15 régions et 6 pays européens, depuis le lieu de naissance de d'Artagnan à Lupiac (Gers, France) jusqu'à son lieu de décès à Maastricht (Pays-Bas). L'itinéraire invite à parcourir des magnifiques sentiers dans un voyage pour découvrir l'histoire européenne du XVII^{ème} siècle, les paysages, les identités, les traditions et le patrimoine associés à la vie de ce personnage emblématique. La Route offre des opportunités de voyage durable et responsable, en contact étroit avec les populations locales et dans un profond respect de l'environnement.

Countries: Belgium, France, Germany, Italy, Netherlands, Spain

Pays: Allemagne, Belgique, Espagne, France, Italie, Pays-Bas



Contacts

EUROPEAN ASSOCIATION OF THE ROUTE D'ARTAGNAN
c/o Conseil Départemental du Gers
81 route de Pessan
32000 Auch (FRANCE)

FIELD OFFICE/BUREAU EXTÉRIEUR:
c/o Domaine du Taillan
2, Le Taillan
17270 Saint-Martin-d'Ary - FRANCE
routedartagnan@gmail.com

Official website/Site web officiel
www.route-dartagnan.eu

Facebook : routedartagnan

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



www.coe.int/routes





Maklavun tholos Cairn in Istria, Croatia
Cairn de Maklavun tholos en Istrie, Croatie



Százhalombatta Archaeological Park in Hungary
Parc archéologique de Százhalombatta en Hongrie



Strettweg Cult Wagon, Universal museum Joanneum in Graz, Austria
Char cultuel de Strettweg, Universalmuseum Joanneum de Graz, Autriche

©Vedrich/Shutterstock
©Skovaksky/Shutterstock
©Frank Lambert/Shutterstock

IRON AGE DANUBE ROUTE

ROUTE DU DANUBE À L'ÂGE DU FER

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2021
« Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » certifié en 2021



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



HISTORY

The majority of the last millennium BC (about 800 BC - 0) is regarded as the Iron Age. This is a period of important technological and social changes, which also influenced the landscapes in an unprecedented manner. The Iron Age Danube Route connects the most significant monuments of that period in the Danube region. It represents one of the most fragile, but imposingly attractive prehistoric archaeological remains.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

The Iron Age can be considered as one of the first attempts to unite certain European territories. The cultures of this historic period exchanged goods, ideas, knowledge and technologies, solved conflicts, migrated and interacted with other cultures beyond Europe's established transnational networks, becoming part of a bigger European cultural phenomena. The awareness that modern states' borders and European unity of today have emerged after millennia of interactions between the inhabitants of Europe is the main message that the Iron Age Danube Route seeks to transmit.

TRAVELLING TODAY

The Danube region is made up of a variety of natural landscapes. The diversity of these landscapes had an impact on the different cultures present in the regions, both in the past and today. Along the Iron Age Danube Route, travellers can discover archaeological and open-air museums, reconstructed houses and tumuli, as well as archaeological trails. Modern technology allows visitors to experience life as it was almost 3,000 years ago.

HISTOIRE

La majeure partie du dernier millénaire (environ 800 av. J.-C. - 0) est considérée comme l'âge du fer. Il s'agit d'une période d'importants changements technologiques et sociaux, qui ont également influencé les paysages d'une manière sans précédent. La Route du Danube à l'âge du fer relie les monuments les plus significatifs de cette période dans la région du Danube. Elle représente l'un des vestiges archéologiques préhistoriques les plus fragiles, mais d'une beauté imposante.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'âge du fer peut être considéré comme l'une des premières tentatives d'unification de certains territoires européens. Les cultures de cette période historique ont échangé des biens, des idées, des connaissances et des technologies, résolu des conflits, migré et interagi avec d'autres cultures au-delà des réseaux transnationaux établis en Europe, devenant ainsi une partie d'un phénomène culturel européen plus vaste. La conscience que les frontières des États modernes et l'unité européenne d'aujourd'hui sont apparues après des millénaires d'interactions entre les habitants de l'Europe est le principal message que la Route du Danube à l'âge du fer cherche à transmettre.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La région du Danube se compose d'une variété de paysages naturels. La diversité de ces paysages a eu un impact sur les différentes cultures présentes dans les régions, tant dans le passé qu'aujourd'hui. Le long de la route du Danube de l'âge du fer, les voyageurs peuvent découvrir des musées archéologiques et en plein air, des maisons et des tumulus reconstitués, ainsi que des sentiers archéologiques. La technologie moderne permet aux visiteurs de faire l'expérience de la vie telle qu'elle était il y a près de 3 000 ans.

Countries: Austria, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Germany, Hungary, Romania, Slovenia

Pays: Allemagne, Autriche, Bulgarie, Bosnie-Herzégovine, Croatie, Hongrie, Roumanie, Slovénie



Contacts

IRON AGE DANUBE ROUTE ASSOCIATION
c/o Arheološki muzej Zagreb
Trg Nikole Šubića Zrinskog 19
10000 Zagreb (CROATIA)
ironagedanuberoute@gmail.com

Official website/Site web officiel
www.ironagedanuberoute.com

Facebook

[IronAgeDanubeRoute](https://www.facebook.com/IronAgeDanubeRoute)

Instagram

[ironagedanuberoute](https://www.instagram.com/ironagedanuberoute)

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification "Cultural Route of the Council of Europe".

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.





HISTORIC CAFÉS ROUTE

ROUTE DES CAFÉS HISTORIQUES

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2022
« Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe » certifié en 2022



**Historic
Cafés
Route**

**Cultural route
of the Council of Europe**
**Itinéraire culturel
du Conseil de l’Europe**



HISTORY

From the eighteenth century to the twentieth century, the growth in coffee consumption led to an expansion of cafés across the towns and cities of Europe. Cafés quickly became important centres of cultural and political exchanges, appreciated by the emerging middle classes. Despite the closure of many of them, Europe still possesses a rich legacy of still functioning historic cafés. Each one reflects the architecture, art and design of its time, and conveys the stories of prominent patrons of the political, literary and artistic worlds, preserved within its walls.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

Historic cafes reflect the common heritage of Europe, as evidenced by their architecture, design and role in cultural and political history. They carry valuable stories about the emergence of democratic societies, resistance to totalitarianism and social intolerance. Simultaneously, cafés are an expression of the diversity of local practices and traditions related to food and drink. Today, cafés are an ideal place for socialisation and intercultural dialogue for locals and visitors.

TRAVELLING TODAY

Historic Cafés Route offers travellers the opportunity to step back in time to enjoy the opulence of cafes developed in its golden age and to discover their important role in the cultural history of Europe. Through events, performances and artistic activities, tourists can experience café culture and understand the significance of these places in otherwise very similar urban landscapes. Above all, the cafes, as living heritage sites, uphold the traditions of European coffee culture and the consumption of cakes and pastries reflecting local products and practices.

HISTOIRE

Du XVIII^e siècle au XX^e siècle, la forte consommation de café a entraîné une multiplication des cafés dans de nombreuses villes d'Europe. Les cafés sont rapidement devenus d'importants centres d'échanges culturels et politiques, appréciés par les classes moyennes émergentes. Malgré la fermeture de beaucoup d'entre eux, l'Europe possède encore aujourd'hui un riche héritage de cafés historiques toujours en service. Ils reflètent l'architecture, l'art et le design de leur temps, et transmettent des histoires conservées en leur sein, celles d'éminents mécènes des mondes politique, littéraire et artistique.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Les cafés historiques reflètent le patrimoine commun de l'Europe, comme en témoignent leur architecture, leur design et leur rôle dans l'histoire culturelle et politique. Ils sont porteurs de précieux récits relatifs à l'émergence des sociétés démocratiques, à la résistance au totalitarisme et à l'intolérance sociale. Ils constituent un lieu de socialisation et de dialogue interculturel pour locaux et visiteurs.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Route des cafés historiques offre au voyageur la possibilité de remonter le temps, profitant de l'opulence de cafés développés à leur âge d'or et en découvrant leur important rôle dans l'histoire culturelle de l'Europe. À travers des événements, des performances et des activités artistiques, les touristes peuvent découvrir la culture des cafés et comprendre la place qu'occupent ces lieux dans des paysages urbains par ailleurs très similaires. Avant tout, ces cafés, en tant que sources de patrimoine vivant, perpétuent les traditions de la culture européenne du café et la consommation de gâteaux et de pâtisseries, reflétant pratiques et produits locaux.

Countries: Austria, Belgium, Czechia, Denmark, France, Greece, Hungary, Italy, Malta, Portugal, Romania, Slovakia, Spain, Switzerland, Türkiye

Pays: Autriche, Belgique, Tchéquie, Danemark, France, Grèce, Hongrie, Italie, Malte, Portugal, Roumanie, Slovaquie, Espagne, Suisse, Türkiye



Contacts

HISTORIC CAFÉS ROUTE
 Lesxi Komotíneon, Venizelou 52
 PC-69132, Komotini (GREECE)
historiccasroute@gmail.com

Official website/Site web officiel
www.historiccasroute.com

Facebook

Historic Cafés Route

Instagram

Historic Cafés Route

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



www.coe.int/routes





Pinocchio statue in Collodi, Italy
Statue de Pinocchio à Collodi, Italie

Pinocchio and the Bronze Fairy, Pinocchio's Park, Collodi, Toscana, Italy
Pinocchio et la Fée de Bronze, Parc de Pinocchio, Collodi, Toscane, Italie

The Bremen Town Musicians statue, Germany
La statue des musiciens de Brême, Allemagne

Santa Claus tram, Zurich
Tramway du Père Noël, Zurich

© M. Morini/Shutterstock
© Fairy Tale Route Association
© Michael D. F. S. Shutterstock
© MNS Studio/Shutterstock

EUROPEAN FAIRY TALE ROUTE

ROUTE EUROPÉENNE DES CONTES DE FÉES

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2022
« Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe » certifié en 2022



European Fairy Tale Route

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l’Europe



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L’EUROPE

HISTORY

The European Fairy Tale Route is based on our common tangible and intangible heritage, bringing together fairy tale books and their renowned authors, vernacular stories and oral traditions of the past. In a journey suspended between space and time, visitors can explore the enchanted places that housed their favourite fairy tale characters, but also delve into the fairy tales literary culture or experience an amusement park in the European fairy tale tourist destinations linked by the Route.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

Fairy tales are a common shared heritage of all Europeans. They play today a very active role in the education of children but also transmit values to adults. They are therefore a strong intercultural and educational instrument and a relevant communication tool to improve cultural democracy and democratic citizenship in our society, and to better live together in Europe.

TRAVELLING TODAY

The European Fairy Tale Route is a journey between imaginary spaces and real places. It explores the fairy tales that accompanied our childhood on the way to adulthood, and which are still present today in the minds of European children. It is a route of (re)discovery of the characters and authors of European fairy tales, of the enchanted places imagined when we were young, which is part of a new type of cultural and experiential tourism, where emotion and imagination are at the heart of the journey.

HISTOIRE

La Route européenne des contes de fées repose sur notre patrimoine matériel et immatériel commun, alliant livres de contes de fées et leurs auteurs reconnus, histoires vernaculaires et traditions orales du passé. Dans un voyage suspendu entre l’espace et le temps, le visiteur peut explorer les lieux enchantés qui ont abrités ses personnages de contes de fées préférés, mais aussi approfondir la culture littéraire des contes de fées ou profiter de l’expérience d’un parc d’attractions dans les destinations touristiques des contes de fées européens révélées par l’itinéraire.

VALEURS DU CONSEIL DE L’EUROPE

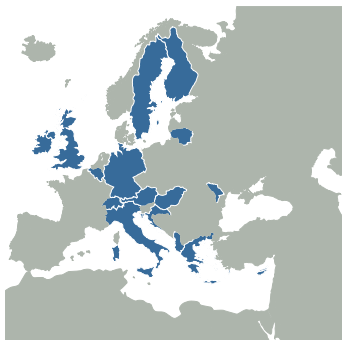
La route est un voyage entre des espaces imaginaires et des lieux réels. Elle explore les contes de fées qui ont accompagné notre enfance sur le chemin de l’âge adulte, et qui sont encore présents dans l’esprit des enfants européens. C’est un itinéraire de (re)découverte des personnages et des auteurs de contes européens, des lieux enchantés imaginés lorsque nous étions jeunes, qui s’inscrit dans un nouveau type de tourisme culturel et expérientiel, où l’émotion et l’imagination sont au cœur du voyage.

VOYAGER AUJOURD’HUI

La Route européenne des contes de fées est un voyage entre des espaces imaginaires et des lieux réels. Il explore les contes de fées qui ont accompagné notre enfance sur le chemin de l’âge adulte, et qui sont encore présents aujourd’hui dans l’esprit des enfants européens. C’est un itinéraire de (re)découverte des personnages et des auteurs de contes européens, des lieux enchantés imaginés lorsque nous étions jeunes, qui s’inscrit dans un nouveau type de tourisme culturel et expérientiel, où l’émotion et l’imagination sont au cœur du voyage.

Countries: Albania, Austria, Belgium, Croatia, Cyprus, Finland, Germany, Greece, Hungary, Italy, Ireland, Lithuania, Moldova, Sweden, Switzerland, United Kingdom,

Pays: Albanie, Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Croatie, Finlande, Grèce, Hongrie, Italie, Irlande, Lituanie, Moldavie, Royaume-Uni, Suède, Suisse



Contacts

THE EUROPEAN FAIRY TALE ROUTE
Via B. Pasquinelli 6
IT-51012 Collodi (ITALY)
info@europeanfairytaleroute.eu

Official website/Site web officiel
www.europeanfairytaleroute.eu

Facebook

European Fairy Tale Route

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME

PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L’EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification “Cultural Route of the Council of Europe”.

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme’s technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L’**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l’Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe ».

Siège de l’APE, l’**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l’agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d’un accord entre le Conseil de l’Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS



EUROPEAN
INSTITUTE
OF
CULTURAL
ROUTES



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L’EUROPE

www.coe.int/routes





Forum of Slavic Cultures, Slovenia.
Forum des cultures slaves, Slovénie.



Adam Mickiewicz Museum of Literature, Warsaw, Poland.
Musée de littérature Adam Mickiewicz, Varsovie, Pologne.



Lili Novy bust, Ljubljana, Slovenia.
Buste de Lili Novy, Slovénie.



A literary walk through Ljubljana.
Une promenade littéraire à travers Ljubljana.

© Nina Medved
© Association Touristique Culturelle Route des écrivaines
© Chris Lawrence Travel/Shutterstock
© Fourarbox/Shutterstock

WOMEN WRITERS ROUTE ROUTE DES ÉCRIVAINES

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2022
« Itinéraire culturel du Conseil de l’Europe » certifié en 2022



**Women
Writers
Route**

**Cultural route
of the Council of Europe**
**Itinéraire culturel
du Conseil de l’Europe**



HISTORY

The Women Writers Route reveals life and creativity of women writers at the turn of the 19th and 20th century. It was a time, when women started entering cultural, artistic and social life in greater numbers and their voices could no longer be ignored. The Route links symbolic and physical points of their lives and takes visitors to an exciting journey through real and imaginary spaces while discovering their life stories, literary creativity, linguistic diversity and their social struggle for equality and human rights. Through different activities, the Route enhances the visibility of women writers by highlighting their importance and reputation in European culture.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

The Route highlights their exceptional life stories and literary works that marked the struggle for human, women's and minority rights in the 20th century. These women writers prefigured gender equality as we know it today, inscribed in the Universal Declaration and the European Convention on Human Rights. Their lifestyles and extensive travel and exchange have contributed to intercultural dialogue, while their literature celebrates linguistic diversity and freedom of expression.

TRAVELLING TODAY

The Route invites visitors to follow in the footsteps of women writers in Bulgaria, Croatia, Montenegro, Poland, Serbia and Slovenia. The network brings together museums, memorial spaces and places dedicated to women writers and activities, for example workshops and productions for children, guided tours and events for the general public, tailor-made lectures for senior citizens, student exchanges etc. The Route encourages an experiential approach and promotes access to different forms of knowledge and enjoyment of literature, history and science.

HISTOIRE

La Route des écrivaines révèle la vie et la créativité des écrivaines à la fin du 19e et au début du 20e siècles. À cette époque, leur voix ne pouvait plus être ignorée. L'itinéraire relie des points symboliques et physiques de leur vie et emmène les visiteurs dans un voyage passionnant à travers des espaces réels et imaginaires, faisant découvrir leur parcours, leur créativité littéraire, leur diversité linguistique et leur lutte sociale pour l'égalité et les droits humains. Par le biais de différentes activités, la Route améliore la visibilité des femmes écrivains en soulignant leur importance et leur réputation dans la culture européenne.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'itinéraire met en lumière les histoires de vie et les œuvres littéraires exceptionnelles qui ont marqué la lutte pour les droits humains, ceux des femmes et des minorités au 20e siècle. Ces écrivaines préfigurent l'égalité des genres, telle que nous la connaissons aujourd'hui, inscrite dans la Déclaration universelle et la Convention européenne des droits de l'homme. Leurs styles de vie et nombreux échanges et voyages, ont contribué au dialogue interculturel, tandis que leur littérature célèbre la diversité linguistique et la liberté d'expression.

VOYAGER AUJOURD'HUI

L'itinéraire suit les traces des écrivaines en Bulgarie, Croatie, Monténégro, Pologne, Serbie et Slovénie. Le réseau propose des activités, comme par exemple des ateliers et productions pour les enfants, des visites guidées et événements pour le grand public, des conférences pour les personnes âgées, des échanges d'étudiants, etc. L'itinéraire encourage une approche expérimentale et favorise l'accès à différentes formes de connaissances et le plaisir de la littérature, de l'histoire et des sciences.

Countries: Bulgaria, Croatia, Montenegro,
Poland, Portugal, Serbia, Slovenia

Pays: Bulgarie, Croatie, Monténégro,
Pologne, Portugal, Serbie, Slovénie



Contacts

CULTURAL TOURIST ASSOCIATION WOMEN WRITERS ROUTE
Cesta 27. aprila 47
SI-1000 Ljubljana (SLOVENIA)
info@womenwriters.eu

Official website/Site web officiel

www.womenwriters.eu

Facebook

Women Writers Route

Instagram

Women Writers Route

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification "Cultural Route of the Council of Europe".

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS



EUROPEAN
INSTITUTE
OF
CULTURAL
ROUTES



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

www.coe.int/routes





Aitte Museum in Jokkmokk, Sami magic drum, Sweden
Musée Aitte à Jokkmokk, tambour magique sami, Suède



Herd of sheep with the shepherd and his dogs on transhumance, Majadahonda, Madrid, Spain
Troupeau de moutons avec le berger et ses chiens sur la transhumance, Majadahonda Madrid, Espagne



Shepherd's monument, Rosmaninhal, The Idanha Campaigns, Portugal
Monument aux bergers, Rosmaninhal, Campagnes de l'Idanha, Portugal

©Simona Messina
© Joe McLeod / Shutterstock
© ITTB Association

TRANSHUMANCE TRAILS AND RURAL ROADS DRAILLES ET CHEMINS RURAUX DE TRANSHUMANCE

“Cultural Route of the Council of Europe” certified in 2023
« Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » certifié en 2023



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



HISTORY

Transhumance has played an essential role in shaping European culture. It has given rise to a varied heritage, both tangible and intangible, which has nurtured a cultural landscape of pastures and meadows meticulously tended by humans, in harmony with nature, for thousands of years. The well-established system of transhumance routes forms an interconnected network of cross-border routes that cross through Europe and even extend to more distant regions such as Latin America, North Africa, and the Middle East. This network fosters cultural links between communities that share a common history.

COUNCIL OF EUROPE VALUES

The «Transhumance trails and rural roads» route aims to promote cultural discovery and exchange through the creation of connections linked to the movements of shepherds over thousands of years. Transhumance is a way of discovering the sensitivities specific to each European culture and creating cultural links, thus taking the first step towards an awareness of a common identity. These paths are links between European regions sharing this history, bringing together all the actors of the economic exploitation of these regions (artists, small producers and farmers, etc.) and highlighting the local crafts and gastronomy specific to this way of life.

TRAVELLING TODAY

By travelling on these paths, the traveler will get a sense of stepping back in time, crisscrossing the tracks alongside the Mesolithic herders who first traced them. A constellation of archaeological sites, small villages and vast landscapes will reveal this European heritage. The journey invites you to wander from one point of this constellation to the other, following the narrative offered by the places.

HISTOIRE

La pratique de la transhumance a joué un rôle essentiel dans la construction de la culture européenne. Elle a donné naissance à un patrimoine multiple, à la fois matériel et immatériel, qui dessine un paysage culturel de pâturages et de prairies méticuleusement entretenus par l'être humain, en harmonie avec la nature, depuis des millénaires. Le système bien établi des routes de transhumance forme un réseau interconnecté de voies transfrontalières qui traversent l'Europe et s'étendent même à des régions plus lointaines, telles que l'Amérique latine, l'Afrique du Nord et le Moyen-Orient. Ce réseau favorise les liens culturels entre des communautés qui partagent une histoire commune.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'itinéraire « Drailles de Transhumance et Chemins Ruraux » vise à promouvoir la découverte et l'échange culturel à travers la création de liens liés aux déplacements des bergers au fil des millénaires. La transhumance est une façon de découvrir les sensibilités propres à chaque culture européenne et de créer des liens culturels, faisant ainsi le premier pas vers la prise de conscience d'une identité commune. Ces chemins sont des liens entre des régions européennes partageant cette histoire et réunissent tous les acteurs impliqués dans l'exploitation économique de celles-ci (artistes, petits producteurs et agriculteurs, etc.) mettant ainsi en valeur l'artisanat local et la gastronomie propres à ce mode de vie.

VOYAGER AUJOURD'HUI

En parcourant ces chemins, le voyageur aura le sentiment de remonter dans le temps, sillonnant les pistes aux côtés des éleveurs de l'âge de pierre qui les ont tracés pour la première fois. Une constellation de sites archéologiques, de petits villages et de vastes paysages dévoileront cet héritage européen. Le voyage invite à se promener d'un point à l'autre de cette constellation en suivant le récit offert par les lieux.

Countries: Albania, Austria, France, Greece, Guatemala, Italy, Mexico, Portugal, Spain, Romania, Sweden

Pays: Albanie, Autriche, Espagne, France, Grèce, Guatemala, Italie, Mexique, Portugal, Roumanie, Suède



Contacts

GENERAL FUNDATION OF THE UNIVERSITY «LA LAGUNA»
AV de la Trinidad 61, planta 0
ES-38204, San Cristóbal de La Laguna (SPAIN)
info@ttr.eu
transhumance.eu@gmail.com

Official website/Site web officiel

www.ttr.eu

CULTURAL ROUTES OF THE COUNCIL OF EUROPE PROGRAMME PROGRAMME DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Launched in 1987, the **Cultural Routes of the Council of Europe Programme** encourages European citizens to discover our shared cultural heritage, acting as a channel for intercultural dialogue and local sustainable development.

The **Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes of the Council of Europe (EPA)** was established in 2010 to enable closer co-operation between its member States and awards the certification "Cultural Route of the Council of Europe".

Seat of the EPA, the **European Institute of Cultural Routes (EICR)** of Luxembourg is the programme's technical agency, set up in 1998 under an agreement between the Council of Europe and the Grand Duchy of Luxembourg.

Lancé en 1987, le **Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe** encourage les citoyens européens à découvrir leur patrimoine culturel commun, en agissant comme un canal pour le dialogue interculturel et le développement durable local.

L'**Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)** a été établi en 2010 pour permettre une coopération plus étroite entre ses Etats membres et attribue la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ».

Siège de l'APE, l'**Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC)** du Luxembourg est l'agence technique du programme, créée en 1998 dans le cadre d'un accord entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg.

INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS



EUROPEAN
INSTITUTE
OF
CULTURAL
ROUTES



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

www.coe.int/routes

